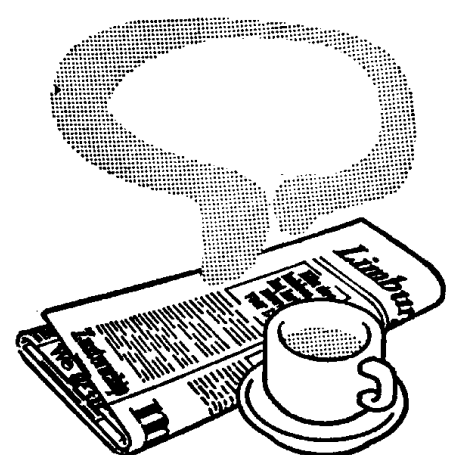




Directeur-Hoofredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 15.-, per maand f 5.-, per week f 1.16 - Giro 1035100



## VANDAAG:

### Lof en kritiek

In de Senaat heeft minister Veringa van O. en W. gisteren van de oppositie opvallend veel lof gekregen. Maar er was ook kritiek. De PvdA had vooral bezwaar tegen het lage tempo, waarin de onderwijsvernieuwing zich voltrekt.



pagina 3

### Mode

Vandaag: Cardin komt met één mode voor de zomer en de winter.

pagina 5



Roda JC'er Bertie Willems wacht op het „vonnis“. Een rugbissure zou een vroegtijdig einde kunnen maken aan zijn voetbalcarrière

pagina 7

### Imposante reeks knock outs

De Spaanse zwaargewichtsbokser Urtain is op weg naar het wereldkampioenschap. Het knock-outlijstje van Urtain is even adembenemend als indertijd de eerste stierengevechten van El Cordobes waren. Urtain bokste 26 wedstrijden en hij won ze alle 26 met een uiterst gave knock out.

pagina 9

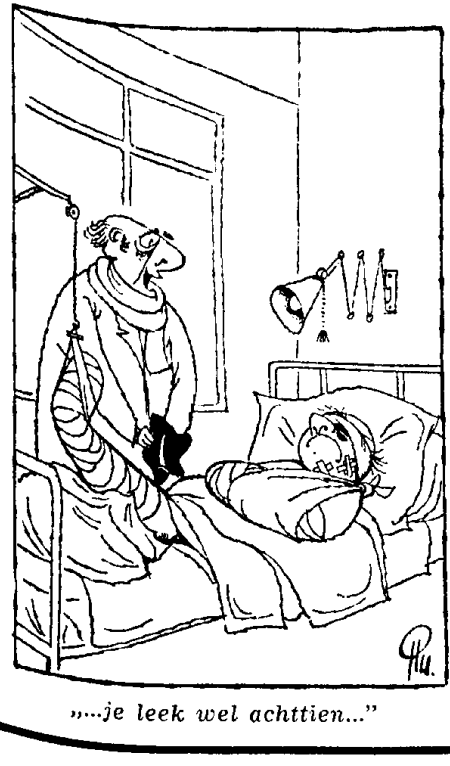
### Geschrapt

Twee topbuitereed- en werden uit het programma van Limburgse carnavalstelevisiezitting geschrapt na een geschil over honoraria en knipbeleid. De uitzending deze zitting via Nederland 1 is op dinsdag aanstaande.

pagina 13

Journal en strips PAGINA 2  
Kunst PAGINA 4  
Sport in eigen streek PAGINA 8  
Radio en televisie PAGINA 9  
Financien en economie PAGINA 11  
LD-strips in kleuren op achterpagina

### MEER GYMNASIEK VOOR BEJAARDEN



## NEDERLANDS EPISCOPAAT WAARDEERT AANBOD

VATICANAANSTAD / UTRECHT, 4 februari. — Paus Paulus heeft gisteren in een brief aan zijn staatssecretaris, kardinaal Villot, — die wij op pagina 5 grotendeels publiceren — verklaard, dat het zijn plicht is de celibaatswet te handhaven, maar dat hij bereid is deze kwestie met de Nederlandse bisschoppen te bespreken. Het secretariaat van de Nederlandse bisschoppen deelde gisteravond mee: „De Nederlandse bisschoppen waardeeren het aanbod van de heilige vader om met hem te spreken over het priestervraagstuk in Nederland. Zij hopen dat dit beraad tot goede resultaten zal leiden“.



# PAUS WIL TOCH PRATEN

Kardinaal Alfrink heeft nog geen afspraak gemaakt voor een gesprek met de paus over de celibaatskwestie. Het secretariaat van het aartsbisdom Utrecht deelde desgevraagd mee dat het nog steeds de bedoeling van de kardinaal is naar Rome te gaan, maar het is van meet af aan duidelijk geweest dat dit niet op stel en sprong zal gebeuren. „Wij zijn echter volstrekt niet uit het veld geslagen door de pauselijke uitspraak van „jongste zondag“, aldus de zeggman van het secretariaat.

Paus Paulus spreekt in zijn brief, die in de Ossavatore Romano wordt gepubliceerd, zijn „grote droefheid“ uit over de recente verklaringen over het celibaat in Nederland. Deze roepen bij hem vele vragen op:

- Over de beweegredenen voor een houding die „zo ernstig in strijd is met de heilige wetten“, die in de latijnse kerk van kracht zijn.
- De repercussies, die deze houding met zich brengt voor het hele Godsvolk, vooral voor de priesters en de jongeren, die zich op het priesterschap voorbereiden.
- De onrust, die zij in de hele kerk oproept en
- De opschudding, die zij bij alle christenen en niet-christenen verwekt.

### WIJDING GEHUWDE

De paus zegt dat hij terwijl het zijn plicht is de celibaatswet duidelijk en vastberaden te bekrachtigen, niet vergeeten is dat vele bisschoppen, wier ijver en gehoorzaamheid aan de kerkelijke traditie hem bekend is, met aandrang bij hem gepleit hebben de kwestie van het celibaat in behandeling te nemen.

Zij vragen ons, aldus de paus, of men alleen voor die gebieden waarin een buitengewoon groot tekort aan priesters bestaat, niet de mogelijkheid onder de ogen mag zien, mannen van rijpe leeftijd die een voorbeeldig gezins- en beroepsleven leiden, tot priester te wijden. Maar, zo gaat paus Paulus verder, wij kunnen niet verheilen dat een dergelijke mogelijkheid bij ons op ernstig voorbehoud stuit. De paus schrijft dat deze kwestie problemen zal oproepen die zo nieuw zijn voor het kerkelijk leven dat „zij, in eendracht met ons, nauwkeurig bestuderen zullen moeten en wij onze broeders in het episcopaat“ waarbij voor het aangezicht van God „het goede van de universele kerk dat niet gescheiden kan worden van dat van de plaatselijke kerken“, moet worden vastgesteld.

### OPNIEUW BEZIEN

Meer dan ooit, zo gaat de paus verder, willen wij met de herders van de Nederlandse bisdommen samen en in eenzelfde bezorgdheid voor het welzijn van de kerk de handen ineen slaan. Het vinden die op passende wijze hun problemen tot oplossing brengen.

Bovenal, aldus de paus, willen wij de bisschoppen, priesters en leden van de katholieke gemeenschap in Nederland onze blijvende liefde betuigen, maar tegelijkertijd onze overtuiging kenbaar maken dat het, in het licht van de hierboven uiteengezette gedachtegang en in de geest van een authentieke kerkelijke gemeenschap, onvermijdelijk is de naar voren gekomen verlangens en het standpunt, ingenomen tegenover een kwestie van zo'n grote betekenis voor de universele kerk, opnieuw in overweging te nemen.

De paus vraagt zich ook af of hijzelf „niet medeverantwoordelijk is voor het ongelukkige (Nederlandse) besluit, dat zo vóór staat van zijn eigen standpunt en dat van de hele kerk“.

De paus schrijft over andere ook over de priesterkandidaten, die hij de „hoop van de kerk“ noemt, mits zij zich zonder omzien zullen geven aan de levensstaat, zoals de kerk die van hen vraagt.

### KLEINE OPENING

Prof. dr. F. Haarsma, pastoraal-theoloog aan de Nijmeegse Universiteit, reageert gisteravond in een extra uitzending van Brandpunt „enigszins gerustgesteld“. De paus heeft volgens hem nu voor het eerst „een kleine opening gemaakt in dit nieuwe probleem“. Hij wijst niet zonder meer de mogelijkheid af gehuwde mannen tot priester te wijden als de priesteromstandigheden daartoe dringt. Prof. Haarsma, lid van de Nederlandse concilie raad, gelooft dat de paus geen conditie zou stellen voor een gesprek met het Nederlandse episcopaat. „Wel heeft hij gezegd te hopen dat zij op hun houding terugkomen, maar hij maakt er geen voorwaarde van“, aldus Haarsma.

„Dit is trouwens niet het antwoord aan de Nederlandse bisschoppen op hun verzoek tot een gesprek met de paus“, meende prof. Haarsma. Anders zou de paus toch zeker ingegaan zijn op de verschillende punten die de Nederlandse bisschoppen hebben voorgelegd. „Dit is een brief voor de hele kerk, dat blijkt uit het feit dat hij geadresseerd is aan kardinaal Villot, de staatssecretaris. De paus wil blijkbaar allereerst de onrust die in heel de katholieke kerk is ontstaan naar aanleiding van de Nederlandse houding wegnemen. Dat is zijn eerste zorg.“

## President rechtbank Roermond meent:

ROERMOND, 4 febr. — President mr. J. van Koot van de Roermondse rechtbank heeft gisteren gepleit voor nieuwe bepalingen in het Nederlandse strafrecht, waardoor doeltreffender optreden tegen „bendes“ mogelijk zou kunnen worden.

## Nieuwe bepaling nodig voor snel optreden tegen bendes

„Nu is een vaststelling van een strafbaar feit per individu vereist“, aldus de rechter, „het zou aanbevelenswaardig zijn als in de strafwet een bepaling zou worden opgenomen waarbij misdadig groepsoptreden als zodanig strafbaar wordt gesteld“.

Mr. Van Koot zei dit naar aanleiding van uittalingen door de burgemeester van Venlo, drs. Th. Gijzen, die graag een snelle berechting van terreurgroepen zou zien, omdat daar een sterke preventieve werking van uit zou gaan.

Vlak te voren had de officier van justitie in Roermond, mr. J. J. Delescen, tegen drie jonge Venlonaren, die

eind vorig jaar twee jeugdige staatsgenoten ernstig hadden mishandeld, twee, anderhalf en één jaar gevangenisstraf geëist. „De verleiding is groot nog zwaardere straffen te eisen“, aldus de officier.

• Zie verder pagina 13

## — Gemaskerd in besmet gebied —



### Toch opkomstplicht bij statenverkiezing

DEN HAAG, 4 febr. — Het ziet ernaar uit dat er nog steeds een opkomstplicht zal zijn bij de komende verkiezingen voor de provinciale staten. Het wetsontwerp, waarbij de opkomstplicht zou worden afgeschaft, zal — zelfs indien het parlement op tijd het ontwerp zal goedkeuren — te laat komen. Kamer-voorzitter Van Thiel merkte gisteren op dat de oproepingskaarten nu reeds worden gedrukt.

### OVERVAL OP BANK IN DRUKKE WINKELSTRAAT

ROTTERDAM, 4 febr. — Op klaarlichte dag is gistermiddag op het bijkantoor van de Raiffeisenbank aan een drukke winkelstraat in het centrum van Rotterdam een overval gepleegd. De dader, een ongeveer 30-jarige man bedreigde de 24-jarige kassier met een revolver en eiste geld. Met een gering bedrag is hij verdwenen.

De dader was ongemaskerd het bijkantoor binnengestapt waar op dat moment alleen de kassier en een andere bank-employee aanwezig waren. Voor de balie trok hij het wapen en vroeg om geld. De kassier gaf hem een paar tientjes. Daarop nam de overvalder de benen.

### STAATSECRETARIS DR. J. KRUISINGA:

## Milieuvervuilers moeten betalen

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 4 febr. — De schade die de vervuilers van lucht, water en bodem aan de volksgezondheid toebrengen, moet hen ook op een of andere manier in rekening worden gebracht. Dat heeft staatssecretaris Krusinga (Volksgezondheid) gisteravond in de Tweede Kamer gezegd. De staatssecretaris meent dat bij het aantrekken van industrieën de zorg voor de milieuhygiëne een belangrijke rol moet spelen.

Volgens de staatssecretaris moet overleg tussen rijk, provincie en gemeenten leiden tot de instelling van een commissie van deskundigen, die advies uitbrengt over de te stellen voorwaarden. Andere punten uit het betoog van dr. Krusinga:

- het advies van de gezondheidsraad is gevraagd over de medisch-hygiënische aspecten van het wonen in flats;
- er is een werkgroep ingesteld die moet adviseren over het tegengaan van kindermishandeling;

## Niet ingeënt, dan liever niet naar besmet gebied

DEN HAAG, 4 febr. — Het staatsoetzicht op de volksgezondheid heeft diegenen, die de laatste drie jaar niet tegen pokken zijn ingeënt afgeraden te reizen naar het met pokken besmet gebied in West-Duitsland. Het betreft de districten Messchede, Lippstadt en Arnsberg in Rheinland-Westfalen.

Een ander blijkt uit een mededeling van staatssecretaris dr. R. J. H. Krusinga (Volksgezondheid) aan de Tweede Kamer, in antwoord op schriftelijke vragen over de pokken-epidemie van het CH-kamerlid Tilanus. Tot op heden hebben zich, aldus dit antwoord, in het betrokken gebied 11 gevallen van pokken voorgedaan. Naar de mening van de onderminister is er geen aanleiding om in ons land maatregelen te nemen ten aanzien van het grensverkeer met West-Duitsland.

### Militair dreigement tegengesproken

## Moskou eist van Grote Drie: Israël moet zich matigen

PARIS / LONDEN / WASHINGTON, 4 februari — (Rtr-AFP-AP) — De Sovjet-Unie heeft gemaakt dat zij maatregelen zal moeten nemen om de Arabieren te helpen als de westelijke Grote Drie er niet in slagen Israël te bewegen zijn aanvallen te staken. Als de escalatie voortduurt, zo heeft Moskou volgens diplomatieke kringen in Parijs laten weten, kan het niet garanderen dat het Arabische leger ervan kan weerhouden een oorlog tegen Israël te ontketenen. Premier Kosygin heeft er in een nota, die maandag in Parijs is ontvangen, bij president Pompidou op aangedrongen om, wanneer hij deze maand Washington bezoekt, te trachten president Nixon te bewegen Israël tot matiging te brengen. In Franse en Duitse regeringskringen ziet men de Russische stap meer als een „diplomatieke escalatie“ dan als een dreigen met militair ingrijpen.

### DRIE NOTA'S

In Engeland is maandag een Russische nota van gelijke strekking ontvangen. Men deelt in Londen de Russische ongerustheid over de toestand en men zal zich krachtig inspannen voor een akkoord tussen de Grote Vier tot oplossing van het conflict. Evenals in Parijs wordt door gezaghebbende kringen in Londen bekend, dat Moskou met militaire interventie zou hebben bedreigd. Een woordvoerder van de Russische ambassade in Londen heeft eraan toegevoegd, dat Moskou van mening was dat de situatie in het Midden-Oosten weliswaar ernstig is, maar dat een politieke oplossing alsnog zou kunnen worden gevonden. Berichten over militair ingrijpen werden „alarmierend en onjuist“ genoemd.

President Nixon ontving het afgelopen weekeinde al een nota uit Moskou over het Midden-Oosten. Moskou zegt dat het nieuwe wapens aan de Arabieren zal moeten leveren als de westelijke Grote Drie Israël er niet van kunnen weerhouden aanvallen op Arabische staten uit te voeren, zo verliet uit ambtelijke kring te Washington. Een Israëlische legerwoordvoerder heeft de volgende aanwijzingen gegeven over de aanwezigheid van troepen van Saoedi-Arabië, Pakistan en Libië in de

Arabische landen die Israël bestrijden. 1. Saoedi-Arabië eenheden zijn sedert bepaalde tijd gelegerd in het zuiden van Jordanië en onlangs is bekendgemaakt dat zij bij represaille-aanvallen zware verliezen hebben geleden. De eenheden helpen de „terroristische organisaties“ bij hun operaties en verstoren hun wapens. 2. Pakistaanse soldaten werken samen met de Jordaanse strijdkrachten, maar het gaat hier om een symbolische eenheid. 3. Er is geen enkel bewijs dat Libische soldaten aan het Egyptische front liggen, maar er zijn sterke vermoedens van hun aanwezigheid.

De woordvoerder zei voorts dat Israël bewijs heeft dat de Arabische landen het Geneefse land-oorlogreglement inzake de behandeling van krijsgesvangenen niet naleven.

## Taxibestuurster vocht drie uur tegen aanrander

WEERT, 4 febr. — De 27-jarige taxibestuurster mevrouw Kierkels-Teven uit het Middenlimburgse Roggel heeft afgelopen vrijdagochtend meer dan drie uur voor haar leven moeten vechten tegen de tweede voetrem die in de auto is aangebracht, maar die bereikte toch een ander bos, waar het gevecht tussen de twee opnieuw begon.

Daarop heeft zich een langdurig gevecht en debat ontwikkeld, waarbij de man met slaan en stompen zijn doel trachtte te bereiken. Tenslotte knop op hij de vrouw de keel dicht en dreigde haar te vermoorden en in het kanaal te werpen. Op een gegeven moment is de man met de auto gaan rijden met de vrouw naast zich. Deze tralie daarbij telkens op de tweede voetrem die in de auto is aangebracht, maar de man bereikte toch een ander bos, waar het gevecht tussen de twee opnieuw begon. Tenslotte kroop de man weer achter het stuur en reed met de vrouw Weert binnen. Daar werden zij door een patrouille auto van de gemeentepolitie klemgemaakt. De politie was naar de vrouw op zoek gegaan toen haar echtgenoot melding had gemaakt van haar lange uittrekken van de rit naar Heijthuisen. De man werd gearresteerd.

## Brief van de Paus

pagina 5

(ADVERTENTIE)

**BEDRIJFS-AUTO'S**  
VAN LIGHT  
BESTEL TOT  
ZWAAR  
TRANSPORT

**5 TM 15 FEBRUARI**  
dagelijks geopend van 10-17 uur en 19-22 uur  
zaterdag en zondag 10-17 uur toegang f350

**rai** AMSTERDAM  
speciaal Tram-Toegangsticket met 3x vervoer  
verkoopbaar aan de 140 NS-stations

(ADVERTENTIE)

**Een greep uit onze vakantie gidsen**  
Ziet u maar: Per K.L.M.  
**MALLORCA** 8-15-22 dg.  
(vliegreis + appart.) v.a. f 298,-  
**GARDAMEER** 10-15-22 dg.  
(vliegreis + hotel) v.a. f 318,-  
per touringcar  
**TIROL** 10-13-14 dg.  
(touringcar + hotel) v.a. f 225,-  
de vakantiegidsen  
ligt voor u klaar.

**REISBUREAU DE MAGNEET N.V.**  
het meest complete reisbureau  
Hoofdkantoor: Eindhoven, Stationsplein  
24, tel. 040-62767/68780; Maastricht,  
Groote Staat 21, tel. 0430-16996;  
Frankenstraat 205, tel. 0430-27334;  
Weert, Beekstraat 1, tel. 0430-2191;  
Roermond, Bakkerstraat 5, tel. 0475-  
4800738; Sittard, Molenvest 1, tel. 0430-5996; Venlo, Koninginnesingel  
62, tel. 0470-16767; Hest, Venrayseweg  
24-26, tel. 0470-1251.

(ADVERTENTIE)

lekker lui in Treffer lakens en slopen



# Kolom Links

## mensen

● Tot nieuwe president en profeet van de Kerk van Jezus Christus van de heiligen der laatste dagen (Mormonen) is de 93-jarige Joseph Fielding gekozen. Hij was sedert 1951 al een van de twaalf besturende apostelen van de sekte.

● 182 leerlingen van de school waar Mark Pollard onderricht krijgt, hebben een brief gestuurd naar Noord-Vietnam om te weten te komen wat met Marks verder gebeurde. Deze werd 21 jaar geleden in Vietnam neergeschoten in Vietnam en men weet niet of de man dood is of nog in leven.



● Een ernstige foto van prinses Ann de 19-jarige fotogenieke Engelse, deze keer met een paardstaart en met een jas in koningsblauw met koperen knopen. Met 20-jas aan moet je wel ernstig zijn (foto)

## dieren



● Een zij-aanzicht van een hond en een voor-aanzicht van een auto maken te samen een foto die autominnaars en hondenliefhebbers beiden aanspreekt. Loden te elkaar maar niet bijten (foto)

## dingen

● Het insectenbestrijdingsmiddel DDT levert in het geheel geen gevaar op voor de mens en het is aan te bevelen DDT op grote schaal te gebruiken in de strijd tegen malaria en in mindere mate tegen de pest, slaapziekte en andere ziekten die door insecten worden overgebracht. ● Uit de statistiek van de woninginrichting- en meubelverkoop blijkt, dat de vraag naar tweepersoonsbedden toeneemt en naar lits-jumeaux afneemt. ● Personeelsleden van NS kunnen bij voldoende belangstelling in april voordelig naar Canada vliegen.

## uitspraak

● „Wij zijn als volk eigenlijk erg intolerant en moraliserend, wij hebben nooit helemaal afstand genomen van „domineesland“. Wij zijn erge betueters. Nederland is vol, intolerant en wantrouwend de laatste tijd. De toon is geprikkeld, wantrouwen en veruut beherrs onze taalkeus“. (Dr. P. J. Bouman).

## foto vandaag



● Dit is David Ben Gurion in was, gemaakt door beeldhouwer Jean Frazer. Gurion, de vroegere eerste minister van Israël, krijgt een plaatsje in het wassenbeelden-museum van Madame Tussaud in Londen. Daar staan al heel wat wassen kaarsen bij elkaar.

## gehOOrd

● Springer-in-'t-veld

en meenen ginfen meent

● Brandpunt

# het geld is op

Michael Brody, de vrijgevege Amerikaanse margarine-erfgenaam en popzanger, wil niemand meer zien of spreken. Met zijn vrouw heeft hij zich van de buitenwereld afgesloten in het luxeuze Mayfair-Hilton hotel. Brody's vrouw Renee heeft tegenover een Londense krant verklaard: „Wij hebben geen geld meer, we zitten zelfs in de schuld“. Ook zei zij dat Brody natuurlijk geen 100 miljoen dollar bezat, zoals hij wel eens heeft beweerd. Intussen stond de telefoon van het hotel roodgloeiend van de Engelsen die hoopten, dat Brody zijn belofte waar zou maken en ook in Engeland met gulle hand dollars zou gaan uitdelen. Toen hij in Londen aankwam had Brody een zak vol 20-dollar biljetten bij zich. Hij verklaarde die vrij uit te willen delen „om de zaak van de vrede te dienen“. Maar gisteravond zei hij tegen een verslaggever: „Er wordt geen geld meer uitgedeeld. De mensen moeten niet alles geloven wat ik zeg. Meestal maak ik maar grappjes. „Ik ben, denk ik, niet per se de meest normale knaap die er rondloopt“. Brody is naar Engeland gekomen om een concert te geven in de Londense Albert Hall. Maar tot nu toe is daar niets van gekomen.

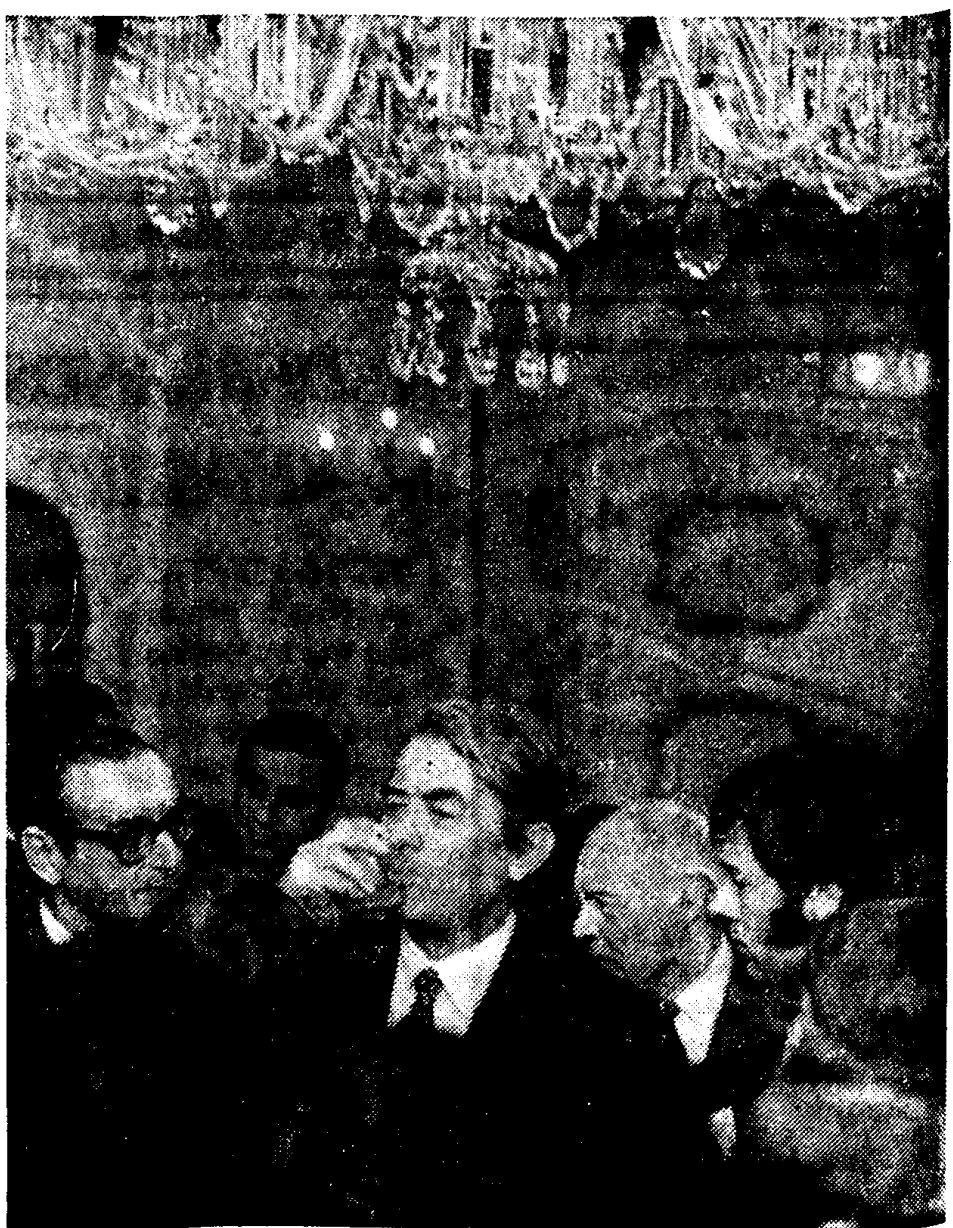


De zeer oude Via Appia in Rome, waarlangs overblijfselen staan van Romeinse graven. Moderne wagens hobbelen over de keien die er langer dan 2200 jaren liggen. Gedeeltelijk zijn ze door asfalt overdekt. Niet zo mooi, maar wel zo gemakkelijk.

## zwanger

De dienst voor volksgezondheid in New York heeft richtlijnen aan alle lagere en middelbare scholen in de stad gezonden voor het geval een zwanger meisje in de schooltijd weeten krijgt of bevalt. De instructie, die vier pagina's omvat, is een gevolg van het beleid om zwangere meisjes te bewegen zolang mogelijk het onderwijs te blijven volgen.

In Hannover vertrouwen ze de zaak ook al niet meer. Daar gaan de agenten bij een demonstratie niet meer de deur uit zonder deze mooie schilden. Des zondags nemen hun vrouwen ze mee als het regent. Zo'n schild doet het toch beter als een paraplu.



## de eenzame drinker

Overgelaten aan zijn lot lijkt de Amerikaanse filmster Gregory Peck als hij een welkomstdrankje nuttigt onder de kroonluchter van een zaal in het Dorchester Hotel in Londen. Hij nam daar deel aan een receptie ter introductie van zijn nieuwe film „Overgelaten aan zijn lot“ (Marooned). Hij speelt er de rol in van de leider van een bemand ruimtevaartuig. Terug op aarde drinkt hij er maar eens op.

# nog eens: blaiberg

Mevrouw Eileen Blaiberg, de weduwe van de man die het langst met een getransplanteerd hart heeft geleefd, overweegt een proces aan te spannen tegen het Duitse tijdschrift „Jasmin“ wegens een artikel waarin gezegd wordt dat de harttransplantatie helemaal geen succes was geweest. Zij heeft vrijdag gezegd naar advocaat opdracht gegeven te hebben de uitgevers in München van „Jasmin“ te laten weten dat zij een proces tegen hen zal aanspannen als zij „het artikel blijven verspreiden“. Het artikel is deze week overgenomen door het Italiaanse damesblad „Bellaza“. Mevrouw Blaiberg erkende dat zij na de dood van haar echtgenoot in augustus 1969 gesproken had met Marianne Schmidt van „Jasmin“. „Ik vertelde haar dat zij gebruik kon maken van een artikel over mij dat in een plaatselijk damesweekblad was verschenen. Ik gaf haar enige foto's en beantwoordde een paar vragen, maar zij was niet erg thuis in het Engels.“ Over het artikel zei ze dat dit vol met opzettelijke leugens staat.



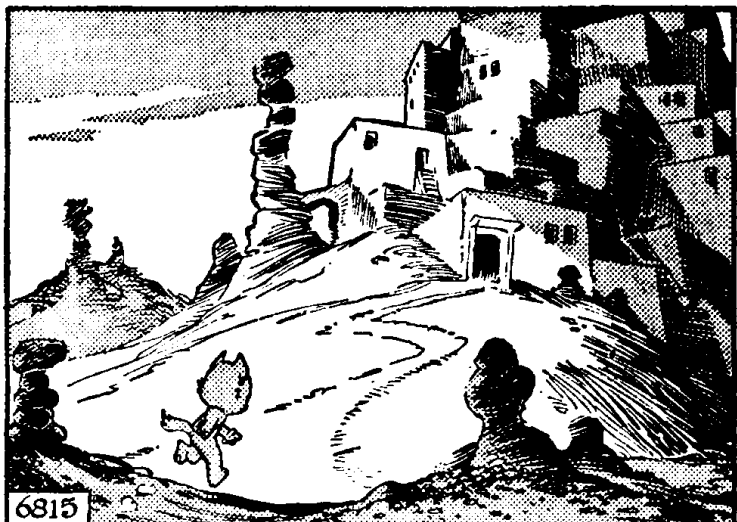
## uit de school geklapt

Mej.

Frankie heeft gisteravond en vanmorgen steeds gepraat over dat schrijven. Hij beweert dat hij de hand niet op het papier mag houden. Wilt U hem nog eens s.v.p. helpen ermee?

Mevr. S.

## TOM POES en de MOB-BEWEGING



6815

Tom Poes had geprobeerd om de sporen op het strand te volgen. Maar na een poosje gingen ze verloren in het mulle zand, en toen wist hij niet beter te doen dan zijn schreden naar de huizen te richten die hij verderop tegen de berg zag liggen.

„Het lijkt me een soort stad toe“, dacht hij — Misschien is daar wel iemand die mij wil vertellen waar schipbreukelingen naar toe worden gebracht“. Met dat idee stapte hij een deur in het onderste gebouw binnen

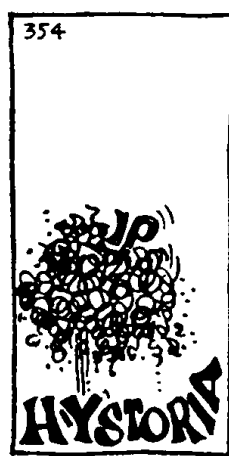
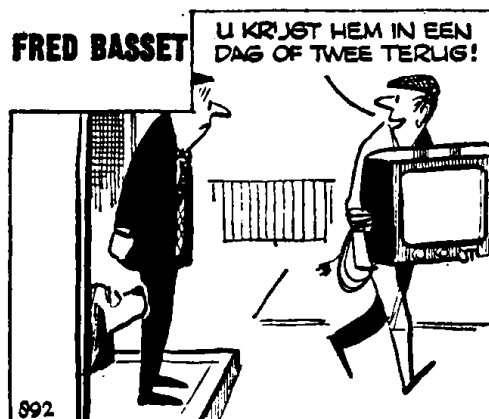
en keek om zich heen. Hij was in een kale ruimte terecht gekomen, die slechts door een ruwhouten toonbank gemeubeld werd. Daarachter zat een figuur, die hem onbewogen aankeek. „Ik zoek een vreemdeling, die hier nog niet lang geleden is aangespoeld“, legde Tom Poes uit. „Kunt u mij ook zeggen waar die is? Hij heet heer Bommel en hij draagt een ruitjesjas...“ De ander stond langzaam op en stak een bevende wijsvinger uit.

„Er uit“, sprak hij met slepende stem. „Die drukte, daar houden we hier niet van. Orde moet er zijn. Ik heb dat al

vaak gezegd en ik zal het blijven zeggen, ook al mat het mij vreselijk af. Tucht en regelmaat, dat is neijes. Ga naar het moeras, waar je hoort, en wacht tot het je tijd is en je met volle maan volgroeid raakt. Dat hoort zo.“ „Maar het gaat om een drenkeling!“ riep Tom Poes. „Hij is hier met een schip aangekomen, en...“

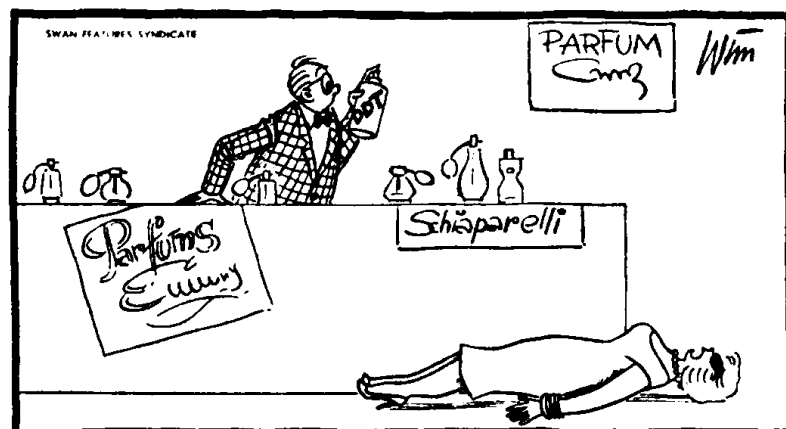
Heel onrustig“ zei de portier klagend. „Zoets geeft ons handen vol werk. Maar het geval zal ordelijk worden afgewerkt, ook al wordt het uiterste van de overheid vergevraagd. En nu, er uit!“

## ARMAN EN ILVA



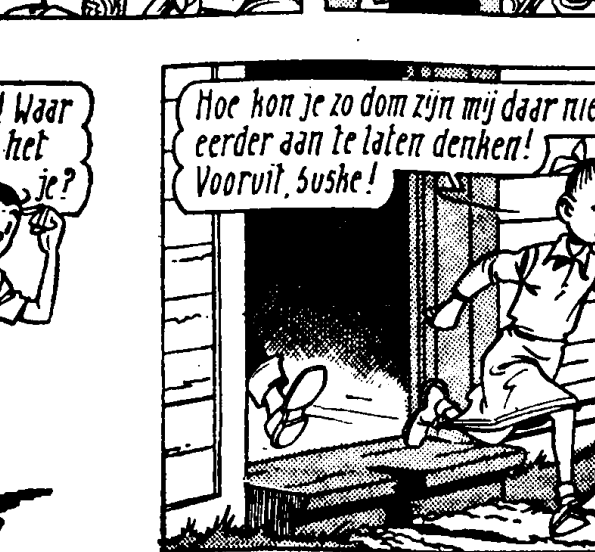
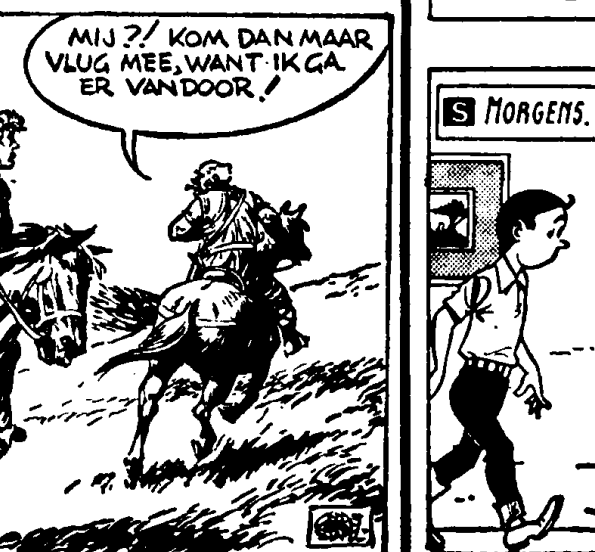
## SIMPELMAN

door Wim van Wieringen



## Huon, de neveling

## Ilse's erfdeel





## OPPOSITIE HEEFT LOF VOOR EN KRITIEK OP DR. VERINGA

## PvdA: tempo vernieuwing onderwijs is nog te laag

DEN HAAG, 4 februari. — De PvdA-fractie in de Eerste Kamer acht het tempo waarin de onderwijsvernieuwingen zich voltrekken te laag. De achterstanden op allerlei onderdelen van het beleid zullen snel moeten worden weggenomen want, zo zei de socialistische woordvoerder E. Steenbergen gisteren tijdens de begrotingsbehandeling in de senaat, zij vormen mede de oorzaak van de alom heersende beroering. Naast kritiek kregen minister Veringa en staatssecretaris Grosheide lof van oppositiezijde te horen.

## Ministerraad van Antillen staat achter dr. Jonckheer

WILLEMSTAD, 4 febr. — De raad van ministers van de Nederlandse Antillen staat op het standpunt dat het KB betreffende de benoeming van dr. E. Jonckheer tot gouverneur van de Nederlandse Antillen gehandhaafd moet worden. Volgens het Antilliaanse blad Amigoe di Curacao zou de fractieleider van de Frente Obrero in de Antilliaanse Staten, „Papa“ Wilson Godett, hebben gewaarschuwd dat hij — mocht dr. Jonckheer toch als gouverneur naar de Antillen komen — ervoor zou zorgen dat het werk in de haven van Willemstad wordt neergelegd. Hij zou de waarschuwing de vorige week vrijdag hebben geuit op een vergadering van de samenwerkende partijen in de regering.

De „Frente Obrero“ zou ingeval de benoeming van dr. Jonckheer wordt gehandhaafd, ook het Samenwerkingsakkoord van Kralendijk opzeggen, omdat zij meent dat het ongedaan maken van de benoeming bij het sluiten van dit akkoord als vanzelfsprekend onderdeel van de overeenkomst werd beschouwd. Mocht het zover komen, dan zou het kabinet-Petronia slechts op een 12-10 meerderheid steunen in de Staten, een uiterst smalle basis, aldus de „Amigoe“. Als alternatief wordt dan volgens het blad gezien het toetreden van de Arubaanse Volkspartij (AVP) tot de regering. Kort na de sluiting van het akkoord van Kralendijk zou de AVP een partij naar de formatie hebben gestuurd met de mededeling, dat deze partij bereid is de komst van Jonckheer te steunen als zij deel uit mocht maken van de regering.

Met name de nieuwe organisatie van het georganiseerd overleg inzake salarissen en rechtspositie van de leraren bij M.O. en Voorgetel Onderwijs leverde een compliment op. De heer Steenbergen, die evenals de KVP-woordvoerder mr. C. E. Scheffhout voor het eerst in de Eerste Kamer sprak, vroeg de staatssecretaris alsnog te beslissen de derde fase van de leerlingenschaal bij het basisonderwijs begin 1971 in te voeren en voorts een exact beeld te verstrekken van het gymnasiekonderwijs bij deze tak.

De KVP-senator Scheffhout toonde zich bezorgd ten aanzien van de toekomst van de universiteit. „Een kleine meerderheid tracht de universiteit om te buigen tot een seminarie voor activisten. Het is van groot belang dat er geen structuur ontstaat die de weg vrij maakt voor hetgeen gezien moet worden als het tegendeel van democratie. Wij hebben gevoelens van onbehagen. Is de studentengemeenschap wel rijp voor democratische vertegenwoordiging?“

(ADVERTENTIE)

**help malawi**

**M.V.V., L.T.S. en Tempeleers gaan Malawi helpen**

A.s. zaterdag bij de voetbalwedstrijd M.V.V.-Twente en bij het inhalen van Prins Carnaval zullen de scholieren van de L.T.S. collecteren. Mocht U nog niet gegeven hebben voor de blinde en dove kinderen van Malawi dan hebt U zaterdag uw kans.

(ADVERTENTIE)

**ochtendstond**

heeft beschuit in de mond  
's Morgens bij koffie of thee  
lekkere eierbeschuit van

**Bolletje**

moet je proberen!

## WEEROVERZICHT

Opklaringen, later weer regen

In de hogere luchtlagen waait een zeer krachtige westelijke wind met gemiddelde snelheden van 150 tot 200 kilometer per uur. Vandaag komen opklaringen voor maar er volgt dan spoedig een randstoring met enkele buien, die tegen de avond ons land kan bereiken. Daarna bereikt ons via Schotland weer iets koudere lucht met een wat buigige weertype. Het is nog iets te vroeg om al een beeld van het komende carnavalsweer te geven, maar zoals het er op de oceaan naar uitziet blijven de depressies voorlopig domineren. In de januari maand was de neerslag in Limburg vrijwel normaal met in Genhout 63, Heerlen 64, Valkenburg en Vaals 57, Maastricht 52, Beek 51, Well 49 en Hoesbroek 39 millimeter.

De Bilt:	HET WEER IN EUROPA	Max. neer-temp.	slag
	weer		
Opklaringen maar in de middag geleidelijk meer bewolking mogelijk gevolgd door enige regen. Aanvankelijk nog krachtige tot stormachtige westelijke wind, later krimpender en afnemende naar zuidwest. Weinig verandering van de temperatuur.	Amsterdam	zwaar bew.	7 0
<b>Ukkel:</b>	De Bilt	zwaar bew.	7 0
Matige tot vrij krachtige en aan de kust krachtige tot stormachtige wind uit westelijke richting. Toenemende bewolking met enkele opklaringen afgezweld door buien. Maximumtemperaturen van 5 tot 10 graden.	Deelen	zwaar bew.	6 0
	Belde	onbewolkt	6 0
	Endhoven	zwaar bew.	7 0
	Den Helder	onbewolkt	7 0
	Luchth.R'dam	licht bew.	7 0
	Twente	half bew.	8 0
	Vlissingen	licht bew.	6 0
	Zuid-Limburg	half bew.	7 0
	Aberdeen	regenbui	3 0,2
	Athene	regen	8 0
	Barcelona	onbewolkt	18 0
	Belgrado	regen	3 6
	Beijing	regen	4 2
	Bordeaux	regen	13 1
	Brussel	zwaar bew.	8 0,1
	Frankfurt	licht bew.	8 0,4
	Geneve	regen	12 11
	Gronoble	regen	10 7
	Helsinki	sneeuw	7 1
	Innsbruck	zwaar bew.	2 20
	Kopenhagen	regen/sneeuw	2 2
	Lissabon	licht bew.	7 0
	Locarno	regen	4 7
	Londen	onbewolkt	9 0
	Luxemburg	half bew.	6 2
	Madrid	onbewolkt	14 0
	Malaga	onbewolkt	20 0
	Malorca	onbewolkt	13 0
	München	zwaar bew.	7 5
	Nice	licht bew.	13 0
	Oslo	licht bew.	11 0
	Parijs	geheel bew.	11 0
	Rome	licht bew.	14 0
	Stockholm	sneeuw	-1 0,2
	Wenen	geheel bew.	7 0,5
	Zürich	geheel bew.	8 19

Donderdag: zon op 08.14 uur, onder 17.25 uur, maan op 08.13 uur, onder 16.18 uur.

Evenals in de KVP-fractie aan de andere zijde van het Binnenhof telt de senaatsfractie een aantal leden die de regeringsbeslissing over de vestiging van de achtere medische faculteit in Maastricht voorbarig vinden en in strijd met de spreidingsgedachte voor het wetenschappelijk onderwijs. Mr. Scheffhout wilde het bestuur van een universiteit zo klein mogelijk houden, maar sterk van kwaliteit. Het is de moeite waard een universiteitsraad tot een waardevol orgaan te maken. De vooruitgang zal met kleine stappen moeten worden verwezenlijkt. Gestart zal echter moeten worden met een zo klein mogelijk pakket aan bevoegdheden."

## 'DESTRUCTIEVEN'

Dr. J. van Hulst (CHU) preeft de regering voor haar „respectafuldwingende ambacht“. Hij constateert dat het universitaire patroon dit academisch jaar een rustiger beeld geeft te zien dan vorig jaar. „De acties hebben zich verplaatst naar de pedagogische academies. Dr. van Hulst zei van de regering een beleid te verwachten dat een creatief werken aan de universiteit mogelijk maakt. De betrekkelijke rust aan de universiteit mag de regering niet in slaap wiegen. „Er zijn destructieve krachten aan het werk onder de vlag van de vernieuwing. Deze krachten hebben vroeger nooit een hand uitgestoken voor de democratisering aan de universiteit. Dr. Van Hulst stelde dat op dit ogenblik beter college wordt gegeven dan een paar jaar geleden en wel als echter zaak keihard aan het werk te gaan, zo zei hij.

Dr. de Rijk (PvdA) betoogde dat democratie niet kan betekenen dat ieder lid, iedere geleding, maar kan meeprenen naar zaken waar zij niets af weten. De activisten die steeds onvrede ten toon spreiden, weten zelf niet precies aan te geven hoe het allemaal wel moet. Dr. de Rijk stak de bewindslieden een pluim op de hoed voor de wijze waarop zij zich steeds voor discussie hebben opgesteld. Toch is het fout te nemen, dat vernieuwing onmogelijk is doordat met de radicale vernieuwers niet valt te praten. De socialistische woordvoerder hepleitte ten aanzien van de bestuursvorm van de universiteit handhaving van de drie geleidingen. Het bestuur zal, zo meende hij, enkele beroepsbestuurders moeten tellen om als tegenwicht voor de ervaren onderhandelaren van de minister te kunnen dienen.

De PvdA-fractie verwacht van minister Veringa een wet van beperkte duur, die een basis kan vormen voor de in gang zijnde en nog komende vernieuwingen. Dr. de Rijk vond het voorts nodig dat nu al, in afwachting van de te bieden oplossingen in de wet op het wetenschappelijk onderwijs, openingen worden gemaakt die de interne democratisering aan de pedagogische academies en in het hoger beroepsonderwijs in het algemeen mogelijk maken. Minister en staatssecretaris antwoorden vandaag.

(ADVERTENTIE)

**EINDELIJK**

De nieuwste aanwinst in Maastricht

**PUSZTAGRILL**

EZELMARKT no. 1

Nachtbar - Dancing - Restaurant

Opening zaterdag a.s.

Open tot 4 uur

Achter de vleugel:  
G. M. M. MCKEY-LISZKAY

Keuken tot 3 uur open

U mag het niet missen. Doe dus mee

## Aantal doden na treinramp in Argentinië tot 236 gestegen

BUENOS AIRES, 4 febr. — Het spoorwagongeluk dat zich zondagochtend op 35 km afstand van Buenos Aires heeft voorgedaan, heeft volgens de jongste officiële gegevens aan 236 mensen het leven gekost, terwijl er 360 werden gewond. Volgens persberichten in Argentinië zou het aantal gewonden echter 400 bedragen.

Gisteren heeft een nieuw spoorwagongeluk in Argentinië mensenlevens geëist. Vijf personen werden gedood en 18 gewond toen op een spoorwagongeluk in het zuiden van de staat Buenos Aires een tankauto in botsing met een persontrein kwam.

(ADVERTENTIE)

**NIEUWE DISCO DANCING**

**„Jockey Club“**

EZELMARKT no. 1  
(tegenover Bonnefonten)

**OPENING**

**donderdag 5 febr.**

20 uur

U BENT VAN HARTE WELKOM.

## Surinamer krijgt vier jaar cel voor poging tot moord

AMSTERDAM, 4 febr. — Wegens poging tot moord op de minnaar van zijn gewezen vrouw en zware mishandeling van haarzelf is de 41-jarige in Paramaribo geboren stoker Johan L. uit de hoofdstad door de rechtbank in Amsterdam veroordeeld tot een gevangenisstraf van vier jaar met aftrek

van voorarrest. Tijdens de rechtzitting twee weken geleden had de officier het dubbele geest.

De Surinamer had vorig jaar zijn ex-vrouw, de 28-jarige typiste Elisabeth P., die in 1961 met hem was getrouwd en twee kinderen van hem had, in haar woning met een dolkmes diverse steekwonden toegebracht. Ook haar Surinaamse vriend, met wie zij samenwoonde, werd in de nacht van 12 op 13 oktober jongstleden door zijn landgenoot flink toegetast. De vrouw was van haar man gescheiden, toen hij voor een zedendelict negen maanden in de gevangenis zat. Het huwelijk was ook al om andere redenen geen succes geweest. Na het verlaten van de gevangenis in oktober werkte de Surinamer zich op het tweemaal, omdat hij niet kon hebben dat zijn vrouw met een ander ging.



Rijkswachters brengen voor de ingang van de Ford-fabriek in Genk een staker op. Brussel heeft aangekondigd dat de politie thans strafrij zal optreden tegen elementen die werkvrijwilligen provoceren.

## DRINKWATER KOMT IN TOEKOMST NOG VAN 20 BEDRIJVEN

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 4 februari — Op het ministerie van sociale zaken en volksgezondheid is een grootscheeps plan voor de toekomstige drinkwatervoorziening van ons land in voorbereiding. Men werkt aan een wetontwerp, dat ondermeer het aantal drinkwaterreservoirs regelt om de problemen van de drinkwatervoorziening het hoofd te kunnen bieden zal ook een ingrijpende reorganisatie van de drinkwaterleidingbedrijven nodig zijn.

Ons land zal in het jaar 2000 vier miljard kubieke meter water nodig hebben. Er zal dan echter naar een schatting slechts een 1/2 miljard grondwater beschikbaar zijn. De resterende 3 1/2 miljard kubieke meter zal moeten komen uit oppervlaktewater (rivieren, meren, kanalen, zee). Hieraan zijn evenwel grote problemen verbonden omdat het oppervlaktewater in ons land ernstig verontreinigd is.

Momenteel wordt de drinkwatervoorziening geregeld door meer dan 150 provincie, gemeentelijke en particuliere waterleidingbedrijven. Wanneer de plannen van staatssecretaris Kruisinga doorgaan zal een bundeling van deze bedrijven tot ongeveer twintig eenheden tot stand moeten komen.

## PARKEREN OP OPRIT GARAGE IS STRAFBAAR

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 4 febr. — Een rit voor een garage kan worden beschouwd als een trottoir in de zin van het Reglement Verkeersregels en Verkeerstekens. Parkeren op een dergelijke uitrit is dan ook strafbaar. Dit blijkt uit een arrest, dat de Hoge Raad gisteren heeft gewezen in de zaak tegen een Amsterdamse journalist, die door de rechtbank in Amsterdam was veroordeeld tot een boete van één gulden wegens het parkeren van zijn wagen op een trottoir. De auto stond op de uitrit van de garage van de journalist.

## Brussel: Rijkswacht zal streng optreden tegen provocateurs

BRUSSEL, 4 febr. — Het Belgische ministerie van Binnenlandse Zaken heeft gisteren bekendgemaakt, dat strengere voorschriften aan de Rijkswacht zijn gegeven voor het handhaven van het vrije verkeer en de veiligheid van personen in de provincie Limburg, waar de wilde staking van mijnwerkers de vijfde week is ingegaan. Volgens het ministerie is gebleken, dat incidenten waarbij autobussen met werkvrijwilligen werden beschadigd en werkvrijwillers soms ook verwondingen opliepen, veroorzaakt waren door elementen die eigenlijke niets met de staking te maken hadden, doch die de stakingsposten tot gebruik van geweld aanzetten en er zelf ook aan deelnamen.

Deze mededeling sluit aan op berichten, volgens welke de Rijkswacht in Limburg steeds meer overgaat tot aanhoudingen, onder andere van studenten, die in het stakersmilieu actief zijn. De aanhoudingen worden overigens na een identificatiecontrole weer vrijgelaten. Voor de staking in de Ford-fabrieken te Genk, die vorige week uitbrak, heeft de Rijkswacht van het ministerie opdracht gekregen personen aan te houden als ze duidelijk een misdrijf begaan, zoals belemmering van het verkeer (waaronder dat van autobussen met werkvrijwilligen) en hen, naar gelang van het misdrijf, ter beschikking te stellen van het parket. De staking bij Ford-Genk wordt, in tegenstelling tot de mijnstaking, wel door de officiële vakbond gesteund. De mijnstaking was gisteren overigens weer volledig. Er zijn geen incidenten gemeld. In de Ford-fabrieken te Genk is gistermorgen volgens de fabriek, een duizendtal arbeiders aan het werk gegaan, dat is ongeveer een kwart van de normale bezetting.

## 32 MISSIONARISSEN UIT NIGERIA GEZET

LAGOS, 4 febr. (Rtr) — Het Nigeriaanse ministerie van voorlichting heeft gisteren bekendgemaakt dat 32 missionarissen zijn uitgezonden en dat zij op de eerste beschikbare vliegtuig zullen worden gezet. Het zijn 25 Ieren, zes Britten en één Amerikaan, van wie zes nonnen die gedurende de burgeroorlog in het toenmalige Biafra hebben gewerkt. Zij werden in Port Harcourt vastgehouden.

## Begroting Schut in Senaat aangenomen

DEN HAAG, 4 febr. — De Eerste Kamer heeft gisteren de begroting van minister Schut voor de volkshuisvesting en de ruimtelijke ordening aangenomen. Vier fracties waren tegen: PvdA, PSP, CPN en PPR. PvdA-fractieleider Broeksz meende dat „het vrijblijvende optimisme“ van de minister niet gestoeld is op feiten en dat derhalve een dergelijk falend beleid niet langer steun verdient.

De Eerste Kamer verwierp twee door de oppositie ingediende moties met ruime meerderheid. In de ene motie werd minister Schut uitgenodigd dit jaar het aantal woningwetwoningen alsnog uit te breiden met 5000. In de andere werd gepleit voor een spoedige invoering van een aanvullende individuele huursubsidie. Minister Schut had vorige week de senaat al laten weten dat hij de individuele huursubsidie per 1 juni wil laten ingaan.

## Bertrand Russell:

## opstandigheid

## ging gepaard met

## liefde voor mens

LONDEN, 4 febr. — De Britse wijsgeer Bertrand Russell is maandagavond laat in de leeftijd van 97 jaar overleden. Russell was reeds enige tijd ziek. Hij leed aan griep. Zijn vierde vrouw, Edith, was bij hem toen hij stierf. Het laatste „openbare optreden“ van Bertrand Russell dateert van december 1969. Hij tekende toen een protestschrijven aan premier Kosygin van de Sovjetunie, tegen het roymement van de schrijver Alexander Solzjenitsyn als lid van de bond van Russische schrijvers.

Bertrand Arthur William Russell werd op 18 mei 1872 geboren. Hij behoorde tot een van Englands oudste adellijke geslachten en in de geschiedenis ingegaan als de radicale aristocratische filosoof. Die niets heeft nagelaten om de mensheid een atoomoorlog te besparen. Hij heeft zich tot de woordvoerder van de wereld tegen het doden op grote schaal gemaakt. Aan de filosoof, mathematicus en winnaar van de Nobelprijs voor literatuur in 1950 Bertrand Russell zal men in Engeland altijd denken als aan een prediker van burgerlijke ongehoorzaamheid. Lang, mager, zijn witte haardos in de war, plaatst hij vooraf te lopen in massale betogingen tegen kernwapenrning, rassendiscriminatie en andere vormen van wat hij zag als uitingen van 'mensen onmenselijkheid jegens de mens. In 1953 deed hij in Londen mee aan demonstraties tegen een bezoek aan Engeland van koning Paul en koningin Frederika van Griekenland, een land dat naar zijn mening „een onaanvaardbare bind“ had.

## Scherpe tong

Niemand was veilig voor zijn scherpe tong. Hij was de rebel, wiens radicale denkbeelden het gezag van gevestigde instellingen ondermijnden. Zijn opstandigheid ging echter altijd gepaard met



liefde voor de mens en een brandend verlangen de wereld bewoonbaarder te maken. Afgezien daarvan veranderde hij niet: verbazingwekkend gemak van standpunt, zo dat hij vele tegenstanders wel eens wat onnozel voorkwam.

Onder de geleerden en vrijdenkers is hij vooral bekend door zijn ruim 40 boeken, waarvoor hij verscheidene internationale onderscheidingen kreeg. Russell was tot de opkomst van de nazistische pacifist. In 1918, toen hij wegens pacifistische activiteit tot een half jaar gevangenisstraf werd veroordeeld, schreef hij voor een groot deel zijn „Introduction to mathematical philosophy“.

Kort na de eerste wereldoorlog bezocht hij de Sovjetunie en China. In Peking en ook in de VS is hij lector geweest. In 1929, toen hij aan de universiteit van Californië doceerde, verkreeft hij een opschudding met zijn boek „Matters and morals“. Na de tweede wereldoorlog heeft Russell overal ter wereld lezingen gehouden. Hij was een vurig aanhanger van de beweging voor een wereldregering en speelde een leidende rol in de campagne tot afschaffing van kernwapen. In 1949 verleende de Britse regering hem de orde van verdienste. Russell is viermaal getrouwd geweest.

## signalement

## Afstomping en zelfmoord

Onlangs hebben we in deze rubriek er op gewezen, dat de publiciteitsmedia — vooral de televisie — in hun jver om Biafra-informatie te brengen, hun doel zo ver voorbij geschoten hebben, dat afstomping het gevolg werd. We hebben dat aan overinformatie van bepaalde aspecten van de Biafra-kwestie en aan niet-aangepaste informatie geweten.

De gevolgen van deze niet-aangepaste informatie hebben zich in Frankrijk op een nog veel angrijpendere wijze gemanifesteerd. Daar is een waarlijke hausse van zelfmoorden onder jeugdige personen het gevolg geweest, vooral in Ryssel. Van dezelfde school hebben zich daar twee jongens door zelfverbranding om het leven gebracht. Het 16-jarige slachtoffer had zijn daad als volgt gemotiveerd: „Ik zal bewijzen, dat christenen bereid zijn voor hun ideeën te sterven. Ik ben een katholiek, die niets heeft kunnen doen om het lijden van zijn Biafraanse lotgenoten te verlichten. Ik heb daarom besloten te sterven om aan te tonen, dat niet iedereen ongevoelig is voor het lot van Biafra.“ Het 18-jarige slachtoffer zei in een nagelaten brief: „Ik heb het gedaan omdat ik niet langer in deze wereld kon leven. Ik heb met

mijn daad geprotesteerd tegen het geweld.“

Deze jonge mensen stonden als evenwichtig bekend. Als zij dus de Biafra-informatie zo verwerken, dan moet er iets verkeerd zijn met deze informatie. Hun zin voor volstrektheid, de jeugd eigen, heeft verhindert, dat zij met afstomping op deze informatie konden reageren, zoals de massa gedaan had. Zij trokken de laatste consequentie.

Bij de overstelpende publiciteit, die het Biafra-conflict heeft gehad, is het mischien voor het eerst goed duidelijk geworden, dat de moderne samenleving nog niet in staat is de moderne mogelijkheden van massa-communicatie goed te beheersen. De techniek blijkt ook hier het menselijk aanpassingsvermogen vooruit te zijn. Aan te nemen valt, dat deze kloof voorlopig nog groter zal worden. De mogelijkheden voor massa-communicatie zullen nog in de naaste toekomst uitgebreid worden. Hoe dempen we de kloof? Hoe krijgt de arme mens de kans om deze massale informatie te verwerken? De verkeerde verwerking is nu duidelijk gedemonstreerd. De Biafra-informatie

heeft aanvankelijk een bewogen protesthouding bij de mensen opgevoerd, die leidde tot algemeen geestdrift om te helpen. Toen bleek dat het geestdriftig protest niets uitlaaide, zelfs overbodig was, kwam de kater. Men voelde zich in de boot genomen. Biafra heeft tenslotte niets dan wantrouwen achtergelaten. In extreme gevallen zelfs een wantrouwen in eigen mogelijkheden, zoals bij de Franse studenten. Merendeels echter een wantrouwen in de mensen, die hen voor deze zaak waren hadden gemaakt. Het zal tot gevolg hebben, dat volgende informatie hun als „ruis“ wordt bugged. En dat is niet het effect, dat wij ons van de moderne massa-communicatie hadden voorgesteld.

Want volledige informatie zien wij als een van de belangrijkste voorwaarden voor vrijheidsbeleving. Slechts wie volkomen op de hoogte is, kan vrij en zelfstandig oordelen vellen. Recht op (volledige) informatie is dan ook een van de rechten van de (vrije) mens. Aan recht op informatie beantwoordt de plicht tot informatie, tot volledige informatie. En daar zit nu juist de pijn. Volledigheid houdt immers niet alleen in, dat de informatie alle aspecten van een

zaak moet omvatten, maar ook, dat zij gebracht moet worden op een wijze, die garandeert dat ze volledig overkomt. De informatie moet dus aangepast zijn, moet ingevuld gedooerd worden, ingepast worden in een bepaalde voor kennis, tegen achtergronden en in verbanden geplaatst worden.

Het lijkt er nu nog op, dat de moderne massa-communicatie-middelen zo gebloeerd zijn door de mogelijkheid om op hetzelfde moment dat het gebeurt mensen op de maan of stervende kinderen in Biafra te kunnen laten zien, dat ze het eigenlijke doel van de informatie vergeten. Of — ander geval — ze zijn zo verbaasd over de mogelijkheid om met hun moderne speelgoed massa te manipuleren, dat ze vergeten dat het eigenlijke doel is de mens door informatie vrij te maken.

De wetenschap heeft de aanpassingskloof veroorzaakt. Ze zou nu meer te hulp geroepen moeten worden om informatie met behulp van moderne massa-communicatie-middelen op een zodanig aangepaste wijze te brengen, dat ze geen afstomping maar grotere ontplooiing van de mens in vrijheid tot gevolg heeft.



## Change-mentaliteit

Er zijn veel soorten toneel. Goed en slecht toneel bijvoorbeeld. Ze zijn vaak moeilijk te onderscheiden, zelfs voor critici. Goed toneel is toneel dat de mensen iets doet. Niet alleen tijdens de voorstelling, maar ook daarbuiten. Dat hoeft weer niet te betekenen, dat dat goede toneel ook perfect toneel is. Het kan goed zijn in de maatschappelijke betekenis van het woord en slecht in esthetische betekenis. Omgekeerd kan ook, maar dat komt zelden voor.

In zijn boekje „Het binnenste buiten” zegt Pierre Dubois: „Iedereen kan in de theaters van thans ongeveer alles zien wat de toneelkunstenaar in de loop der eeuwen heeft voortgebracht”. En hij somt op. Dan gaat hij verder: „Een dergelijke openstelling van stijlen, tijden, stromingen en beginselen, zoals zij in toneelstukken, eeuw in eeuw uit, tot expressie zijn gekomen, heeft het theater nooit tevoren vertoond. Men kan zich dan ook op goede gronden afvragen, wat iemand voor de geest zweeft, wanneer hij van mening is dat toneel zo nodig moet worden vernieuwd op een moment, waarop alledaaglijk alles mogelijk is, zelfs in die mate dat men er tegenwoordig nauwelijks nog in slaagt een publiek te begeisteren of wat hetzelfde is zo te prikkelen dat het tot daadwerkelijk verzet wordt gedreven. De dagen van „La Bataille d'Hernani” zijn voorbij”.

Deze konstatering uit 1968 — die de schrijver overigens in zijn volgende alinea weer van een vraagteken voorziet — lijkt mij een treffende karakteristiek van de toneelsituatie van toen en nu. De veelal geprezen veelzijdigheid zou zinvol worden wanneer de verschillende theaterfacetten tegenover elkaar zouden staan en niet naast elkaar, m.a.w. wanneer elk der stelsels een facet vertegenwoordigen, naar stijl, naar inhoud, naar beginselen.

Maar het gekke is, dat er al sedert jaren over de hele lijn een uniformiteit bestaat in pluriformiteit, en die pluriformiteit kan men als mededwaling zien, ook rustig aanduidend met het woord karakterloosheid. Ik zou me erg moeten vergissen als dat nu juist de oorzaak is van de bevolkte toneelheer, waaruit de tomatenregen neerdalt, waarmee de theatermensen zo in hun maag zitten. Pluriformiteit is acceptabel voor een esthetisch opgezet toneel, niet voor een gezelschap dat volkomen wenst te spelen, of, om het anders te zeggen, voor een groep die theater wil maken met maatschappelijke betekenis. Maatschappelijk theater vereist een standpunt, een standpunt waaruit men zijn stukken kiest of maakt. En zo'n standpunt komt voort uit je eigen maatschappelijke stand (om het zomaar eens te zeggen) en zelfs ook uit je standplaats in geografische zin. Geografie is immers niet het opdreunen van willekeurige rijtjes plaatsnamen, maar het bestaat voor een belangrijker deel uit de economische politiek en sociale achtergronden van die rijtjes. Het gaat om de mensen die die rijtjes bewonen, anders heeft het weinig zin. Maar waar zijn die mensen? De helden van weleer zijn al door Brecht op de zolder gezet, voorzien van labels tot bijzetting in de musea.

Ik vrees een beetje dat men bang is voor de mens van vandaag, want een voor de mens van vandaag, want een erg verheffend beeld vertoont hij niet. Heeft hij misschien nooit vertoond, maar we zijn er de laatste tijd wel erg achter gekomen. En de tomatenregens maken de acteurs even kwetsbaar als die mens die ze zouden moeten verbeelden, hetgeen ik hoogst interessant vind. De vraag is: hebben de tomatenwerpers dan gelijk als zij uitsluitend het toneel aansprakelijk stellen voor de situatie, die maatschappelijk immers veel dieper geworteld ligt? Om te beginnen is er eenzelfde beweging gaande in de muziekwereld en blijken de bezielende kunstenaars ook niet achter te willen blijven. Dat excuseert het toneel natuurlijk niet, maar kan het misschien tot nadinken stemmen en wellicht zelfs enigszins bemoeiden. Gedeelde smart is halve smart.

De grote lijn is, dunkt me, evenzeer zichtbaar in de religieuze sector, waar alle hemelse kreten zonet totaal gesmoord zijn, maar dan toch wel uitermate betrekkelijk worden gesteld, en overstemd door andere geluiden die ons erop attent maken dat we nu eenmaal aarding zijn en op deze planeet tussen onze medescheepelen onze opgave te vervullen hebben, zo lang we nog niet zijn gaan hemelen. We zijn kortom dapper aan het ontmytologiseren geslagen en hebben van de goddelijke en paternalistische zekerheden en genaden een welkere puinhoop gemaakt waarop we nu niet rustig kunnen gaan zitten wachten tot die doodverklarde heer of die ontmantelde vader ons eruit komt halen en uit het puin weer een veilig woninkje opbouwt waar het goed toeven is. De doden doen niet meer mee; we zullen het zelf moeten doen. En dat betekent in toneeltermen dat het doek moet opgaan voor onze eigen nogal zielige menselijkheid. Misschien zouden we al een stuk verder zijn als we het lief zouden hebben die menselijke armoede dan ook maar schaamteloos te vertonen. Maar dan moeten we eerst af van de esthetiek die immers de armoede verbloemt, die het menselijk verlaakt. Vanuit de erkenning van die armoede zouden we misschien een overtuiging kunnen opbouwen. Want het toneel van vandaag heeft meer behoefte aan een overtuiging, ontleend aan de maatschappij, heeft meer behoefte aan élan ontleend aan de wil die maatschappij te veranderen, dan aan perfectie. Perfectie is onmisbaar als je je nadrukkelijk richt op publiek dat uit is op een avondje esthetisch genot.

De opstond in 1830 in Brussel die de afscheiding van België bewerkstelligde, kwam niet tot stand dankzij een literair meesterwerk in een perfecte opvoering. De aanleiding tot die vrijheidstrijd werd de drakerige opera „De Storme van Portici”.

Maarmee ik niet wil zeggen dat we dan maar draken moeten gaan spelen, wel, dat toneel een volk slechts in beweging zal kunnen brengen, als het er zich van bewust is wat er in dat volk gaande is.

En over tomaten gesproken: laten wij ze niet innemen of vermaken tot tomatenpuree voordat we hebben nagegaan van welke struik zij de vruchten zijn.

Otto Dijk

# Carlo Andreoli exposeert objecten in Maastrichtse Galerie CC Inzicht in het doorzicht

door Urias Nootboom

Van nature is de mens geneigd zijn omstanders te „plaatsen”. Men wil ze onderbrengen in een groep. Het zal een van de oude uitvloeiels zijn van de groeps- en standverbanden. (Iets voor Desmond Morris of soms toch weer voor Margareth Mead). Etiketteren werkt geruststellend. Is de medemens ingedeeld dan kan zijn latje dicht en is een deel van de dagelijkse bevreemding weggewerkt. Waarmee maar aangeduid wil zijn dat een ongeëtiketteerde iets heeft van een vogelvrij en ook het daaraan inherente spasme veroorzaakt bij zijn medemensen. Carlo Andreoli — zijn objecten zijn tot 15 februari te zien in Galerie C.C. (stadsschouwburg) te Maastricht — heeft iets van die vogelvrij.

Een moeilijk in te delen man. Hij wil te vangen onder het verzamelen — kunstenaars, maar dat is al te vrijblijvend. En zouden we hier zeggen — naar waarheid overigens — „hij werkt voornamelijk met glas”. Dan zou U kunnen invullen — leve het Aha-Elebnis — Aha een glazenier. Ook dat is niet waar. Andreoli is het hooguit wel eens geweest en misschien soms nog tijdelijk en daar blijft het bij. Dus geen vaste plaats voor hem. Geen kader.

++

Vandaar waarschijnlijk ook dat hetgeen hij exposeert in Maastricht aangeduid wordt met „Objects”. De verzamelaar voor alles wat in de kunst — en trouwens ook elders — niet benoemen valt. Andreoli's objecten beschrijven als een logische voortzetting van zijn werk in de richting die hij eerder koos is niet terecht. Daarvoor is de intentie waarmee hij ze maakte te verschillend van die waarmee hij zijn glasstructuren maakte. Zijn grote opdrachten in Nederland betroffen totnogtoe altijd glaswanden. Voor dat materiaal is zijn interesse



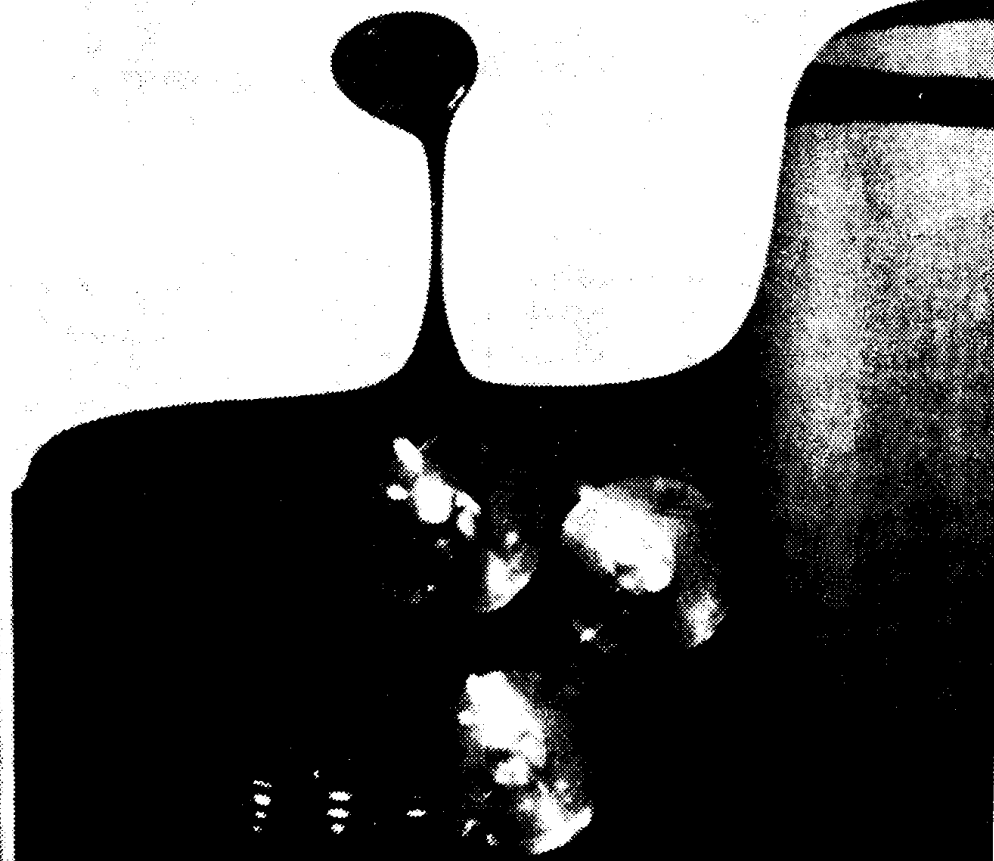
Carlo Andreoli

opgewekt toen hij — na kunstnijverheidsschool en een jaar etalagekunst — ging werken bij de glasindustrie Van Tetterode.

Daar blikten hem de mogelijkheden van het materiaal, zijn eigen kunnen en technische vaardigheid. In 66 kwam toen de eerste grote opdracht; Andreoli verschaft door ir. Kalif. Gevraagd werd een glaswand voor het auditorium van het Evoluon in Eindhoven. De laatste keer dat ik er was had het werk nog steeds niet zijn definitieve plaats gekregen. (Als dat nog nodig is, want ook nu oogt het zeer wel.)

„Men” werd zich bewust van het bestaan van Andreoli. Hij kreeg een uitnodiging om deel te nemen aan een tentoonstelling in New York van monumentale glaskunst. Om een greep te doen uit de mede-exposanten — daarmee ook het niveau aangevend — uit Frankrijk was er Leger, uit Zweden Hoglund, uit Tsjechoslowakije Libensky, uit Duitsland Meistermann en uit de USA onder andere Sowers. Een en ander resulteerde voor Andreoli in prijzende woorden van Breuer en ook dat bleef niet onopgemerkt.

breekt Andreoli voortdurend. Hij heeft een voorkeur voor het inpassen in het raam van perspektieven. Dan weer een regelmatig lijn vormend, dan weer onregelmatig opeengeroepen. Die buizen zijn in zoverre aantrekkelijk, dat men de neiging krijgt nu juist daar doorheen eens naar buiten te kijken omdat dat zo anders lijkt. Als je al driedimensionaal werkt in je ramen en al tal van monumentale glasstructuren hebt gemaakt, die vlak zijn maar niet als raam dienen — Tiffany's in New York heeft er onder andere een — maar wel als scheidingswand, is de stap naar glasplastieken nog maar van geringe afmetingen. Andreoli heeft er een paar gemaakt — in de binnentuin van het Turmackantoor in Amsterdam; tenslotte zit Alexander Orlov altijd als een bok op de haverkast, staat er een — en kan een prachtig ontwerp laten zien voor een doorzichtige fontein waar men de watercirculatie (van oppompen tot opnieuw oppompen) helemaal kan volgen. En zoals gebruikelijk is het geheel weer geprojecteerd in industrieel glas, want met iets anders werkt Andreoli niet. En dan nu over het werk dat men kan



Objekt No 11

gebracht op het achtervlak van de objecten (no 11). Maar soms ook aangloeiend achter minimaal grote vooruitstekende glaspijpen (no 4).

++

In wat Andreoli in Maastricht laat zien geeft hij blijk van grote vormenfantasie, die voor deze objecten basis moet zijn. Maar ook bewijst hij zijn techniek, want alles wordt vervaardigd op eigen atelier. En juist dit materiaal, deze uitwerking en vormgeving bieden de mogelijkheid tot uitbesteden. Carlo Andreoli is daarvoor echter te zeer geboeid door het ambachtelijke in zijn metier. Hij geeft pas uit handen — en dan gaat het werk naar Van Tetterode — wanneer het te groot is voor zijn atelier in Biaricum, dat toch echt niet zo klein is.

Zijn handvaardigheid en zijn ideeën past hij toe met speelsheid. Ondanks de grote zorgvuldigheid, waarmee het werk gemaakt wordt, houdt het iets lichts, en doorzichts ook daar, waar de blik blijft steken op het platte vlak.

„Kijken in een spiegel is een nogal interne vorm van communicatie...”

Wanneer Andreoli met ramen — of zo men wil met glaswanden werkt, dan blijft het belangrijk de doorzichtigheid. Andreoli wil de essentie van het glas: de transparantie bewaren! „Een raam betekent een contactmogelijkheid. Ga je werken met veel kleuren, die geen zicht meer overlaten, dan vervalt de reden om een raam te projecteren in je bouwwerk.” Zijn glas behoudt het transparante ook, wanneer er sprake is van een iets drukker vormenpatroon. (Een voorstellingsaanduiding is bijna niet te geven. Andreoli werkt volkomen abstract.) Ik had in sommige gevallen één duidelijk associatie: dit deel van de voorstelling is een momentopname van de beweging in een vloeiendheid. Bijna inherent aan raamwerk lijkt de tweedimensionaliteit, maar die door-

zien in Galerie CC in Maastricht. De niet nader onder te brengen objecten. Van Andreoli is bekend, dat hij zich gedurig verbaast over alles wat de critici achter zijn werk zoeken, wat ze erin leggen. Daarmee stelt hij impliciet ook zijn eigenlijk alleen maar vormen maakt. Deze hebben geen bodschap in zich. Ze zijn geen voorstelling van een gedachte. De objecten willen gewoon ontzettend autonoom zijn en dat lukt.

Maar dat neemt niet weg dat er toch iets over te zeggen valt in de richting van de interpretatie. De stukken in Maastricht bestaan allemaal uit rechthoeken die voor een deel worden afgedekt door het soort koepels die meestal dienen als lichtkap — of bovenlicht — aangebracht in een dak.

Andreoli gebruikt ze in zowel de doorzichtige als in de gekleurde vorm. Hij maakt er uitsnijdingen in en dat biedt in het geval men er al niet doorheen kan kijken — een blik op het eronderliggende. En dat is in vele gevallen een spiegel. Daar komt de eerder genoemde doorzichtigheid weer aan bod. Kijken kan naar buiten, maar het kan ook het terugkijken naar het zelf zijn. Het is dan het doorzien van de kijken- de zelf en in die zin evenzeer een contactmogelijkheid als via een raam. Ik zou het een wat introvertere vorm van contact willen noemen; een nogal interne vorm van communicatie. Andreoli geeft het zicht — inzicht, doorzicht — een belangrijke plaats in zijn werk. Zicht eventueel soms met ondersteuning van het aan en uitgaande licht in perspektieven loodrecht aan-

Tekenaar Louis Raemaekers koos partij in eerste wereldoorlog

## Karikaturale prent als strijdmiddel

door John Roozen

Schilder-tekenaar Louis Raemaekers, die in 1956 overleden politieke tekenaar aan wiens werk in november 1968 in Haarlem een uitgebreide tentoonstelling werd gewijd, vertoont één aspect waaraan op de expositie geen aandacht kon worden besteed. Raemaekers was namelijk — evenals Albert Hahn — een politiek tekenaar die in de eerste wereldoorlog grote faam genoot. Anders dan Hahn koos Raemaekers echter wel partij in dit wereldgeschied. Hij was fel anti-Duits en werd om die reden in Frankrijk en Engeland hogelijk geroemd.

Grote verzamelingen (van ruim één meter hoog) werden uitgegeven waarin de felle anti-oorlogsprenten van Raemaekers — „de neutrale Nederlander” — werden vereeuwigd. Zuiver op hun kunstwaarde bezien zal men thans geneigd zijn de prenten van Albert Hahn hoger te schatten dan die van Raemaekers, maar als strijdmiddel „tegen de Germanen” bleken ze zeer functioneel. En is dat niet de eerste eis die men aan een karikaturale prent moet stellen?

De publieke belangstelling voor zijn werk was groot. De Hollandse Revue (van Frans Nitscher, een socialist uit de „hogere” standen), het tijdschrift waarin ook prenten van Hahn werden opgenomen, beschrijft hoe het volk in de Kalverstraat te hoop loopt.

„Wat zoo de aandacht der menschen trok was een tweetal platen van Raemaekers die voor een boekhandelaar tegen het venster waren opgehangen, afkomstig uit een der Engelse portefeulles van diens teekeningen die onder den titel „Het Toppunt der Beschaving” in afleveringen verschenen.



Zo stelde een dier beide teekeningen een ziekenzaal uit een oorlogshospitaal voor: twee soldaten, Fransen, wendelen zich in krampige stikbenauwdheid met doodsangstig uitpuilende ogen, hun goed losrukkend, op hun bedden in doodstrijd rond tengevoel van het

voor het eerst op. Toen echter leefde men nog in de illusie dat het indertijd mogelijk zou zijn de vertekening van het krijgsbedrijf in te perken.

Men was nog verbijsterd over de massale en vooral mechanische slachtingen, aangericht door het pas ontwikkelde machinewerk en de schrikvallende eerste tanks. De ontwikkeling van het luchtwagen stond echter nog in de kinderschoenen en van genocides zoals die in de Duitse concentratiekampen zou worden gepleegd (maar ook met atoombomben op Hiroshima en Nagasaki en „gewone bombardementen” op Dresden en Hamburg) had men nog geen flauw vermoeden. Het optimisme van tekenners en schrijvers in de eerste wereldoorlog verflauwde overigens al spoedig. De grote Duitse satiricus Kurt Tucholsky zag in 1933 zijn boeken door de nazis verbrand en pleegde in 1935 zelfmoord. Hij had in een van zijn verhalen nog een wanhopige poging gedaan het Duitsland van Goethe te stellen tegenover dat van Hitler, maar zijn visie op de Duitse herbewapening maakte van hem een volslagen pessimist. In een bespiegeling op het slagveld van Verdun schrijft hij over het mechanische oorlogsbeld.

++

„Tot hier ging het dus. Het Reich strekte zich uit van Berlijn naar deze plek. Afscheidskussen op het perron —



Allegorisch cliché: „De oogst is rijp”.

de roos in wagons (voor acht paarden of veertig man) — en dan de dood in de velden. Dat was het einde. Hierachter begint het land. Daar lag het geweldige legerkamp, een kermis der lijdheden, een samenbaling van „uwheid, stompzinnigheid, criminaliteit en verkeerd begrepen heidenmoed. Hier marcheerden en reden, schoten en telefonerden de als soldaten verkleedde horlogemakers, postbeamten, leraren, bankbedienden en arbeiders, bedriegend en bedrogen, moordend zonder de vijand te zien, dodend als collectiviteit, de verantwoordelijkheid daarvoor steeds afschuivend op een ander.

Het was een fabriek geworden, een gemechaniseerde oorlogvoering, collectief en onpersoonlijkheid. De divisie werd ingezet of in de strijd geworpen. Degenen die „wierpen” bleven buiten schot. Achilles en Hector streken nog met elkaar. Deze strijd echter gaat engros. Archaisch was alleen nog maar het taalgebruik. Veld van eer, banier, ridders zonder vrees of blaam? Fabrieksarbeiders van de dood”.

Het kunstwerk van een tekenaar als Raemaekers zal nog lang bekend blijven. „De tekenaar is onsterfelijk” zoals dat dan heet. De kans is echter even groot dat zijn werk bekend blijft omdat het nog altijd zo veel actuele aspecten heeft. Een actualiteit dan wel die geen eervolle onderscheiding voor de tweede helft van de twintigste eeuw genoemd kan worden!

Bij de foto links: „His Masters Voice”, vignet van een bekend merk grammofoonplaten, leverde Raemaekers inspiratie voor een spotprent op een Vlaamse krant, die collaboreerde met de Duitsers.

## Reaktie

„Ik vind dat wij veel meer voorstellen in Limburg moeten geven dan in toneelplan nummer 1 aangeeft. En ik vind dat het aantal dat in dit plan vastgesteld, ook mogelijk gemaakt moet worden door de Limburgse schouwburg”. Dit is een citaat uit een interview van Dick van Ruler met Ton Lutz, directeur van Globe, dat vorige week op deze pagina publiceerden.

Het leverde het volgende commentaar op van Wim Bary, directeur van Maastrichtse Schouwburg: „Ik vind dat eenzijdig gesteld. Ook Globe moet iets doen met name in de financiële richting. Zolang het gezelschap slecht bereid is tot het geven van uitkomsten — die allemaal 3500 tot 4000 gulden moeten kosten — is voor ons onmogelijk om ze meer te laten spelen”.

„Wat stelt U zich dan voor?” „Ik heb het gezelschap in het bezit van het seizoen gevraagd het repertoire hier te brengen, maar dat



TON LUTZ

op basis van gezamenlijk risico, waar bij gesteld werd, dat het risico voor ons zo groot mogelijk mocht zijn. Ik had een partage voorgesteld van 80-20.

Dat houdt in dat Globe 80 pct. van de inkomsten zou krijgen en wij 20, wat bij ik wilde uitgaan van een 50-50 garantiebedrag voor het gezelschap. Een tweede punt was, dat dan ook zouden doen aan gezamenlijke werving. Zo lang het Zuidelijk Toneel bestaat heeft Ton Lutz zich nooit gelegen laten liggen aan Limburg. Zijn voorstel is niet bij ons terecht. Ze hielden vast aan hun hoge uitkomsten”.

++

Wim Bary had ook bezwaren tegen de formulering van Ton Lutz als antwoord op de vraag: „Hoe is de andere wege bewende „toneelcrisis” te boven te komen?” Ton Lutz stelde toevoegde: „Door de superinzet van alle betrokkenen; door voorstellingen van een ambtelijk niveau...”. Wim Bary: „Dat is dan zeker zo'n voorstelling als die gaf van Oom Wanja in Sittard. Lees de persverslagen er maar eens op na. Er is toen gewoon met de pers naar gegooid. Het publiek werd gewoond niet au serieus genomen; het werd bedonderd. Zo lang Globe zich zo weinig aantrekt van het publiek hier in het zuiden geef ik niets af. Wat Ton Lutz „Het wezenlijk interesseren van het publiek (e.q. maatschappij)” belijft te noemen. Globe moet eens proberen op een dergelijke wijze een voorstelling in Maastricht te geven. Ik verzeker je; dan gaat het door onherroepelijk dicht...”

++

De aanvangsalinea van dit verhaal vond ook geen genade in de ogen van Cas Baas, directeur van het GLT. „Ton haalt van alles door elkaar. Hij heeft schijnbaar vele klokken horen luiden maar heeft er geen idee van waar de klepers zijn. Als hij de GLT in de publiek in de regio (Limburg en omgeving) wil leren kennen moet hij in Amsterdam blijven zitten; of zo in Sittard zodat verschierde voorstellingen geven...”

Cas Baas tilt er niet zo vrolijk zwaaie aan: „Ach Ton is een leuk causus. Hij weet aardig te babbelen, maar ik vind dat hij beter maar niet kan praten over regionaal toneel noch over het engagement met de regio. Het is een goed idee, regisseur, die voorstellingen kan maken. Laat hem dat nu toch genoeg zijn...”

Dat Globe altijd Limburg in zijn speeldomein heeft willen betrekken voor Cas Baas een duidelijke zaak. „Ze hebben dat altijd al gezegd. De smerelappertij zit hem bij de VNT. Dat op die voorstellen is ingegaan”.

Cas Baas spuit gelijk zijn gal even helemaal. „Weet je, ze mochten daarbuiten in dat boekje van Nederland de randstad of wat je ook maar wilt zeggen wil — hun mond maar eens houden. Ze mogen in hun sop koken; als ze ons nu maar eens met rust lieten en niet meer allemaal hun flauwe praat verkochten. Ik heb jarenlang in België gewerkt en nu doe ik dat bilaterale Groot Limburgs Toneel zit ik plotseling weer in Nederland. Ik moet je eerlijk bekennen ik heb het verschrikkelijk voor hier te zitten bij al die lui met hun prietpraat...”





BELANGWEKKEND EXPERIMENT IN LEIDEN EN DEN HAAG

# Experiment moet 2 kloven in scholensysteem overbruggen

## Onderzoek naar Brits bloedbad in Malakka

(Van onze correspondent)

LONDEN, 4 febr. — De Britse minister van defensie, Denis Healey, heeft besloten naar het Lagerhuis te laten instellen naar het beweerde bloedbad, dat door Schotse gartroepen in december 1968 in een arsjip in Malakka zou zijn aangericht. Hierbij zouden 25 Chinese rubberappers zijn doodgeschoten.

Het besluit van de minister werd bekendgemaakt nadat de speaker (voorzitter) van het Lagerhuis geweigerd had een interpellatie over deze zaak toe te staan. Alle betreffende documenten, Oosten zijn, zullen worden onderzocht. Daarmee zal ongetwijfeld nog wel wat tijd zijn gemoeid. Het zal het tweede onderzoek zijn in deze zaak. Het eerste geschiedde 21 jaar geleden, kort na het einde.

De toenmalige minister van koloniën, Arthur Creech-Jones deelde destijds in het Lagerhuis mee, dat na een onderzoek door de burgerlijke autoriteiten de advocaat-generaal (voor Malakka) na een persoonlijk bezoek aan het dorpje ervan overtuigd was, dat als de veiligheidskrachten niet het vuur zouden hebben geopend, de (van terrorisme beschuldigde) Chinezen hun van te voren gemaakt plan om te ontsnappen zouden hebben kunnen uitvoeren.

Deze advocaat-generaal, sir Stafford Foster Sullivan, zei in een BBC-interview afgelegen en de leden van de patrouille had verhoord. „Ik nam een sergeant en een Schotse gartesoldaat een kruiser- politiemannen die mij vergezelden. Het was er absoluut van overtuigd, dat er een bonafide fout was begaan”, aldus Sullivan.

Een van de ex-militairen die verklaringen over het beweerde bloedbad had afgelegd, heeft gisteren gezegd, dat de soldaten met gevangenisstraffen tot vijf jaar werden bedreigd indien zij niet iets over het gebeurde zouden vertellen. Deze getuige, de 40-jarige Victor Remedios, thans taxichauffeur in Liverpool, beweerde, dat hij één van de slechts twee gartesoldaten is geweest die een dood van hun sergeant accepteerde. „om zich erbij te houden”. Nadat de sergeant tot de patrouille had gezegd, dat de 25 verdachte terroristen zouden worden doodgeschoten.

VATICANSTAD, 4 februari. — Hieronder volgt de vertaling van de letterlijke tekst van enige passages uit de brief van paus Paulus VI aan zijn staatssecretaris kardinaal Jean Villot, over het priester-celibaat.

„Mijnheer de kardinaal,

De verklaringen die de afgelopen dagen in Nederland zijn afgelegd over het kerkelijke celibaat hebben ons diep geërgerd en in onze geest een aantal vragen opgeworpen over de motieven tegen de heilige houding, die ingaat in de heilige kerk gelden, die in onze hiërarchie voor het gezamenlijke godsvolk in het bijzonder onder de geestelijkheid en de jongeren die zich voorbereiden op de priesterwijding, over de verwarring tussen de heilige kerk en de wereld, over de andere leden van de menselijke familie veroorzaakt.

Tegenover zoveel vragen voelen wij de behoefte, mijnheer de kardinaal om ons hart te openen tegenover u die van zo dichtbij de zorgen van onze apostolische taak deelt.

„Allereerst vragen wij ons met nederigheid en in volledige innerlijke opechtheid af, of wij niet ten dele verantwoordelijk zouden zijn voor een zo ongelukkig besluit, dat zover afstaat van onze houding en, zo denken wij, van die van de kerk als geheel.

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 4 februari. — De gemeenten Leiden en Den Haag bereiden met medewerking van de Leidse rijksuniversiteit een onderwijsexperiment voor, waarvan de resultaten belangrijk zijn voor het gehele land. Als het plan doorgang vindt zal men rond 1978 beschikken over een afgerond resultaat, waaruit dan zal blijken of men twee beruchte kloven in het onderwijs kan overbruggen: die tussen de lagere school en het voortgezet onderwijs en die tussen het algemeenvormende en het nijverheidsonderwijs.

De uitvoering van het experiment hangt nog van de goedkeuring door de minister van onderwijs en wetenschappen van de zogenaamde experimenteerwet, en van financiering door het rijk, af. In augustus hoopt men aan acht Haagse en acht Leidse lagere scholen met het experiment te kunnen starten.

De brugperiode wordt ingezet na de vijfde klas van de lagere school. Dan zullen reeds docenten uit de lagere klassen van een aantal scholen voortgezet onderwijs worden ingeschakeld. Het eerste jaar van de brugperiode (de vroegere zesde klas dus) blijven de leerlingen in hun eigen scholen. Het tweede jaar van de brugperiode komen ze met de leerlingen van de andere bij het experiment betrokken scholen, terecht in één gebouw.

### Combinaties

Na deze gezamenlijke brugklas, waarin ook bijzondere aandacht zal worden besteed aan de expressievakken, kiezen de leerlingen uit één van de voortgezette opleidingen naar beroepsopleiding of algemeenvormend onderwijs.

Ook na deze keuze worden de onderwijsprogramma's van het beroeps- en het theoretisch onderwijs zoveel mogelijk op elkaar afgestemd om tussentijdse overgangen tussen deze soorten onderwijs en individuele vakcombinaties mogelijk te maken.

Deze samenwerkingsvorm tussen be-

roeps- en theoretisch onderwijs moet het bijvoorbeeld mogelijk maken, dat een LTS-leerling voor wiskunde het niveau van de MAVO-scholen bereikt. Ook kan een leerling van het theoretisch onderwijs zich bekwalen in een technisch vak.

### Examen

Na het vierde jaar van de experimenteerperiode doen de leerlingen examen voor hun dan aflopende opleiding (lager beroepsopleiding of MAVO-3) of zij komen in de vierde klas van de gekozen opleiding terecht.

Het experiment heeft een tijdsplanning tot omstreeks 1978. Er zal een nauwe samenwerking en uitwisseling van docenten van de betrokken basisscholen, de scholengemeenschappen en de scholen voor beroepsopleiding voor nodig zijn.

## Tweede medisch team kan weldra naar Nigeria

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 4 febr. — Over twee à drie weken zal het tweede medische team uit Nederland naar Nigeria vertrekken. Zoals bekend heeft de regering in Lagos vorige week positief gereageerd op het aanbod van minister Udink om de medische hulp van Nederland uit te breiden.

De Nigeriaanse regering is akkoord gegaan met de komst van twee à drie artsen, negen verpleegsters, een voedselkundige en een vroedvrouw. Deze groep is reeds startklaar. Op dit moment wordt nog het benodigde materiaal en medicamenten aangekocht, zodra dat gebeurd is, zal de groep kunnen vertrekken. Er is op dit moment reeds één Nederlands medisch team bestaande uit twaalf mensen in Nigeria.

(ADVERTENTIE)



**Ringers mokkastaafjes**

Als je daaraan denkt, proef je al de zachte roomchocolade. De discrete, verfrijde mokka... Negentien... twintig in één ons!

Prof. en u kiest **Ringers**



## Vorig jaar iets minder geroookt

HAARLEM, 4 febr. — Er is in het afgelopen jaar minder geroookt. Het Centraal Bureau voor de Statistiek heeft vastgesteld dat er per hoofd 1263 sigaretten zijn gebruikt (ruim drie per dag), tegen 1453 in 1968. Ook het gebruik van sigaren liep terug. Gemiddeld rookte iedere Nederlander 74 grote tegen 86 grote in 1968.

Nee, dit zijn geen pages in „new-look”, geen carnavals-majoretten, geen danseresjes, geen passagiers van een ruimtetbus. Ze openden de grote lenteshow van Pierre Cardin en niemand heeft er aan gedacht zich af te vragen waar en wanneer de jonge dames zo gekleed zullen gaan. Cardin was omringd van tal van High-life-lieutenanten, als de gravin de Polignac, ex-amtsdressed mevrouw Alphonse (te New York in de lantweren geset als de best geklede vrouw in de wereld), Jeanne Moreau, de schilder Bernard Buffet met Annabel, Marcel Achard enz.). Cardin had het woord genomen voordat de lantweren gekleurde textiel over ons reed rolde. „In de zomer zijn we met het vleesuit maar een paar uren van koude streken, in de winter zijn we maar een paar uur vliegen van zomer en zon... Ik denk eraan, tengevolge van die veranderde levensomstandigheden, om maar een mode te scheppen voor alle jaargetijden. Daarmee klasseerde Cardin zich als keizermaker voor een sociale en pecuniaire elite. Niet iedereen, ja zelfs maar een zeer gering percentage mensen kan zich die luxe permitteren. De jonge dames groen, wit, rood gestreept, die we op onze foto tonen, behoorden gelukkig maar tot de decoratieve kant van de show. Cardin heeft de lengte commercieel bekeken en drie verschillende lengtes gebruikt. Onder zijn korte evenals onder zijn lange jurken hebben we bijzonder geslachte exemplaren gezien, vaak met geroefde details. We zijn soms ver van de gestreepte dames. Om de benen niet verborgen te houden in de gevangenen van textiel, heeft hij aan veel rokken afgeronde spleten meegegeven, aan de voor- en achterkant, waaruit, bij beweging, het been te voorschijn schiet.

De collectie is rijk aan kleur. Veel mantels zonder mouwen, zoals we bij veel modeschepers hebben opgemerkt. Maar ook hier weinig nieuws. In het algemeen vinden we bij Cardin een synthese van meerdere modestromingen. Tegenover enkele gevaagde exemplaren Brenat hij klassieke routine, maar altijd met een opvallende karaktertrek gekruist. Hij houdt zich zo, als „stylist” in de voorhoede van de mode. Het blijft een genoegen naar een show van Cardin te kijken, zonder vooropgestelde bedoeling om naar zijn zwakke punten te zoeken. Hij blijft niet met een meester noemt, voor wie het nonconformisme ranczelsprekend is.

DOOR ROBERT FRANQUINET

## Belangengroep voor oplossen woningnood neemt in Den Haag aan verkiezing deel

DEN HAAG, 4 febr. — Een „Belangengroep Sanering en Woningnood” wil in Den Haag aan de gemeenteraadsverkiezingen deelnemen om zoals de lijsttrekker, de 37-jarige arbeidsanalyst, J. van Weerden, zegt, invloed te krijgen bij de opstelling en spoedige uitvoering van plannen die de nu al 25 jaar durende woningnood in afzienbare tijd moeten oplossen.

Volgens de heer Van Weerden, die in de Schildersbuurt in Den Haag woont, is de groep een a-politieke pressiegroep. Hij hoopt dat het initiatief tot de oprichting van de groep in het gehele land navolging zal vinden. Omdat de woningnood, 25 jaar lang het stiefkind van politieke figuren en partijen, zo spoedig mogelijk tot het verleden zal behoren.

## Helft CNV-ers voor fusie van vakcentrales

(Van onze correspondent)

UTRECHT. — Volgens een opinieonderzoek onder 300 leden van het CNV in ons land blijkt dat 50 procent van de gevraagden voor een fusie van de drie vakcentrales CNV, NKV en NVV is; 62 procent is voor een fusie van CNV en NKV en 41 procent is voor een samengaan van CNV en NVV.

De cijfers zijn ontleend aan een onderzoek naar een aantal opvattingen, verwachtingen en wensen van de leden van de christelijke vakbeweging.

## VARA wijst protest van Luns af inzake bekorting gesprek

HILVERSUM, 4 febr. — VARA-voorzitter J. B. Broeks heeft geantwoord op de protesten van minister Luns tegen de volgens de bewindsman onvoldoende weergave van een telefonisch vraaggesprek over de kwestie Biafra, dat VARA-verslaggever J. de Graaff op 23 januari met hem had. De heer Broeks vindt dat de reporter correct heeft gehandeld en dat hem niets kan worden verweten.

## Portugees mag in Nederland blijven

SCHIPHOL, 4 febr. — De 21-jarige Portugees, die zondagavond wegens onvoldoende middelen van bestaan werd aangehouden bij zijn aankomst uit Lissabon, wordt toch in ons land toegelaten. Het ministerie van justitie, dat deze beslissing een nieuwe overdenking niet praten over het verlenen van politiek asiel.

De enige verplichting, die hem is opgelegd, is dat hij zich bij de politie moet melden. Hij mag zelf uitzoeken in welke plaats hij gaat verblijven.

Volgens het ministerie wordt op deze wijze de ingewikkelde procedure omzeild, die gepaard gaat met erkenning als vluchteling en inwilliging van een aanvraag tot politiek asiel. De jongen voerde als motief voor zijn reis naar Nederland aan, dat hij in Portugal in militaire dienst moest en dat vermoedelijk naar de Portugese koloniën zou worden gestuurd.

# „Vriendschappelijke pogingen om verklaringen te verhinderen....”

# PAUSELIJKE BEDENKINGEN TEGEN DE GEHUWDE MAN ALS PRIESTER

VATICANSTAD, 4 februari. — Hieronder volgt de vertaling van de letterlijke tekst van enige passages uit de brief van paus Paulus VI aan zijn staatssecretaris kardinaal Jean Villot, over het priester-celibaat.

„Mijnheer de kardinaal,

De verklaringen die de afgelopen dagen in Nederland zijn afgelegd over het kerkelijke celibaat hebben ons diep geërgerd en in onze geest een aantal vragen opgeworpen over de motieven tegen de heilige houding, die ingaat in de heilige kerk gelden, die in onze hiërarchie voor het gezamenlijke godsvolk in het bijzonder onder de geestelijkheid en de jongeren die zich voorbereiden op de priesterwijding, over de verwarring tussen de heilige kerk en de wereld, over de andere leden van de menselijke familie veroorzaakt.

Tegenover zoveel vragen voelen wij de behoefte, mijnheer de kardinaal om ons hart te openen tegenover u die van zo dichtbij de zorgen van onze apostolische taak deelt.

„Allereerst vragen wij ons met nederigheid en in volledige innerlijke opechtheid af, of wij niet ten dele verantwoordelijk zouden zijn voor een zo ongelukkig besluit, dat zover afstaat van onze houding en, zo denken wij, van die van de kerk als geheel.

Maar de Heer is getuige van de gevoelens van achting, affectie en vertrouwen, die wij altijd gekoesterd hebben tegenover dit uitgekozen deel van het mystieke lichaam van Christus.

En u weet zeer wel, mijnheer de kardinaal, van de immer eerbiedige vriendschappelijke stappen die wij ondernomen hebben, hetzij in persoonlijke gesprekken, hetzij in apostolische briefwisselingen, hetzij door interventie van de organisaties van de heilige stoel, om deze verklaringen te verhinderen.

Dergelijke verklaringen veroorzaken veel opschudding en onzekerheid. Ook is het voor ons een ernstige en dringende plicht om in alle duidelijkheid ons standpunt te preciseren, voor ons, op wie door de mysterieuze goddelijke voorzienigheid in dit uur, de „zorg van alle kerken” (zie tweede brief aan de Korinthiërs, 11,28) is geplaatst.

De motieven die worden aangevoerd om een dergelijke radicale verandering van de seculaire regels van de latijnse kerk, draagster van zoveel vruchten van genade, heiligheid en missionair apostolaat, te rechtvaardigen, zijn welbekend. Maar deze redenen moeten wij onduidelijk stellen, komen ons niet overtuigend voor. Zij schijnen in werkelijkheid een fundamentele en essentiële overweging weg te laten, die absoluut niet vergeeten mag worden, en van bovennatuurlijke aard is: zij schijnen in werkelijkheid een verslapping van de authenticiteit opvatting van het priesterschap te zijn.

stellen, komen ons niet overtuigend voor. Zij schijnen in werkelijkheid een fundamentele en essentiële overweging weg te laten, die absoluut niet vergeeten mag worden, en van bovennatuurlijke aard is: zij schijnen in werkelijkheid een verslapping van de authenticiteit opvatting van het priesterschap te zijn.

Het enige perspectief dat in overweging dient te worden genomen is dat de evangelische missie, waarvan wij met trouw en in de hoop op het koninkrijk, de herauten en getuigen zijn. De taak van de bisschop en de priester is, het evangelie van de genade en de waarheid te verkondigen (Johannes 1,14), de heilsboodschap aan de wereld te brengen, deze op de hoogte te brengen van zijn zonde en zijn verlossing, hem uitnodigen tot hoop, hem los te maken van de immer weerkerende afgedon en hem te bekeren tot Christus de heiland. Het moet dus onvermoeibaar opnieuw gezegd worden: de evangelische waarden kunnen slechts begrepen en beleefd worden in het geloof, het gebed, de boetedoening, de liefde en niet zonder strijd, teleurstellingen... De totale overgave aan Christus gaat tot de kruisdood... Het is de steeds diepere zin van deze overwegingen, die gerijpt zijn in de loop van een geschiedenis die zoveel streven en strijd ter bevestiging van het christelijk ideaal gekend heeft... ”

„Als wij alle zaken tegenover God, Christus en de wereld in overweging

nemen, voelen wij ook de plicht om nogmaals duidelijk te bevestigen wat wij al eerder verklaard en talloze malen herhaald hebben, namelijk dat de band die sinds eeuwen in de latijnse kerk

## Gedeelten uit de brief aan kardinaal Villot

bestaat tussen het priesterschap en het celibaat, voor haar een buitengewoon kostbaar en onvervangbaar goed vormt... ”

„Wat betreft de priesters die om erkend geldige redenen in de ongelukkige omstandigheden zijn komen te verkeren dat het hun volslagen onmogelijk is te volharden — het gaat hier slechts, zo weten wij, om een klein aantal, de grote meerderheid wil trouw blijven, met behulp van de genade, aan de heilige gelofte die zij voor God en de kerk

hebben afgelegd — besluiten wij met veel smart in te gaan op hun dringende verzoek, ontslagen te worden van hun beloften en ontheven te worden van hun verplichtingen, die na nauwegezt onderzoek van elk van hun zaken. Maar het diepere begrip dat wij in een geest van vaderlijke liefde willen hebben voor personen mag ons niet verhinderen een houding te betrekken die de kerk mag verwachten, dat na nauwegezt onderzoek van elk van hun zaken. Maar het diepere begrip dat wij in een geest van vaderlijke liefde willen hebben voor personen mag ons niet verhinderen een houding te betrekken die de kerk mag verwachten, dat na nauwegezt onderzoek van elk van hun zaken. Maar het diepere begrip dat wij in een geest van vaderlijke liefde willen hebben voor personen mag ons niet verhinderen een houding te betrekken die de kerk mag verwachten, dat na nauwegezt onderzoek van elk van hun zaken.

„Daarom bevestigen wij een na rijp beraad genomen beslissing, duidelijk niet toe te staan dat het priesterschap wordt uitgeoefend door hen die de hand aan de ploeg hebben geslagen en daaraan terugkomen (Lucas, 9,62). Is dat trouwens ook niet de traditionele traditie van eerbiedwaardige oriëntaalse kerken, waarvan we zo gaarne refereert? Wij durven overigens nauwelijks te denken aan de niet te becijferen consequenties die een andere beslissing, op geestelijk en pastoraal plan, voor het godsvolk met zich mee zou brengen.

„Hoewel wij ’t onze plicht achten om zo met alle duidelijkheid en vastberadenheid de wet van het kerkelijk celibaat opnieuw te bevestigen, vergeten wij niet de pastoraal plan, voor het godsvolk naar voren is gebracht door verschillend de bisschoppen, van wie wij de ijver, de toewijding aan de eerbiedwaardige traditie, aan het priesterschap van de la-

tiijnse kerk en aan de zo eminente waarden die dit uitdrukt, kennen, maar ook de herderlijke zorgen om bepaalde, zeer bijzondere noodzaken van hun apostolisch ambt.

„Wij kunnen niet verhullen dat een dergelijke mogelijkheid bij ons ernstige bedenkingen oproept. Zou het niet onder andere een zeer gevaarlijke illusie zijn, te geloven dat een dergelijke verandering van de traditionele discipline zich in de praktijk tot gevallen van getuigenis van een voorbeeldig gezins- en beroepsleven hebben gegeven, tot het heilige ambt te roepen.

„Wij kunnen niet verhullen dat een dergelijke mogelijkheid bij ons ernstige bedenkingen oproept. Zou het niet onder andere een zeer gevaarlijke illusie zijn, te geloven dat een dergelijke verandering van de traditionele discipline zich in de praktijk tot gevallen van getuigenis van een voorbeeldig gezins- en beroepsleven hebben gegeven, tot het heilige ambt te roepen.

„Wij kunnen niet verhullen dat een dergelijke mogelijkheid bij ons ernstige bedenkingen oproept. Zou het niet onder andere een zeer gevaarlijke illusie zijn, te geloven dat een dergelijke verandering van de traditionele discipline zich in de praktijk tot gevallen van getuigenis van een voorbeeldig gezins- en beroepsleven hebben gegeven, tot het heilige ambt te roepen.

„Deze problemen, (...) zijn werkelijk ernstig en, mijnheer de kardinaal, wij hebben deze aan u willen toevertrouwen. Samen met ons bent u getuige van de oproepen die ons van overal bereiken. Vele van onze broeders en zonen bezweken ons niets te veranderen aan een zo eerbiedwaardige traditie, en tegelijkertijd wensen zij dat onze eerbiedwaardige broeders, de bisschoppen van Nederland, door betrouwbaar en broederlijk contact, met de heilige stoel zich aan een nieuwe overdenking niet praten over het verlenen van politiek asiel.

Wij wensen van onze zijde, meer dan ooit samen met de herders van de Nederlandse bisdommen naar de middelen te zoeken om op gepaste wijze hun problemen op te lossen. In een gemeenschappelijke bezorgdheid om het welzijn van de hele kerk. En vooral willen wij ook, mijnheer de kardinaal, de bisschoppen, de priesters, en alle leden van de Nederlandse katholieke gemeenschap, verzoeken van onze niet aftellende gemeenten, maar tegelijkertijd ook van onze overtuiging dat in het licht van de bierboven uiteengezette gedachten, en in de geest van een ware kerkelijke gemeenschap, de wensen die tot uitdrukking zijn gebracht, en de houding die is aangenomen in een zaak van zo groot gewicht voor de universele kerk, onvermijdelijk opnieuw moeten worden bezien.”

(ADVERTENTIE)



**lavon**

haarkleurspoeling

op crèmebasis  
2 behandelingen per tube  
26 sprankelende tinten

**2.75**

kent u een betere?





# SPECIALAAL VOOR U... IN HEERLEN

**Centrale Verwarming**  
kost minder dan u denkt

Vraagt u eens vrijblijvend  
lichtingen bij

**centrale  
verwarming  
botemans**

geleenstraat 43 heerlen - telefoon 04440-14707

**TEN ALLEN TIJD  
DE JUISTE TIJD**

**CONSTEN**

O.N. STRAAT 12 HEERLEN

alleenverkoop  
**bulova**  
's werelds  
beste tijdmet.  
tevens  
eterna  
buren  
certina  
prisma  
citizen  
bwc

Verantwoorde keuze in:  
bankstellen - eethoeken - slaapkamers -  
vloerbedekking - glas- en overgordijnen

**Woninginrichting**

**TUMMERS**

STATIONSTRAAT 48 - HEERLEN  
TELEFOON 13468

**MARMEREN  
SALONTAFELS**

vanaf f 85,-

Ook MINI-SETS en RONDE TAFELS

**EUROTEGEL**

AKERSTRAAT 96 - HEERLEN

**BOEKEN**

koopt U  
bij  
**WINANTS**

## smaakvol INLIJSTEN

**HEERLEN KUNSTANDEL**

studio "MiJa"

STATIONSTRAAT 18

alles op het gebied van lijsten  
hout - metaal - rond - ovaal

## S.A.S. AUTOSHOP

NOBELSTRAAT 16, HEERLEN, TEL. 12113

**DE SPECIAALZAAK  
VOOR UW AUTO-ACCESSOIRES**

Enorme sortering.  
Eigen parkeerterrein.  
Zaterdag en op de koopavond geopend.

**MARSAEL**

Benzeneraal  
weg 14-24  
HEERLEN  
tel. 17268

**VESPA  
HONDA  
PEUGEOT**

**PUCH  
FLANDRIA  
MOBYLETTE**

dealer voor Heerlen

Ongekende service. - Gemakkelijke betaling.

**DE ZWALUW**

De enige speciaalzaak  
in huishoudtextiel

DAUTZENBERGSTR. 29-31, HEERLEN

**BOEKEN**

Te ruil EENGEEZ-WONING  
Molenberg, witte  
plaats voor gar. m. vers  
tegen. woning Kerkstr. 111.  
Brussel, tel. 52986.

Te k. AARDAPPELS spar-  
gan, bintjes en eiseler v.a.  
22 ct. appels 35 ct. 11. Tim-  
mermans, Julianastr. 15.  
Merkelbeek, tel. 04492-430.

Te k. HOEKFLAT 2e et.  
3 slaapk., gr. woonk.,  
en badk., 2 balkons,  
f. 91,90 p. mnd. teg. een-  
zinswoning omg. Hrlr.  
rijstr. 531, Passart Z.d.  
v.d. 777 bur. dez.

Te k. HOEKFLAT 2e et.  
3 slaapk., gr. woonk.,  
en badk., 2 balkons,  
f. 91,90 p. mnd. teg. een-  
zinswoning omg. Hrlr.  
rijstr. 531, Passart Z.d.  
v.d. 777 bur. dez.

## AANGEB. BETREKK.

Gevr. v. direct STIKSTERS  
die willen werken in een  
Lederwarenfabriek kunnen  
zich melden bij Pa. E. K.  
Sinsel, Stationstraat 12C,  
Heerlen.

Gevr. BARDAMES in Bar-  
Dancing La Perle. Zeer hoge  
verdiensten. Een à twee da-  
gen per week vrij. Aanmel-  
den: Heijnen, Kloosterberg  
10 Amstenrade. Tel. 04492-  
504, b.g.g. 04448-4580.

Gevr. BARDAMES voor  
s' zaterdag- en s' zondag-  
avonds in Bar Dancing Natio-  
naal Heerleirheide. Aanmel-  
den: Heijnen, Kloosterberg  
10 Amstenrade. Tel. 04492-  
504, b.g.g. 04448-4580.

L.C.I. Limburgse Confectie-  
Industrie N.V. vraagt voor  
direct KNIPSTERS en  
hulpknipsters voor haar snij-  
zaal. Te melden L.C.I. Lim-  
burgse Confectie Industrie  
N.V., Kissel 53, Heerlen. Tel.  
16526.

Net DAGMEISJE v. werk-  
ster gevr. zelfst. gezin. Per-  
werkr. Mevr. Goevaers, Ze-  
merstr. 3, Heerlen. Tel.  
04440-16702.

DISK-JOCKEY gevr. leeft-  
boven 24 jaar, veelzijdige  
kennis van muziek vereist.  
Welbespraakt en men-  
schelijk. Aanmelden: eigen-  
melde persoonlijk tel. 044-  
00 of schriftelijk Bar-Dancing  
Morenhoeke, na 20.00 uur tel.  
11566, b.g.g. 14394.

MEISJE, die graag naaien  
willen leren, kunnen daar-  
voor bij ons terecht. Maar-  
ook voor ervaren naaisters  
tot 23 jaar hebben wij altijd  
een plaatsje vrij. Confectie-  
atelier F. Meyer, Heerleer-  
baan 22, Heerlen.

Zelfst. HUISHOUDSTER ge-  
vraagd bij alleenst. zaken-  
vrouw. L. Haeken, Akerstr.  
no. 11, Heerlen.

Gevr. STRIKSTERS en li-  
strijkster. Aann. Textiel-  
industrie "Mijnsterk" T.I.M.  
Heerlen, Sittardweg no. 53,  
tel. 15341.

Textielindustrie Mijnsterk  
T.I.M. Heerlen vraagt voor  
STRIJKSTERS en li-  
strijkster. Aann. Textiel-  
industrie "Mijnsterk" T.I.M.  
Heerlen, Sittardweg no. 53,  
tel. 15341.

Kledingind. Klimy Aker-  
straat 20, Heerlenbroek vraagt  
NAAISTERS en li-  
strijkster. Tel. 04448-1083.

Leerl. VERKOOPSTER gevr.  
L. Haeken, Akerstr. 11,  
Heerlen.

Wouters - Sanders speciaal-  
zaak Dautzenbergstr. 23  
Heerlen, vr. voor direct net-  
te WINKELJUFFROUW of  
leerl. winkeljuffrouw. Goed  
loon en 5 d. w.w. Soll. te  
rechten aan privé-adres Hees-  
bergstraat 37, (verl. Aker-  
straat) Heerlen, tel. 17515.

BROODVERKOOPER gevr. v.  
spoedige dienstverr. 5-d.  
werkweek. N.V. Broodfab-  
De Kroon, Hoofdstr. no. 10,  
Kerkrade.

le KAPSTER gevr. Moet  
goed kunnen kammen. Salon  
Rijnders-Dupuis, Kerkstr. 7-9,  
Brussel, tel. 51625.

Nette WERKSTER gevr.  
Restaurant China, Emma-  
straat 28, Heerlen, tel. 14166.

Wij zoeken enkele goede  
STRIJKSTERS voor het  
strijken van damesjurken;  
tevens eenken voor strij-  
sters; leeftijd tot 23 jaar. Wij  
bieden bij geleken geschik-  
heid een goed loon en ver-  
goeden de reiskosten. Con-  
fectie-atelier F. Meyer, Heer-  
leerbaan 22, Heerlen.

Conf. "Hebo" vraagt THUIS-  
WERKSTER voor ontzorgen  
van roken. Liefst omgev.  
H'heide. Aann. v. 9-5 u.  
Geitstr. 9 Heerleirheide.

Nette NAAISTERS vinden bij  
Rifli een prettige werkster  
en hoog loon, vervoer voor  
en naar station. Rifli Couture  
Kissel 11, Heerlen, tel. 04440-  
no. 11042.

VROUWEN en meisjes vanaf  
15 jaren, wilt u in Duitsland  
werken? Wij hebben nog  
plaatsen vrij in busen naa-  
Stolberg. Als u woont in  
Heerlenbroek, Heerleirheide,  
Meerbroek, Schaesberg,  
Kaalbeide, Brunsum, Nieu-  
wenhagen, Ubach o. Worms,  
Eygelshoven, Chevremont en  
Kerkrade. Inl. busvervoer  
Hoensbroek, Chr. Quixstraat  
40, tel. 1453.

Gevr. nette WERKSTER zo  
spoedig mogelijk, goed loon,  
Café "De Postillon" Honig-  
manstraat 49, Heerlen.

Nette BARDAMES gevraagd,  
hoog loon plus provisie.  
Aann. tel. 04440-14218. Palma-  
Bar, Kempkensweg no. 1 te  
Heerlen.

Flinke WERKSTER gevr. 3  
en 6 uur per week. Karel  
Tendijk, Sarolestraat 38 te  
Heerlen, bij Bervoets-Vrie-  
zelar boven.

MEISJE gevr. voor 1 och-  
tend per wk. Mevr. Perre-  
Marcelusstr. 18, Heerlen.  
Aardv.

Wij vragen een SERVEER-  
STER voor 20 jaar. Rest.  
Le Coq d'Or, Emmaplein 2,  
Heerlen, tel. 13556.

Bent u energiek, i.v. v. auto,  
niet ouder dan 35 jaar? Wilt  
u zonder te investeren in  
"bonafide" zaken werken?  
Bent u direct beschikbaar?  
Wij bieden u (DAMES of  
HEREN) sociale veiligheid  
en een salaris uitbetaald in  
dollars. Rayon Limburg. Bel-  
ons voor inlichtingen 's morn-  
tussen 9-12 uur v.m. van  
maandag t.m. vrijdag,  
04440-14864.

BIJVERDIENSTE in de  
ochtenduren. In 't vragen  
van 9-12 uur v.m. 18 jaar.  
Macintosh Confectie N.V.  
zoekt voor haar atelier te  
Terwinsten NAAISTERS,  
li-naaisters, strijkers en  
persters. Aann. dagelijks  
v. 9-12 uur v.m. 18 jaar.  
Macintosh Terwinsten, Dr.  
Nolensstr. 20, tel. 04445-  
2341.

BARDAME gevraagd voor  
ba. "The Hostel" (Afcen).  
Hoog loon. Pr. Hendriklaan  
235, gebouw 42 tegenover de  
kerk van Brunsum. Aanmel-  
den t. 7 uur.

Camps vlees- en vleeswa-  
renbedrijf vraagt voor spoed-  
WINKELJUFFROUW of  
daagse werkweek, hoog loon,  
vrij werkweekend, goede so-  
ciale voorzieningen. Aanmel-  
den dagelijks: Geleenstraat  
53 Heerlen, tel. 16006 en  
13257.

KAPSTER of aank. kapster  
gevr. haute couture "Lucia".  
Burg. Jansenstr. 43 Beek, tel.  
2646.

Vrouwelijke KANTOOR-  
KRACHT gevr. ook  
voor halve dagen. Moet op  
de hoogte zijn van boekhou-  
ding. Claessens Hoge Barak-  
en 4, tel. 15884 Maastricht.  
Geleenstr. 53, Heerlen.

Gevr. voor carnaval en  
KELNERS of serveerster. Ho-  
tel Wijk Central, Wycker  
Brugstraat 54 Maastricht.

Administratiekantoor C. Pa-  
telis vraagt voor direct in-  
teligente KANTOOR-  
KRACHT. Prof. Lambertstr.  
12 Heerlen, tel. 17794.

RIJNSTRICTEUR gezoekt  
of bij de voor opgeleid  
wil worden. Br. on. no. 3  
2043 LD Geleen.

Schoonmaakbedr. N.V. Hag-  
vraagt AVONDWERKSTERS  
Werktd. 17.30-20.30 u. Aan-  
melden tussen 14.00-17.00 uur  
bij Mev. Ramakers, St. Jo-  
rissstraat 15a, Sittard. Hoog  
loon, goede soc. voorz.

Hotel Prinses Juliana te Val-  
kenburg zoekt voor direct  
WINKELJUFFROUW of  
Prettige werkweek. Hoog  
loon. Tel. sollicitaties 0440-  
2244.

Hotel Prinses Juliana te Val-  
kenburg zoekt voor direct  
een BUFFETJUFFROUW of  
Prettige werkweek. Hoog  
loon. Tel. sollicitatie 04106-  
2244.

Gevr. ACCORDEONIST Or-  
ganist liefst i.v. eigen in-  
stall. J. Kersten, Fanzantstraat  
6, Heksenberg-Heerlen na 3  
uur, s' zaterdags tot 5 uur.

Gevr. v. direct VERKOOP-  
ster levensmiddelenzaak.  
Goed salaris alsmede zelfst.  
werk in prettige sfeer word-  
gegarandeerd. Te bev. tel.  
Aank. 0949-241-503646.

Mevrouw, wilt u een goede  
BIJVERDIENSTE? Bel  
0443-3651 van 9 tot 12 uur of  
schrijf P.B. 222 Schaesberg.

Enkele jonge MEISJES gevr.  
voor mangel- en persaf-  
goed loon, prettige werkr.  
Wasserij Awé, Kouvender-  
straat 149, Heerlenbroek.

Gevr. net MEISJE als hulp  
en nacht Mevr. Bögels An-  
jelderstr. 55, Nieuw-Elnde,  
Heerlen, tel. 04448-1700.

Modern en steeds groeiend  
bedrijf zoekt CHEF-BAR-  
KER voor afd. broodbakke-  
rij (ploegdienst). Wilt u  
vooruit, kunt en durft u  
leiding geven, kom dan eens  
praten. F. Erkens Bakkerijen  
Oekewinkelstr. 7, Brunsum  
tel. 04449-52272.

HULPMONTEUR gevr. bij  
voork. met LTS-dipl. Peugeot  
en Triumphdealer Auto-  
centrum W. Collaris, Kou-  
venderstr. 141, H'broek, tel.  
04448-3636.

Bent u gepensioneerd en  
hebt u rijbewijs, en kunt u  
goed met mensen omgaan,  
dan bent u onze man die het  
taak krijgt het halen van  
nieuwe auto's, klanten halen  
en brengen en verder voor  
komende werkzaamheden.  
Mondel. te soll. Autocentrum  
W. Collaris, Kouvenderstr.  
141, H'broek, tel. 04448-3636.

Bijverdiens: gevr. flinke  
MNL. HULP in vishandel v.  
2,5 d. p. wk. liefst gepens.  
Aann. 15 uur v.m. Uffink,  
Heisterberg 78, H'broek.

VERKOOPSTER of leerl.  
VAC. Crjns-Krol, Rump-  
nerstr. 68, Brunsum, tel.  
04449-52817.

Gevr. dir. gevr. handig  
MEISJE ter opt. tot verkoop-  
ster in Supermarkt, lft. 14-17  
jr. goed loon, prett. werkr.,  
studie- en dienstl. vrij.  
VAC. De Ree, Kerkstr.  
61, Brunsum.

Weg. uitbr. enkele vriend.  
VERKOOPSTERS gevr. Wij  
bieden hoog loon, prett.  
werkr. Slagerij Lochtman,  
tel. 2317, Einderstr. 22, Ker-  
krade.

MEISJE lft. 16-20 jr. v. kl.  
kantoor in Heerlen. Recepti-  
onele en lichte huish. werk-  
zaam. Bel of schrijf UN-  
KAC, Dr. Poelsstr. 17 I, tel.  
19397.

**GEVR. BETREKK.**

Hebt u al een TUINMAN,  
die uw tuin verz. Wij kun-  
nen enige tuinen onder-  
tegen. ook nieuwaanleg. Voor  
vrijb. prijsopp. belt u 0444-  
344.

Wij bouwen gemetselde GA-  
RAGES. Geh. compl. m. zij-  
deur, raam, f. 100, kante-  
l. 180, plat dak, bet. v. 100.  
C. v. Tiburg, tel. 0448-3105  
of 04440-12288.

Gedipl. COUPEUSE-OP-  
LEIDSTER zoekt pass. be-  
trekking. Br. on. no. S 7022  
L.D. Sittard.

Werk ECHTP. b.z.a. voor  
werkzaam. (café) tijdens de  
carnavalsdagen. Tel. 0406  
no. 3559.

MEISJE b.z.a. als babysit-  
De Ruyterstr. 11, Brunsum.

REPARATIES aan rolluiken,  
markiezen en jaloezieën.  
V.B. Kipstr. 32, Kerkrade,  
tel. 3416.

BABYSIT (jongeman 23 jr.)  
tijdens carnavalsdag. Bel  
voor 18 uur tel. 04447-1495.

**TE KOOP AANGEB.**

Motor & Rijwielbeurs een  
partijje BROMFIETSEN:  
Mobyettes Peugeot, Bata-  
vies, Kreidler-Florett, Mo-  
als nieuw. Halve prijzen.  
Profiteer nu! Profiteer nu!

Motor & Rijwielbeurs Nor-  
maal / 87,50 nu / 47,50 SKI-  
VESTEN en jacks. Heerlij-  
warm gevoerd, niet in le-  
der te onderscheiden.  
Klopstr. 9 (Show-room)  
Heerlen.

AUTO-SPUITLAKKEN 100l.  
in spuitbus voor doe-het-zelvers. Motor &  
Rijwielbeurs Klopstr. 9  
Hrlr.

Motor & Rijwielbeurs / 75-  
ruimt nog enkele z.g.a.n. he-  
ren en dames SPORTFIET-  
SEN, ingruerd op brommer.  
Splinternieuwe rijwiel-  
compleet v.a. 125,-  
Klopstr. 1-9, Heerlen.

Partij nwe TV's, grootbeel-  
de, zenders, nu f. 398,- f. 445,-  
v.a. v. Voorst, Ganzewede 41  
H'heide, tel. 04448-3879.

Tot f. 6000 beschikbaar voor  
aankoop MEUBELS en wo-  
ninginr. Rechtstreekse fa-  
bricisleveringen en enorme  
keuze wacht u. Binnen 24  
uur is alles geregeld. Ker-  
krade, f. 150,- Grundig 61  
v.m. v. 150,- Grundig 61  
tel. 04440-11508. Geop-  
end tot 9 uur 's avonds.

SPAANPLAAT afvalmaten,  
groot en klein. Goedkoop  
te halen. H. Vincken, Ade-  
nauerlaan 11 te sporthal  
Heerleirheide.

Carnaval - Carnaval. Met  
deze dagen vraagt ook u  
figuur extra aandacht. Cor-  
setterij BAKERMANS heeft  
voor speciale aanbiedin-  
gen tegen d. prijzen. Ziet  
onze etalage en schunke-  
els binnen bij Bakermans,  
Raadhuisstr. 40, Heerlen.

Te k. gr. antiek SCHRIJF-  
BUREAU m. opzet; bijl. 210  
x 105 compl. f. 750,-  
Café-Bijl. 210, Hommerter-  
weg 1, Vaesrade-Nuth, tel.  
04492-622.

Op Zanussi WASAUTOMA-  
TEN krijgt u bij ons 3 jaar  
volle garantie. Dus 3 jaar  
zorgeloos wassen met de  
wasmachine, die beter  
was door zijn bio-inwe-  
programma, beter spoelt,  
draaibare zeepzak heeft, ge-  
ruisloos werkt, enz. En  
mocht er iets aankomen,  
geen nood, het kost u geen  
cent! Kijk, dat is veilig ko-  
p. zonder angst voor dure  
reparaties. Is dat niet meer  
waard dan de zogenaamde  
kortingen die u cadeautje  
bij de aankoop van een was-  
te betaalt? Verstandige ko-  
pers gaan naar Beumer Rum-  
penstraat 37, Brunsum, tel.  
04448-52061. Ook gespreide  
betaling mogelijk.

AANHANGWAGENS. De  
grootste keuze en sortering  
voor ieder bedrijf. Tandem-  
assers voor autotransport.  
Tandemassers voor tuinders.  
groentevervoer etc. 4-wiel-  
en 2-wielige aanhangers,  
alles in geremde uitvoering.  
Ook vervoers, alles met  
rijkskeur en voorzien aan  
inlegvel. Tevens nieuwe ca-  
ravans en bagagewagens.  
Financ. direct geregeld. Fr.  
Dassen, Stationsstraat no. 6,  
Kerkrade, tel. 5988.

FERNSEGBRATEN aan Si-  
tel. 28, Voorst, Ganzewede  
DM 100,- 58er Bild ab DM  
180,- 59er Bild aysm ab  
DM 270,- (mit deutsch und  
I, II, III und Holland I u.  
II) Mit Garantie und Kun-  
denzucht. Fernsehgeschäft  
Roth, 51 Acker, Seilgraben  
no. 14, Tel. 22331.

LUCHTKOMPRESSOREN:  
type 1 cyl. met 100 ltr. ketel  
f. 415,- type 2 cyl. met 150  
ltr. ketel f. 550,- Haakse sil-  
pers Bl. & Decker met 800  
T/min f. 278,- en f. 310-  
Ook geschn. and. doend.  
van tot 1/4 p. zwel in 1500  
in 3000/min. Zeer gesch.  
voor kierzagen enz. Prijzen  
van f. 125,- tot f. 145,- met  
1 jaar gar. Compl. cilzaga-  
motor, gel. verz. ketel f. 440,-  
Ozaag 300 mm. Prijs f. 319,-  
Salamander kachels f. 147,-  
Voor f. 400,- een lichtnat-  
app. tot 150 Amp. m. loebch.  
Autobanden alle maten a.  
halve catalogusprijs met ge-  
t. montage. Volkswagen  
ruilmotoren vanaf f. 400,-  
Keuze uit meer dan 10 typen  
Autobanden, ingebouwd van  
f. 119,- Alle prijzen zijn  
met inbegrip van 12 pct.  
BTW Sinds 40 jaar: Jacobs-  
Jaspers, Deweverstraat 13-14  
Nuth, tel. 04447-1263.

Luxe formica AANRECH-  
TEN m. stalen blad, 18 x  
100 cm f. 175; 150 cm f. 345;  
170 cm f. 375. Uit voorraad  
leverbaar. Eurotegel, Aker-  
straat 96, Heerlen.

OPRUIMING in wandtegels  
15-18, rose, wijrood en  
blauw, van 28 ct. voor 22 ct.  
Eurotegel, Akerstraat no. 96  
Heerlen.

Jac. Köhnen n.v. voor WAS-  
AUTOMATEN, koelkasten,  
gashaarden, geisers, o-  
haarden alles aan spec. pri-  
zen. Levering door heel Lim-  
burg. Rijksweg Noord 104-  
112, Sittard, tel. 3228.

G.V. MATERIALEN v. zelf-  
bouw. De laagste prijzen  
voor Nederr. v. 250 kilo franc. thuis.  
Gieve gek. gaskets 16500  
kcal f. 575, 21000 kcal f. 659,  
25200 kcal f. 807 luxe uit-  
voering. Alle merken kete-  
radiatoren kraan en enz. Jac.  
Köhnen n.v. Rijksweg Noord  
104-112, tel. 3228, Sittard.

KANTDEUREN en garages  
v.a. 200,- p. a. Sittard  
Können, Dek. Quodbaan 11  
Kerkrade, tel. 5801. - Liefst  
kage pr. in goede service.

Goede gebr. NAAIMACHINE  
m. gar. koort bij D. Veld-  
man, tel. 228, Heerlen: Em-  
mastr. 22, tel. 04440-16100;  
Kouvenderstr. 68, tel. 04448-  
3538; Geleen: Raadhuisstr. 14,  
tel. 04494-6480. Roede keu-  
lage pr. in goede service.

Goede gebr. NAAIMACHINE  
m. gar. koort bij D. Veld-  
man, tel. 228, Heerlen: Em-  
mastr. 22, tel. 04440-16100;  
Kouvenderstr. 68, tel. 04448-  
3538; Geleen: Raadhuisstr. 14,  
tel. 04494-6480.

Brei uw eigen kleding met de  
ideale Passap BREIMACHI-  
NE. De machine met 1000  
mog. Zond. gewichten, Zwit-  
ters fabric. v.a. f. 395,-  
incl. BTW. Vraagt vrijb. de-  
monstr. bij naaimachinehan-  
del D. Veldman en Zns.  
Heerlen: Emmastr. 22, tel.  
04440-16100; Heerlenbroek:  
Kouvenderstr. 68, tel. 04448-  
3538; Geleen: Raadhuisstr. 14,  
tel. 04494-6480.

Kan nog enig snoet PLANT  
of verplant werk aanneem.  
Louis Paulsen Confere-  
Heesters enz. Amstenrade,  
tel. 725.

Te k. GASFORNUIS z.g.a.n.  
merk Etna in buta of aard-  
gas, spotpr. De Huishoud-  
beurs, Kerkstr. 111. Bruns-  
tel. 52956.

Weg. sterfge. te k. Zero  
BOKVRIEZER, gek. toon-  
bank, 2 diepvriezers, motor-  
motorisatie, m. koelpompe-  
n, slagroomapp. enz. auto  
hobbygereedsch. wijpers m.  
toeb. Te bev. Hoofdstr.  
123, H'broek, tel. 1564.

Te k. witte hoge KINDER-  
WAGEN z.g.a.n. Lijsterstr. 5,  
Versluisen.

Te k. gebr. BOUWMATERI-  
ALEN o.a. pannen, balken,  
kepers, asbest golfpl. enz.  
Achter de Winkel 128,  
Schaesberg.

Koopje DUIVENKLOK  
S.T.B. Vinkerstr. 45A, Che-  
vremont.

Te k. EETHOEK met kl.  
bergmuur. (teak) 20  
Schoutstr. 32, Chevremont.

Te k. drie in een KINDER-  
WAGEN f. 100,- en tweeling-  
wag. Tel. 04444-798.

TV 59 cm alle zend. f. 225,-  
Schubertstr. 60 I, Sittard.

Te k. enkele zeer mooie  
CARNAVALSPAKJES v. da-  
mens en kind. teg. spotpr. Tel.  
04440-18073.

Te k. antiek SCHILDERIJ  
naantjesklok, Fr. klok, na-  
klok, 2 Biedern, volants en  
eiken kast. Keerder 71, Stein.

Te k. BRUIDSJAPON m. 44  
compl. f. 100,- m. schoenen  
m. 38,5. Stadhouderslaan 227,  
Stein.

GRINTGEGELS voor uw op-  
rit van tuinaf, afm. 60x40,  
50x50, 40x40, 30x40, 50x25,  
60x30, 60x20, zeskant of rond.  
Uit voor leverb. teg. con-  
c. pr. Gebr. Creuners.  
Economiestr. 46, Nw-Lot-  
broek, bij station, tel. 04448-  
3877.

KINDERWAGEN te k. h.b.  
Nagelbeek 8, Schinnen.

Te k. aangeb. Got. EET-  
HOEK t.e.a. Acaciastr. 65,  
Brunsum.

RADIO, TV, salomafat, teak-  
houten salonkasti, iets moois  
weg. overcompl. koopje  
Byrdstr. 42, H'heide, tel.  
04448-4438.

Partij BOENWAS plm. 225  
kg vaste pr. f. 250,- (waarde  
plm. f. 800,-) Emmastr. 116,  
H'broek, tel. 04448-1976.

Te k. compl. AQUARIUM  
60x35x35 cm en 20 vissen.  
Populierenlaan 25, Oirsbeek.

Te k. ant. SCHOORSTEEN-  
KLOK en kannelen en ketel.  
Treebeekstr. 81, Treebeek.

Spaubek te k. of te h. CA-  
FE-FRITURE "De Drie  
Wietjes" vrij v. brouwerij  
Ook geschn. and. doend.  
Te bev. Markt 115, Geleen.

Te k. solo GUITAAR merk  
Welsa z.g.a.n. tev. bijzet-  
kach. Bev. Bergplein 45,  
Mariarade-H'broek.

Te k. POSTGEGELVERZ.  
alle land. Emmastr. 44,  
H'broek.

Te k. aangeb. CONSUMPTI-  
ETIAARD. Tel. 04493-1392.

Te k. Etna GASFORNUIS  
z.g.a.n. Lupinestr. 32, Ker-  
krade-W.

Te k. AARDGASACHEL  
oud 2,5 jr. merk Pelgrim v.  
f. 275,- Irenestr. 16, N'hagen.

Te k. AARDAPPELEN v. 25  
ct. v. 250 kilo franco thuis.  
Können, Kampstr. 29, Scha-  
berg.

Uw BANKSTEL enz. binnen  
een week als nieuw bekled.  
Vloerbedekking alle soorten,  
gratis geleid en 10 pct. kor-  
ting. F. Kloppege, Akerstr.  
70, Spekheide, tel. 04445-3735.

Voor een goede NAAIMA-  
CHINE gaat u naar D. Veld-  
man, dat is de vakman.  
Heerlen: Emmastr. 22, tel.  
04440-16100; Heerlenbroek:  
Kouvenderstr. 68, tel. 04448-  
3538; Geleen: Raadhuisstr. 14,  
tel. 04494-6480. Roede keu-  
lage pr. in goede service.

Goede gebr. NAAIMACHINE  
m. gar. koort bij D. Veld-  
man, tel. 228, Heerlen: Em-  
mastr. 22, tel. 04440-16100;  
Kouvenderstr. 68, tel. 04448-  
3538; Geleen: Raadhuisstr. 14,  
tel. 04494-6480.

Brei uw eigen kleding met de  
ideale Passap BREIMACHI-  
NE. De machine met 1000  
mog. Zond. gewichten, Zwit-  
ters fabric. v.a. f. 395,-  
incl. BTW. Vraagt vrijb. de-  
monstr. bij naaimachinehan-  
del D. Veldman en Zns.  
Heerlen: Emmastr. 22, tel.  
04440-16100; Heerlenbroek:  
Kouvenderstr. 68, tel. 04448-  
3538; Geleen: Raadhuisstr. 14,  
tel. 04494-6480.

Kan nog enig snoet PLANT  
of verplant werk aanneem.  
Louis Paulsen Confere-  
Heesters enz. Amstenrade,  
tel. 725.

Te k. GASFORNUIS z.g.a.n.  
merk Etna in buta of aard-  
gas, spotpr. De Huishoud-  
beurs, Kerkstr. 111. Bruns-  
tel. 52956.

Weg. sterfge. te k. Zero  
BOKVRIEZER, gek. toon-  
bank, 2 diepvriezers, motor-  
motorisatie, m. koelpompe-  
n, slagroomapp. enz. auto  
hobbygereedsch. wijpers m.  
toeb. Te bev. Hoofdstr.  
123, H'broek, tel. 1564.

Te k. witte hoge KINDER-  
WAGEN z.g.a.n. Lijsterstr. 5,  
Versluisen.

Te k. gebr. BOUWMATERI-  
ALEN o.a. pannen, balken,  
kepers, asbest golfpl. enz.  
Achter de Winkel 128,  
Schaesberg.

Koopje DUIVENKLOK  
S.T.B. Vinkerstr. 45A, Che-  
vremont.

Te k. EETHOEK met kl.  
bergmuur. (teak) 20  
Schoutstr. 32, Chevremont.

Te k. drie in een KINDER-  
WAGEN f. 100,- en tweeling-  
wag. Tel. 04444-798.

TV 59 cm alle zend. f. 225,-  
Schubertstr. 60 I, Sittard.

Te k. enkele zeer mooie  
CARNAVALSPAKJES v. da-  
mens en kind. teg. spotpr. Tel.  
04440-18073.

Te k. antiek SCHILDERIJ  
naantjesklok, Fr. klok, na-  
klok, 2 Biedern, volants en  
eiken kast. Keerder 71, Stein.

Te k. BRUIDSJAPON m. 44  
compl. f. 100,- m. schoenen  
m. 38,5. Stadhouderslaan 227,  
Stein.

GRINTGEGELS voor uw op-  
rit van tuinaf, afm. 60x40,  
50x50, 40x40, 30x40, 50x25,  
60x30, 60x20, zeskant of rond.  
Uit voor leverb. teg. con-  
c. pr. Gebr. Creuners.  
Economiestr. 46, Nw-Lot-  
broek, bij station, tel. 04448-  
3877.

KINDERWAGEN te k. h.b.  
Nagelbeek 8, Schinnen.

Te k. aangeb. Got. EET-  
HOEK t.e.a. Acaciastr. 65,  
Brunsum.

RADIO, TV, salomafat, teak-  
houten salonkasti, iets moois  
weg. overcompl. koopje  
Byrdstr. 42, H'heide, tel.  
04448-4438.

Partij BOENWAS plm. 225  
kg vaste pr. f. 250,- (waarde  
plm. f. 800,-) Emmastr. 116,  
H'broek, tel. 04448-1976.

Te k. compl. AQUARIUM  
60x35x35 cm en 20 vissen.  
Populierenlaan 25, Oirsbeek.

Te k. ant. SCHOORSTEEN-  
KLOK en kannelen en ketel.  
Treebeekstr. 81, Treebeek.

Spaubek te k. of te h. CA-  
FE-FRITURE "De Drie  
Wietjes" vrij v. brouwerij  
Ook geschn. and. doend.  
Te bev. Markt 115, Geleen.

Te k. solo GUITAAR merk  
Welsa z.g.a.n. tev. bijzet-  
kach. Bev. Bergplein 45,  
Mariarade-H'broek.

Te k. POSTGEGELVERZ.  
alle land. Emmastr. 44,  
H'broek.

Te k. aangeb. CONSUMPTI-  
ETIAARD. Tel. 04493-1392.

Te k. Etna GASFORNUIS  
z.g.a



# Voortijdig einde van een voetballerscarrière?

## Bertie Willems wacht op het vonnis

door Nino Tomadesso

MAASTRICHT, 4 februari. — Onzekerheid knaagt aan het gemoed van Bertie Willems. Twijfels martelen hem. Wekenlang al stelt hij zich deze vraag: kan ik wel of niet blijven voetballen? De medicus, de specialist moet het antwoord geven. Die heeft echter zijn oordeel nog niet gevormd. Drie doktoren hebben intussen Willems' twijfels versterkt. „Ik ben niet te genieten. Ik word er sjagrijnig van...”

Het noodlot besloot Roda JC-er Bertie Willems in de avonden van 16 december jongstleden. Na afloop van de training ging er een scheut van pijn door zijn rug. „Onderaan. Vlak boven het bekken”, preesde Bertie de plaats waar de stekende pijn zich voor het eerst manifesteerde. De pijn bleef. Bertie liep als een oude man. Hij meldde zich met kromme rug bij Roda

JC's hoofdverzorger Frans Coumans. De „medicinman” lokaliseerde spoedig — vingers zacht wijzend over Bertie's rug — de pijnlijke plek. „Hij duwde er met zijn duim op. Ik bestierf het bijna. Het eerste vermoeden was dat ik een blaasuitstorting tussen de aanhechtingen des ruggewervels had opgelopen”. De lijdensweg voor Bertie Willems in Roda JC's tweede lijn als teruggekomen speler opeitend — leek kort te zijn. Hij werd lang, vandaag welgeteld al tweënvijftig dagen.... Radioloog A. van der Plaats, nadat hij foto's van Bertie's rug bestudeerd had: „Je hebt zwakke ruggewervels. Je zult het kalmjes aan moeten gaan doen. Maak je geen zorgen, je kunt er honderd jaar mee worden.” Willems (tweëntwintig jaren) trapt hij al tegen de bal) schrok. „Ik ben voetballer. Sempref...”. De radioloog schudde het hoofd....

### Slijtage

Duidelijk was dat geen bloeduitstorting Bertie parten speelde. Maar wel een kleine vergroeiing. „Slijtage” herinnerde Bertie zich wat hij in spreekkamers van doktoren gehoord had. De medief overtuigden de voetballer niet. De sportman wilde elders andere con-

clusies horen, wilde bij specialisten (sportartsen) zijn hoop voeden op geen abrupt einde van zijn voetballerscarrière. „Ik ga naar dr. Weiss in Stolberg”, dacht Bertie hardop. Men wees hem haastig op het feit dat ook in Nederland specialisten rondlopen. Willems knikte en verbeidde nu een oproep om in Utrecht of in Amsterdam de definitieve beslissing te vernemen. Wel of niet meer voetballen....

### Piekeren

Bertie Willems (opgegroeid in MVV's „eigen kweek”) wacht met spanning af. Roda JC berust gelaten in het gemis van een sterke troef. „Waarom moet het toch allemaal zo lang duren? Alle partijen zijn er toch bij gebaat zo snel mogelijk te weten waar zij aan toe zijn”, mort Bertie die „normaal” geen enkele last meer van zijn rug heeft. Hij doet zijn werk op een der kantoren van de Sphinx-Céramique, hij neemt nu en dan een saunabad in het sportinstituut van Pierre Senden, hij praat met vrienden over voetbal en als hij alleen is piekert hij. Over de mate toekomst, over de dag waarop het vonnis vallen zal. Hij is nuchter genoeg om rekening te houden met een definitief einde van

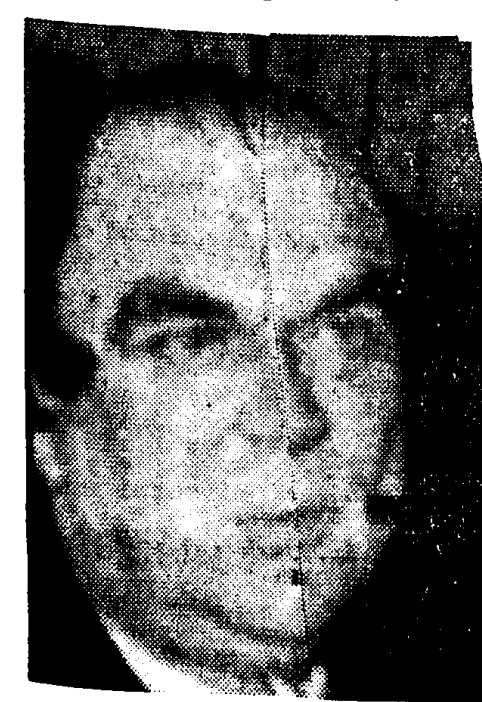
zijn loopbaan als voetballer (hij „dien-de” MVV, Patro Eisden en Roda JC). Hij bracht die „stop” zo onder woorden: „Ik ken wel een vroliker einde. Het betekent bovendien een financiële strop....”

### Einde

Bertie hoopt nog. Maar... „als ik mag blijven voetballen, dan zal het toch nog wel even duren voor ik weer in het elftal kan meedraaien. Mijn conditie is er op achteruit gegaan, het ritme van het elftal ken ik niet meer. Ik vind het erg voor Roda JC (hij heeft een eenjarig contract met de tweede divisieclub dat ik er nu naast lig). Zijn leven blijft niettemin met voetbalsport gevel. Hij onderhoudt contacten met MVV-ers. „Ik zag zondag mijn oude club tegen Ajax voetballen. Het deed me toch wat...”, hij volgt alle ontwikkelingen in het rijk van Koning Voetbal en een trainers-cursus. Voor het diploma D. Zijn docent is Charel Sizenis, eens Bertie's trainer.

„Die cursus staat voor mij nu ook stil. Ik heb zelf het gevoel dat ik weer de oude ben, dat ik weer rustig spelen kan. Misschien heb ik al heel lang een kleine afwijking aan mijn rug. Kwam er maar een einde aan de lijdensweg. Wist ik maar hoe ik er voor sta...”. Bertie Willems wacht op antwoord. Wel of niet meer voetballen?.....

Bondsbestuurder heeft het druk genoeg, maar eigenlijk wil hij wel



HENK ZON

## Henk Zon begeleider van Oranje?

(Van onze correspondent)

ROTTERDAM, 4 februari. — Bondsbestuurder Henk Zon droeg de aan een voet geblesseerde halfspeler van Ajax, Nico Rijnders, na de wedstrijd Engeland - Nederland op zijn rug dwars door het verlaten Wembley-stadion. Van de kleedkamers tot aan de trap, die leidt naar het restaurant waar de spelers (zonder Cruyff en Keizer, die zeiden vroeg naar bed te willen, maar niet gingen) en bondsfunctionarissen aanzaten aan een banket. Aanvoerder Hans Eijkenbroek die met stijgende verbazing de sportieve prestatie van de vijftiger Zon had gevolgd, nam daar „de last” over.

### Georg Kessler heeft hem gevraagd

Deze week in een motel nabij het vliegveld Zestienhoven ontdekte Henk Zon, dat hij naast zijn drukke werkring (hij is adjunct-directeur van een forse brandstoffenhandel), het voorzitterschap van de Rotterdamse eerste divisieclub Excelsior, zijn bondsbestuurslidmaatschap en het leiden van diverse commissies, ook nog de positie van begeleidervan het Nederlands elftal begeert. Het is een misverstand, zei hij. Tevoren hij met trots gewezen op het benoemen tegenover het motel, dat het elftal is van zijn 150 personeelsleden tellende firma. „Een jaar geleden sprak ik n de bondscoach, Georg Kessler, over Nederlands elftal. Hij vertelde over moeilijkheden die hij soms ondervond van de zijde van de clubs. Zowel Kessler als ik waren van mening, dat er n man moest komen die de taak van bondscoach kan verlichten door de contacten te onderhouden met de bestu van de verenigingen en de algehele begeleiding van het elftal op zich nmt”.

„Of de begeleid, die er misschien komt. Het Zon zal heten, is niet belangrijk. Kler wilde t overigens wel. Hij vroeg i. Maar er staat nog niets vast. Het is. Een zaak van de technische commissie, b). Een zaak van het bondsbestu c). Een zaak van Henk Zon, die het druk genoeg heeft”.

### Aanstelling

Het nationale elftal is al jaren een probleem in derland. Uit de tijd van Peijenoord's Vagere Europa Cup-avonturen daterende eerste meningverschillen over t Oranje-team. De clubbelangen botsen met die van de bond en met het chynisme van de supporters van de nationale zaak. Later escaleerden de problemen. De affaires Keizer, Cruyff en an Hangeba kwamen. Als gevolg daarvan werd o.m. de strafrechtspraak bin de bond herzien. De gerezen moeilijkheden en de naar de mening van sommige spelers te geringe financiële vergoeding voor de wedstrijden, gespeeld t Oranje, worden als de oorzaken gezien van het missen van de

„boot” naar Mexico. Kessler stelde, omdat hij in ieder geval aan de volgende wereldkampioenschappen wil deelnemen, voorwaarden. Een ervan is de aanstelling van een vaste begeleidervan het nationale elftal.

### Toch Zon?

Misschien zal die begeleidervan Henk Zon heten. In de loop van het gesprek waarin het bondsbestuurslid alle moeite deed precieze zaken te omzeilen, (om, zoals hij zei, niet op glazen tenen te trappen), bleek hij niet afkerig te zijn van een nieuwe taak. Hij had zich al uitgebreid beraden over de barricades, die een begeleidervan zijn weg kan ontmoeten.

„Zonder kritiek te hebben op Kessler wil ik wel zeggen dat de zaken groter moeten worden aangepakt. Er zal een samenspel moeten komen tussen begeleidervan de clubs en de bondscoach. Daaruit moet een produkt worden gedistilleerd, waarmee allen tevreden zijn. Dan zullen al de grote belangen van de clubs zijn gewaarborgd en zal er b) een nationaal representatief elftal ontstaan”. Henk Zon (even later): „Ik heb ervaring in dat soort zaken. Ik was jarenlang begeleidervan Excelsior. Het is een zware taak die, als je het goed wilt doen, minstens twee dagen per week kost. De spelers moeten totale individuele begeleiding krijgen”.

Zon (verder mijmerend en terugdenkend aan de interland Engeland-Nederland: „Ik zou soepel zijn, maar niet met me laten sollen. Ik zou geen man zijn die uitsluitend op Schiphol tickets uitdeelt en ook niet een soort nachtwaker die gaat kijken of de kussens wel goed liggen onder de hoofden van de jongens. Ik zou vertrouwen geven. Als dat vertrouwen echter werd beschaamd, dan zou ik dat niet pakken”. Het zou niet uitmaken welke ster het was. Hij zou gestraft worden”.



## Lijn Loevesijn baanrenner in Mars/Flandria-ploeg

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM, 4 febr. — Lijn Loevesijn (21) uit Amsterdam heeft gisteren een contract getekend dat hem voor een jaar bindt aan Mars/Flandria, de Belgisch-Nederlandse wielersportploeg. Bij het verwerven van deze vaste basis heeft de Amsterdamse profprinter, die dit jaar ook wel in criteria zal uitkomen, veel steun gehad van oud-KNWU-coach Jan Derksen. Deze is eigenlijk met Loevesijn gaan „leuren” en kon hem tenslotte bij Mars/Flandria onderbrengen. Omdat deze ploeg, onder leiding van de Belg Briek Schotte, zich vooral richt op wegkoersen, zal Jan Derksen de komende tijd Loevesijn begeleiden bij het samenstellen van zijn programma en vooral ook bij de voorbereidingen voor de wereldkampioenschappen wielrennen in Engeland.

Die wereldkampioenschappen leverden Derksen ook een sterk „verkoopargument”, dat tenslotte Mars/Flandria aansprak. „Sercu noch Beghetto zullen in Leicester deelnemen aan de sprintkampioenschappen en in de loop van dit winterseizoen is duidelijk geworden dat Loevesijn dan een potentiële kanshebber is voor de door Sercu vacant gestelde troon”, zo betoogde Derksen.

Aanvankelijk voelde Mars/Flandria er niet zo veel voor een specifieke baanrenner in de ploeg te nemen, maar wilde uiteindelijk Loevesijn toch wel als „proefballon” gebruiken. „Vooral nu Sercu te kennen heeft gegeven liever op de weg te willen rijden wordt het voor ons interessanter”, aldus Mars-reclameman Th. Leenders. Loevesijn heeft voorts nog de zesdaagse van Antwerpen en Groningen op het programma staan, terwijl Derksen zal proberen hem ook nog in een aantal grote sprintwedstrijden geplaatst te krijgen. „want als je wereldkampioen wilt worden, moet je de tegenstanders wel heel goed kennen”.

## Vrede met Zalai getekend Hans Kraay moet geopereerd worden

(Van onze correspondent)

UTRECHT, 3 febr. — Besprekingen tussen de sturende partijen bij DOS hebben er gisteren toe geleid dat de controverse tussen DOS-trainer Zalai en speler Hans Kraay snel de wereld is uitgeholpen. Trainer Zalai en aanvoerder Hans Kraay hebben elkaar de hand gedrukt, nadat zij de afgelopen week op elkaars terrein hadden getracht te werken. Zondag kwam dat tot uitbarsting toen Kraay in de wedstrijd tegen Feijenoord op eigen houthet het veld verliet. Voorzitter Kernkamp van DOS was blij dat er snel zaken waren gedaan. „We denken nu alleen aan ADO”, dat komt de zondag op ons wacht. De kans bestaat, indien GYAV woensdag niet tegen Sparta kan spelen, dat competitieleider Thijs Jansen het programma wijzigt, waardoor DOS een competitieeloze zondag krijgt. In dat geval probeert DOS in het Haagse Zuiderpark tegen ADO te spelen voor de KNVB-beker. Dat wordt dan vrijwel zeker een van de laatste wedstrijden voor Hans Kraay, die — er was deze week geen gelegenheid tot opname van volgende week aan een dubbele liebslissure moet worden geopereerd.

## Etappeschema Parijs-Nice

PARIS, 4 febr. — Net als in de Ronde van Frankrijk zal dit jaar ook voor Parijs-Nice een mini-wedstrijd worden gereden voor de aanwijzing van de leider in het algemeen klassement op de eerste dag van de wedstrijd. De deelnemende ploegen zullen op de baan van Vincennes een tijdrit over 3000 m rijden en uit de winnende ploeg — de tijd van de vierde renners is beslissend — mogen de renners individueel nog eens proberen 1000 m zo snel mogelijk af te leggen. De snelste rijder van deze 1000 m krijgt op 9 maart de leiderstrui aan voor de eerste etappe. Het parkoers van Parijs-Nice ziet er als volgt uit: 1 etappe, 9 maart: Dourdan-Joigny 114,4 km. 2 etappe, 10 maart: Joigny-Autun 183,5 km. 3 etappe, 11 maart: Autun-St. Etienne 189 km. 4 etappe, 12 maart: St. Etienne-Bollene 196 km. 5 etappe, 13 maart: Bollene-Plan de Cuges 190 km. 6 etappe, 14 maart: Plan de Cuges-Hyeres 125,5 km. 7 etappe, 15 maart: Hyeres-St. Maxime 73 km en St. Maxime-Séillans 89 km. 8 etappe, 16 maart: Séillans-Nice 108 km en Nice-La Turbie 9,5 km. — tijdtit.

## GENTO NIET GESELECTEERD

MADRID, 4 febr. — De Spaanse bondscoach Ladislao Kubala heeft Francisco Gento niet geselecteerd in de groep van dertig spelers waaruit het elftal zal worden gekozen dat op 11 februari in Sevilla tegen West-Duitsland speelt. Gento is 36 jaar en speelde 43 keer voor Spanje. De legendarische doelman Ricardo Zamora is recordhouder met 45 wedstrijden.

## René Pijnen uit militaire dienst

ROOSENDAAL, 4 febr. — René Pijnen, die in zijn beroep als wielrenner ernstig gehandicapt was omdat men hem eind vorig jaar alsnog voor militaire dienst oepriep, is vorige week wegens aanpassingsmoeilijkheden ontslagen van zijn militaire verplichtingen.

## Nationale atletiek-kampioenschappen

DEN HAAG, 4 febr. — Het bestuur van de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie heeft de organisatie van de nationale atletiekkampioenschappen 1970 aangeboden aan Haarlem. De wedstrijden worden op 25 en 26 juli op het Pim Mulier sportpark gehouden.

(ADVERTENTIE)

elke 2<sup>e</sup> fles SiSi-sinas

69 ct

1 liter

Neem nu twee grote literflessen SiSi tegelijk mee. Lekker voordelig!

## Ebben vierde in Berlijn

BERLIJN, 4 febr. — Anton Ebben is maandagavond tijdens een internationaal concours hippique, dat ter gelegenheid van de groene week in Berlijn wordt gehouden, met Kairoan als vierde geëindigd in het eerste onderdeel, een springconcours met twaalf hindernissen en veertien sprongen.

Ebben maakte geen fouten en kwam rond in 51,0 sec. Winnaar werd de weinig bekende Westduits Reinhold Schlussemburg met de negenjarige P.C. Coeur (0 - 48,1) voor de oud-Europese kampioen Graziano Mancinelli met Watersurfer (0 - 48,9) en de Française Janou Lefèvre met Rocket (0 - 50,9).

Anton Ebben is dinsdag zevende geworden in een internationaal springconcours in West-Berlijn. Op Kairoan legde Ebben het parkoers van 330 meter met elf hindernissen en veertien sprongen foutloos af in 49,2 seconden. Winnaar werd de Westduits Alwin Schockmoche (45,2 sec) te Donals Rex voor zijn landgenoot Hartwig Steenken (Simon) en de Brit Harvey Smith (O'Malley).

## Nederlands tafeltennisteam verloor met 7-0 in Wenen

WENEN, 4 febr. — Het Nederlands tafeltennisteam heeft dinsdagavond in een wedstrijd voor de Europese Liga met 0-7 verloren van Oostenrijk. De Nederlanders wonnen slechts vier games.

Door de overwinning zijn de Oostenrijkers vrijwel zeker van promotie naar de A-groep.

De gedetailleerde uitslagen zijn: Schlue-ter (Oost.) versloeg v. Slobbe (Ned.) 21-18 21-17; Thallinger (Oost.) versl.

Bert Schoofs (Ned.) 21-16 21-18; Gabi Smekal (Oost.) versl. Ellen Klatt (Ned.) 21-16 18-21 21-17; Schlue-ter/Heine versl. Schoofs/v. Slobbe 21-10 20-22 21-13; Schlue-ter/Smekal versl. Schoofs/Klatt 21-19 21-12; Schlue-ter versl. Schoofs 18-21 21-12 21-16; Thallinger versl. v. Slobbe 15-21 21-15 23-21.

De stand in groep B is: 1 Oostenrijk 10 punten uit 5 wedstrijden; 2 Denemarken 4 uit 3; 3 België 4 uit 4; 4 Nederland 4 uit 5.

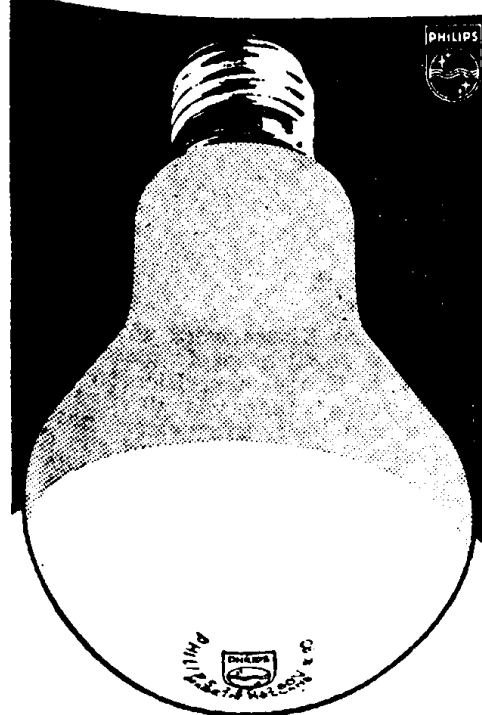
### ANDERLECHT TEGEN PERU

LIMA, 4 febr. — Het elftal van Peru, geplaatst voor de eindronden van het toernooi om het wereldkampioenschap, zal van 8 tot 30 april ter voorbereiding wedstrijden in Europa spelen. De tegenstanders zijn onder meer: Sevilla, Elche, Milan, Oost-Duitsland, Frankrijk en Anderlecht (30 april).

## Zoetemelk kopman in Ronde van Andalusie

AMSTERDAM, 4 febr. — e 21-jarige Joop Zoetemelk, vorig jaar „naar van de Ronde van de Toekomst” naarna overgestapt naar de rijen van t professionals, zal zijn beroepsdebut aken in de Ronde van Andalusie, die v 15 tot en met 21 februari wordt gehouden. Hij vertrekt dan als kopman van de euwe Mars-Flandria formatie, die voortgezet koers voorts zal bestaan uit onze ndgenoot Eddy Beugels en de Belge, nman, David, Dierickx, Monsere, Maku, Deboever, Coulon en Baudart. Op t programma van deze ploeg staan voel alle grote klassiekers, de Ronde v. Romandic, Zwitserland en Luxembu en ook de Tour de France. Volgens eel zegsman van de fabriek heeft Parijs al laten doorschemeren, dat de ploeg in de Tour zal kuanen starten.

(ADVERTENTIE)



30% méér licht op tafel... voor dezelfde stroomkosten

"ARGENTA" SUPER LUX

de lamp met het speciale lichtvenster aan de onderzijde

PHILIPS



# Stadbroek rekent dit jaar op een „double”

SITTARD, 4 februari. — Stadbroek rekent dit jaar op een double, als het tenminste goed door de gedwongen rustperiode heen is gekomen. De Stadsbroekse club staat aan de kop in de eerste klasse F van de Afdeling Limburg en wil best koploper blijven tot het kampioenschap is be-

haald. Tevens draait het eerste elftal nog steeds mee in de bekercompetitie en daarin wil de club bekerkampioen van Limburg worden (afdelingsbeker).

Men kijkt zelfs nog verder, want de bekerkampioen kan voor Limburg deelnemen aan de kampioenschappen van de afdelingseftallen van Nederland. De Limburgse winnaar moet een voorronde spelen tegen de kampioenen van de afdelingen Nijmegen, Arnhem en Gelderland, en Noord-Brabant. De winnaar plaatst zich dan in de finalegroep, waar van de wedstrijden op zondag 31 mei in het sportcentrum te Zeist gespeeld worden.

## Oost-Duitsland tegen munt van Olympische Spelen

OOST-BERLIJN, 4 febr. — Oost-Duitsland heeft gisteren te kennen gegeven dat de Westduitsen plannen om ter gelegenheid van de Olympische Spelen in 1972 in München een munt uit te geven. De munt zou worden als „revanchistische manoeuvre” die in strijd zijn met de geest van de Spelen. Het Oostduitse persbureau ADN zegt dat het niet meer dan natuurlijk is dat de munten, die de inscriptie „Spelen van de 20ste Olympiade 1972 in Duitsland” zullen dragen, in strijd zijn met de Olympische vormen en regels. Bovendien zegt ADN dat de munten nooit aan een land worden toegewezen maar altijd aan een stad. Ook is het gevoelig bekend aldus het persbureau dat in het Officiële Westduitse spraakgebruik met „Duitsland” bedoeld wordt het Duitsland van 1937 waarbij Oost-Duitsland en delen van Polen en de Sovjet-Unie zijn inbegrepen. De uitgifte van de munten zou daarom gezien moeten worden als een poging de spelen te misbruiken voor de revanchistische bedoelingen van het Westduitse imperialisme en als strijd met de heidsideeën van Pierre de Coubertin (de grondlegger van de moderne Olympische Spelen).

## Kegelcompetitie De Nieuwe Zes

AMSTENRADE, 4 febr. — De uitslagen van de wedstrijden in de kegelcompetitie van de Nieuwe Zes waren als volgt: Amstenrade A 956-Merkelbeek A 920; Amstenrade B 733-Merkelbeek B 961. Hoogste serie H. Debets 209 hout. Puth A 990-Berg aan de Maas A 1008; Puth B 880-Berg aan de Maas B 890. Hoogste serie H. Peters 219 hout. Susteren A 947-Beek A 871; Susteren B 907-Beek B 861. Hoogste serie P. Peters 201. Munstergeleen A 1058-Elsloo A 949; Munstergeleen B 958-Elsloo B 970. Hoogste serie M. Brands 236 hout.

De stand is: 1. Berg aan de Maas 14.116 22 p.; 2. Munstergeleen 13.318 22p.; 3. Elsloo 13.000 16 p.; 4. Broeksittard 12.117 16 p.; 5. Merkelbeek 13.629 10 p.; 6. Puth 12.750 10p.; 7. Susteren 12.124 10 p.; 8. Amstenrade 12.608 8 p.; 9. Beek 12.551 6 punt.

(ADVERTENTIE)



## Unieke zwemestafette met vette premies

(Van onze correspondent)

AMERSFOORT, 4 febr. — De Amersfoortse zwem- en poloclub AZPC viert in mei het zestigjarig jubileum. De jubileumcommissie heeft de aanvankelijk nogal groots opgezette feestplannen wat naderom, maar een curieus hoogtepunt is toch op veler verzoek overeind blijven staan. Dat is een estafette zwemwedstrijd 100 x 100 meter die op 23 mei wordt gehouden.

Er zullen in totaal zes verenigingen met ieder honderd zwimmers en zwemsters van jong tot oud aan deelnemen. Voor de winnende equipe zal meteen het wereldrecord weggelegd zijn. Het is de bedoeling dat om deze estafettewedstrijd heen, die vele uren in beslag zal nemen, een lunaparkachtige toestand gebouwd wordt. Of wielerszesdaagseachtig is misschien nog beter, want op bepaalde momenten in de estafette zullen net als bij zesdaagse vette premies uitgelopen worden.



De Amerikaan Pete Brown toont trots de Andy Williams trofee welke hij won tijdens de open golfkampioenschappen van San Diego. Hij versloeg zijn landgenoot Tony Jacklin.

## Regionale biljartbond GeSiBe

GELEEN, 4 febr. — In verband met carnaval zijn voor de week van 9 februari geen wedstrijden vastgesteld voor de competitie van de regionale biljartbond „GeSiBe”.

De resultaten van in de afgelopen dagen gespeelde wedstrijden: DEVO - Sanderbout 2-4; Germania - GONA 4-2; Baandert - Wilhelmina 0-6; BCM 1 - TIP 2-4; Tjobas - Onder Ons 2-4; Wilhelmina 2 - Modern 1-4-4; Maurits - Luit 2-4; Quick - Aart Gelsen 4-4; Guttecoven - Parel 6-2; Sanderbout 2 - Wilhelmina 3-4-4; Baandert 2 - BCM 2-6; Sanderbout 3 - Ons Genoegen 1-0-8; BCM 3 - Quick 2-5-3; Wilhelmina 1 - Guttecoven 2-6-2; GONA 3 - Baandert 3-5-3; Parel 2 - Tjobas 2-4-1; Onder Ons 2 - Gerbina 1-2-6; Guttecoven 2 - Onder Ons 2-0-8.

## FC Ria krijgt nieuwe voorzitter

NIJWSTADT, 4 febr. — Jan Nelissen is als voorzitter van FC RIA Nieuwstadt afgetreden. Hij blijft wel nog deel uitmaken van het bestuur. Een nieuwe voorzitter zal pas tijdens de jaarvergadering in juni gekozen worden. De heer L. van de Berg werd aan het bestuur toegevoegd. De trainingen vinden nu plaats op de donderdagavonden; de jeugdtrainingen zijn op de dinsdagavonden gepland.

# TAFELTENNISCOMPETITIE GROEIT NAAR CLIMAX Knappe zege Maasvogels

HEERLEN, 4 febr. — Afgelopen zaterdag en zondag zijn er in de tafeltenniscompetitie diverse verrassende uitslagen genoteerd, waardoor er met name in de promotiegroep overgangsklasse en in de eerste klasse grote spanning is ontstaan, hetgeen een boeiend verloop van de laatste competitieheft zal betekenen.

Verrassing nummer een was de uitstekende prestatie die Maasvogels in de hoofdklasse leverde door Victory '55 met een kleine 6-4 nederlaag terug te sturen naar Volendam. Door dit resultaat wordt vooral de positie van het Rotterdamse Eendracht uitstekend en deze Zuidhollanders zijn dan ook nu met vier punten voorsprong de grote kandidaten voor een plaats in de ereklasse.

Maasvogels leek in Maastricht in de beginfase van de wedstrijd zelfs naar een grote zege te gaan, toen een 4-1 voorsprong werd veroverd. De Volendamers kwamen echter zeer fraai tot 4-4 terug, zodat de laatste twee partijen de beslissing moesten brengen. Bij deze stand slaagde Wil Brepols er in zijn enige zege in deze wedstrijd op Konter te behalen, hetgeen naderhand de beslissende partij bleek te zijn. Naast de zege van Brepols konden zowel Wil Thal als Antoine Geersheuvelds beiden overwinningen behalen op Paul Gimbel en Konter, maar alle Maastrichtenaars moesten hun meerdere erkennen in de uitstekend spelende Sier. Maasvogels behaalde tevens een ruim uitgevallen zege in het dubbelspel.

## Kluis op dreef

In de kampioensgroep overgangsklasse leverde Kluis een uitstekende prestatie door bij de grootste kampioensconcurrent Maasbree 2 een gelijkspel 5-5 te

## Clubcompetitie schaken Brunssum

BRUNSSUM, 4 februari — De uitslagen van de 22ste ronde van de clubcompetitie van de Schaakvereniging Brunssum luiden:

A. Notten - H. Meddeler 0-1, G. Huyzers - P. Smeets 0-1, A. Patelski - J. Schoenmakers 1/2-1/2, F. Schotanus - S. Stuyts 0-1, C. Embrechts - F. Duurvoort 1-0, H. Temmink - G. Schaffhauser 0-1, J. Timmermann - L. Sawicki 0-1, L. Tjoo - K. Bauling afgebr., A. Swinkels - N. Groot 1/2-1/2, A. Konings - S. Smeets 0-1, E. Houppermans - K. Werdens 0-1, H. Hagedoorn - P. Willems 1/2-1/2.

Stand na de 22ste ronde:

1. H. Meddeler 955, 2. J. Goddery 721, 3. G. Dreier 693, 4. P. Smeets 658, 5. A. Notten 647, 6. J. Schoenmakers 601, 7. S. Stuyts 554, 8. G. Huyzers 590, 9. A. Patelski 569, 10. F. Schotanus 516, 11. G. Schaffhauser 508, 12. R. Kivits 497, 13. H. Hagedoorn 491, 14. P. Willems 497, 15. F. Duurvoort 479.



Sfeervol moment uit de eerste trainingsrit van de Tour en Wielersclub Maastricht te Geulle. Jan Kerkels voert hier het veld aan. Winnaar van de gemengde groep (profs en amateurs) werd, zoals reeds bericht, Eddy Beugels.

## De Ridder terug in hoofdklasse

HEERLEN, 4 febr. — In de Eerste Klasse dammis de spanning eindelijk gebroken. Na het ingaan van de laatste ronde stond K.D.G., V.O.S. en de Ridder elk op 12 punten aan de leiding. Hiervoor moesten K.D.G. en V.O.S. tegen elkaar uitkomen. Dit werd een uitermate spannende strijd, waarvan uitermate spannend zes partijen in remise eindigden: wel B. de Kleer - Anton Habets, E. Simons - W. Lennartz, J. Aretz - J. Sterk, J. W. Habets, J. Beister, L. Habets en Hub. Hommen H. Veldang. Voor K.D.G. wonnen Jan Scheen en Mat Wijen, terwijl Bert Habets 1 Hub. v.d. Smissen voor V.O.S. 2 winstpartijen scoorden. Bert Habets verde ongetwijfeld de beste prestatie in deze kerkrade derby door aan hof van L. Colier te winnen.

### • Ken op molen

Vanzeprekend was dit gelijkspel tussen de molen van de Ridder en de molen van de Brunssummers, want haddmet de Goede Zet P.T.T. gezien de 15 zege, werd de Ridder kampioen van mburg Eerste Klasse. Hierdoor promeert de Ridder naar de Hoofdklasse waarin deze vereniging vroeger reedsaars sporen heeft verdiend. Voor de ved Zet P.T.T. wist alleen L. Wan tot winst te komen, terwijl er driemissie waren en wel H. Broeksmit - Haeckers, H. Pierik - L. Haeren en J. elen - K. Franssen. Aan bord 5 zate twee oude rotten, die overal bekend waren, namelijk Jan Holtje en Antoon Janen, die elkaar vroeger reeds meerma in de Hoofdklasse hebben ontmoet. Jan Holtje toonde zich deze keer dertekste. Voor W. de Haan was het sn dat hij in deze laatste wedstrijd ten John Thumissen zijn eerste nederlaag moest incasseren.

### • Offensief

Freka II slaagde er in de laatste wedstrijd tegen de Adelaar met 11-9 te winnen. De Adelaar nam de leiding voor J. van Eijk 0-2. Na de puntenverdeling H. Wiersma - E. Corleis ontkeerde Eureka II een geweldige offensief kreeg door winstpartijen van M. Zager, J. Swinkels en H. Hendriks een 7-3 voorsprong. Meens verklaarde tot 7-5, waarna H. Braeken - S. Keulen de punten deelden — 5. M. van Lieshout bracht toen de zege onder Eureka's beris 10-6, waarna Jan Hendriks door zijn remise tege J. Debets voor het winnende puntje zorgde. H. Thorsissen bepaalde tenslotte de eindstand op 11-9.

De stand is nu:

De Ridder	8	7	0	1	14	106
K.D.G.	8	6	1	1	13	100
V.O.S. II	8	6	1	1	13	99
De Vaste Zet	6	4	0	2	8	79
De Goede Zet RT	7	3	1	3	7	65
SMR Maasbree	6	2	1	3	5	59
Eureka II	8	1	1	6	3	58
De Adelaar	8	1	0	7	2	53
D.I.O.M.S. II	7	0	1	6	1	41

### • Limburgse titelstrijd

In Groep I van het persoonlijk kampioenschap van Limburg heeft Wim Maertzdorf zijn naam nederlaag tegen J. Bruggeman wel heel keurig hersteld. Hij won nu ook de laatste partij tegen A. Simons en plaatste zich hierdoor zelfs aan het hoofd van de ranglijst. Hier is nu de beslissing gevallen en gaan Wim Maertzdorf en J. Bruggeman over naar de finale.

W. Maertzdorf	5	4	0	1	8
J. Bruggeman	5	3	1	1	7
V.O.S.	5	3	0	2	6
S. van Goy	4	2	1	2	4
A. Simons	4	1	1	2	3
W. Stelta	5	0	0	5	0

In Groep II kwam Jos. Waltmans verrassend voor de dag en bracht de kopspeler van D.V.S. Willy Maertzdorf een nederlaag toe. Een keurige prestatie van Jos. Waltmans, die het ook in de competitie eer goed doet en op deze wijze voorafgaande vader Lambert zeer zeker gaat overtreffen! M. Brouns komt er mat niet in en moest nu het onderspit delzen tegen B. Roex. Weliswaar kwam Brouns enkele keren op dam, doch er was voor hem geen eer te behalen.

De stand is nu:

J. Heunen	5	2	3	0	7
J. Roex	5	2	2	1	6
V.O.S.	5	1	3	1	5
Jos. Waltmans	5	2	1	2	5
W. C. Maertzdorf	4	1	2	1	4
M. Brouns	4	0	1	3	1

### • De Kleer leider

In Groep III sloeg Piet Kole verrassend toe en bracht M. Nieuvelstein een nederlaag toe, waardoor Piet zich weer bij de kanshebbers schaarde. Bart de Kleer wist tegen A. van Sloten tot winst te komen en nam hierdoor bezit van de leidersplaats. P. Kuipers liet tegen J. Sons de winst glippen en moest met remise genoegen nemen.

De stand is nu:

B. de Kleer	5	2	2	1	6
P. Kole	4	2	1	1	5
P. Kuipers	4	1	3	0	5
J. Sons	5	1	3	1	5
M. Nieuvelstein	4	1	2	1	4
A. van Sloten	4	0	1	3	1

In de Eerste Klasse werd voor groep II de laatste partij gespeeld tussen L. Colier en A. Bruggeman. Hiervan was L. Colier reeds zeker van de finale. Bij remise zou ook Bruggeman naar de finale gaan, doch Colier deed zijn sportieve plicht en wist zelfs te winnen. Hierdoor eindigden A. Bruggeman en W. de Haan gelijk, zodat het S.B.-systeem tussen deze beide spelers moest beslissen wie naar de finale overgaat. Volgens dit systeem heeft WM de Haan 29 punten en A. Bruggeman 15 punten, zodat W. de Haan ook nog de finale bereikt.

De eindstand is:

L. Colier	5	3	2	0	8
C. Kurver	5	3	1	1	7
W. de Haan	5	1	3	1	5
A. Bruggeman	5	1	3	1	5
M. Erkens	5	1	1	3	3
J. Wouters	5	0	2	3	2

### • Finalisten

In de Eerste Klasse hebben dus de finale bereikt: Leo Haeren en W. de Haan (de Goede Zet P.T.T.), C. Kurver en H. Braeken (Eureka II), Debets (de Adelaar) en L. Colier (K.D.G.). Aangezien de twee hoogst aankomenden van de finale 1969, die zich automatisch hadden geplaatst voor 1970, zijnde Piet Meesters en J. van Sloten, dit seizoen in de Hoofdklasse hebben gespeeld, kunnen deze beide spelers niet aan de finale 1970 deelnemen en zal de finale dit jaar dus uit 6 spelers bestaan.



Het team van Maasvogels dat een fraaie zege behaalde op Victory. V.l.n.r.: Brepols, Thal en Geersheuvelds.

behalen. In deze uitermate spannende wedstrijd bleef geen enkele speler ongeslagen en kwamen zowel Ariaans als Hendrix bij de Zuid-Limburgers tweemaal tot winst. Het vijfde punt kwam hier van Mevissen die Wijn versloeg, welke laatste daarmee in het geheel zonder winst bleef. Het geroutineerde Maasbree-duo Greijn-Filips kwam ook al tot twee overwinningen.

Samen met Kluis komt nu het Roermondse Swift aan de leiding, dat in Valkenburg met het kleinste mogelijke verschil, 4-6, van Falco won. In deze zeer spannende, tot de stand 4-4 gelijk-opgaande strijd, waarin de helft van de partijen eerst in drie games beslist, waarna de Weertse tegenstand bij een 1-5 stand was gebroken. Bij Helpoort bleven Hsijele en Senten ongeslagen en moest van Bogaart alleen de eer aan Aspers laten. Voor Megacles ziet het er nu echt wel naar uit dat het verblijf in

de landelijke klassen tot één seizoen beperkt blijft. In de eerste klasse was de grote verrassing de 6-4 zege van S.V.S. in Kaalheide op leider Maasvogels 2, dat door deze tweede achtereenvolgende nederlaag zijn fraaie voorsprong geheel kwijt raakte. De Kerkradenaren krijgen nu ook weer een kampioenskans, waarvoor nu plotseling weer vier teams in aanmerking komen te weten Falco, Maasvogels, SVS en Linne.

In de beginfase ging deze belangrijke wedstrijd tot 3-3 gelijk op, maar daarna drukte de thuisclub onder aanvoering van Hans Bonaventura, die als enige ongeslagen zou blijven, naar de kleine zege door. Voor S.V.S. wonnen verder van der Sleen en van Gist beiden van Hamelers en werd de beslissing uiteindelijk bereikt door de zege in het dubbelspel.

De van zeer veel belang zijnde wedstrijd voor de bezetting van de degradatiewedstrijden negende plaats tussen Ready 2 en de Gringel eindigde na een spannend duel in een 6-4 zege voor de Valkenburgers. Uitblikker in deze partij was evenwel de Heerleenaar Chris Lempers, die zijn drie partijen in twee games tot winst bracht en ook een groot aandeel in de dubbelspelzege had. Ab Valkenburgers kwamen tweemaal tot winst, al waren van hun zes winstpartijen er wel vijf in drie games. Het geringe krachtsverschil wordt hierdoor wel duidelijk aangetoond.

## Falco en Linne

Door de nederlaag van Maasvogels krijgt naast Falco ook Linne op een kans op de titel. Beide teams hadden niet zoveel moeite met hun tegenstanders Ready en K.E.V., die lide met een 9-1 nederlaag naar hul werden gestuurd. Het Vaalser V.T.V. verwijsde zich tenslotte een heel eind uit de gevarenzezone door in Sittard ook al met 9-1 van Kolleberg te winnen, dat alleen in het dubbelspel kon tegenoren.

## Standen tafeltennis

Hoofdklasse A									
Eendracht	4	4	0	0	8	27	13		
Victory '55	4	2	0	2	4	23	17		
Docos	4	2	0	2	4	21	19		
Maasvogels	4	1	1	2	3	19	21		
Never Despair	4	1	1	2	3	15	25		
Hunter '25-3	4	1	0	3	2	15	25		

Overgangsklasse G									
Kluis	4	2	2	0	6	28	12		
Swift	4	2	2	0	6	23	17		
Maasbree 2	4	1	3	0	5	24	16		
Falco	4	2	0	2	4	21	19		
Never Desp. 2	4	0	2	2	2	15	25		
Irene 3	4	0	1	3	1	9	31		

Overgangsklasse H									
Maasbree 3	4	4	0	0	8	82	8		
Helpoort	4	3	1	6	25	15			
Blue Star	4	2	1	2	4	21	19		
Helmond	4	2	1	2	4	18	22		
P.A.C.	4	1	1	3	2	14	26		
Megacles	4	0	0	4	0	10	30		

Eerste klasse									
Falco 2	13	9	1	2	20	85	45		
Maasvogels 2	13	9	2	2	20	85	45		
S.V.S.	12	6	4	2	16	74	46		
Linne	12	7	3	1	16	71	49		
V.T.V.	12	5	5	2	12	64	56		
Kolleberg	12	3	6	6	9	48	72		
Ready 1	12	4	1	7	9	48	72		
Ready 2	12	4	1	7	9	43	77		
De Gringel	12	3	2	7	8	54	66		
K.E.V.	12	1	1	10	3	35	85		



# Spaanse zwaargewicht „Urtain” op weg naar wereldkampioenschap

BARCELONA, 4 februari. — Hoe voelt zich een zware paal op het moment dat hij geraakt wordt door een heiblok van 125 kilo? Een rare vraag maar toch zijn er momenteel 26 mannen in Europa die een soortgelijk gevoel kunnen beschrijven, en bereidt een 27ste zich voor om eveneens deze ervaring te ondergaan.

Die eerste 26 waren beroepsboksers van de zwaargewichtklasse die in een gemiddelde tijd van 4 minuten 35 seconden k o geslagen werden en de 27ste is de huidige Europese kampioen Weiland die op 13 maart zijn titel in de waagschaal stelt tegenover de Spanjaard Jose-Manuel Ibar „Urtain”. Deze ongeveer 90 kilo zware Baskische bokser is een „fenomeen” die voor de Spaanse bokssport hetzelfde betekent als „el Cordobes” voor de stieren-gevechten.

## Baskische bokser behaalde 25 ko’s

Erevals de Torero uit de provincie Cordoba is Jose-Manuel in heel het land beter bekend onder de naam van zijn geboortplaats. Urtain. In dit ge- hucht — niet meer dan drie huten en een varkenshok — deed Jose-Manuel zijn vrienden versteld staan door met een hand langs zijn zij een blok steen van 125 kilo op te heffen. En als „Urtain” doet hij nu de hele bokswereld versteld staan met zijn slagen die aankomen als de klap van een heiblok van 125 kilo.

### K.o.-lijstje

Het k.o.-lijstje van Urtain is even adembenemend als indertijd de eerste stierengevechten van El Cordobes, en heeft op dezelfde wijze de plotselinge belangstelling van de Spanjaarden voor een knijpend spektakel doen herleven:

Van 24 juli 1968 tot en met 2 februari 1970 in het geheel 26 gevechten, alle 26 gewonnen door k.o., negenmaal in de eerste ronde, elfmaal in de tweede ronde, viermaal in de derde ronde, en eenmaal elk in de vijfde en zesde ronde;

De gemiddelde duur van een tegen-stander van Urtain was tot nu toe

vier minuten en 35 seconden; Urtain's kortste gevecht als beroeps- bokser zag de Duitser Karl Backer in 23 seconden k.o. tegen de vloer gaan (als amateur sloeg hij Johnny Rodri in 17 seconden buiten westen), terwijl de taaisle tegenstan- der, de negerbokser Macan Keita, de zesde ronde niet overleefde omdat hij na 16 minuten 56 sekonden buiten bewustzijn tussen de touwen door vloog;

De beginnelling Urtain die op 24 juli 1968 in het dorp Vila-Franca voor het eerst in de ring stapte, heeft in zijn 26 gevechten precies een uur, 57 minuten en 58 seconden tussen de touwen doorgebracht en is ondanks deze ongelofelijk korte carrière reeds de „challenger” voor de Europa-titel geworden;

De arme boerenzoon uit een verge-ten gehucht in de Baskische ber- gen heeft zich in 18 maanden tijd meer dan tien miljoen pesetas (500.000 gulden) bijeen geslagen en zijn persoonlijk kapitaal wordt mon- teel op ongeveer zes miljoen pesetas geschat;

En boven alles, dank zij het magi- sche woord Urtain is de bokssport weer populair geworden onder de Spanjaarden en heeft de Spaanse

sport eens te meer dank zij één enkele man prestige in het buiten-land gewonnen.

Voordat hij bokser werd, beoefende Jose-Manuel de in het Baskenland zeer populaire sport van het steen- heffen. De Basken winnen en ver- liezen fortuinen in de wedden- schappen over het aantal malen dat deze of gene gewichtheffer een steen van 150 kilo of meer, in één minuut tot zijn schouder omhoog kan drukken. Daarom moet men eigenlijk aan het Urtain-lijstje als voorgeschiedenis, nog het volgende punt toevoegen: Op 19-jarige leeftijd vestigde hij het nog steeds geldende rekord van steenheffen door een blok van 180 kilo veer- tienmaal in één minuut op te til- len.

### Borstkasproef

Het fenomeen Urtain wordt iets meer begrijpelijk wanneer men hoort dat zijn vader Jose eveneens de steenhef- fersport beoefende en op 40-jarige leeftijd het toenmalige rekord verbe- terde met een steen van 163 kilo. Nog meer tekenend is de jammerlijke, maar voor een Bask toch eervolle wij- ze waarop vader Jose om het leven kwam, bij een zogenaamde „borstkas- proef”. Dit is ook een volkssport uit het Baskenland en bestaat daaruit dat de potigste kerel van een groep vrien- den zich aan de voet van de toeg van het café op de grond uitstrekt, de longen vol lucht zuigt en „de borst schrap zet” — zodat een van de drin- kebrouers er vanaf de toeg op kan springen om te zien of zijn ribben het houden. Jose Ibar sr. toonde zich zijn leven lang tegen één of twee borstkas- proeven per feestdag bestand; het ongeluk was te wijten aan een wed- denschap over de vraag of hij twee toeg-springers achter elkaar zou kun- nen weerstaan. Door een misverstand sprong de tweede nog voordat vader Jose zich had schrap gezet....

### Overreden

Met een dergelijke vader was het niet verwonderlijk dat de jonge Jose in zijn schooltijd eens geheel ongedaerd vanonder een vrachtwagen uitkroop die hem omver had gereden (hetgeen voor iedere andere scholier de dood zou hebben betekend). Zo is het ook begrijpelijk dat Jose er het leven af- bracht toen er in de ijzergieterij, waar hij na de lagere school ging werken, een meterslange plaat over hem heen

viel. Niettemin bracht dat arbeidson- geval Jose ertoe de gieterij te verlaten en van zijn hobby, het gewichtheffen, zijn beroep te maken. Hij was echter te sterk. Omdat niemand hem de baas kon, bleven de weddenschappen uit zodat er al spoedig niet veel meer te verdienen was.

Op een dorpsfeest bracht het toeval hem in contact met de boksmanger Miguel Almazor die inzag wat nie- mand tot dan toe begrepen had: dat Jose-Manuel Ibar met zijn lange ar- men en zijn vuisten die elk goed waren voor 125 kilo, een geboren zwaargewicht was.

Almanzor kreeg ook een tweede idee dat in Spanje geheel nieuw was: hij zou die dorpskrachtpatser niet zoals alle andere beginnelingen langzamer- hand, op eigen krachten en met zijn eigen verdiensten tot een bokser ont- wikkelen, maar hem behandelen als de machinerie van een modern kapitalis- tisch bedrijf, als een investering die een grote beginsom zou vergen en zichzelf zou amortiseren. Almanzor slaagde erin de eveneens Baskische kapitalist en hotelhouder Lizarazu uit San Sebastian voor zijn plan te in- teressereren.

Lizarazu en Urtain vielen op het eer- ste gezicht bij elkaar in de smaak: de ene was steenrijk en de andere steen- heffer. Lizarazu liet speciaal voor Ur- tain een oefenzaal inrichten, gaf hem vanaf het begin een vast salaris en een aandeel in de opbrengst en liet hem niets anders meer doen dan bok- sen.

### Beroemd en omstreden

Lizarazu en Almanzor waren ook zo verstandig om de kip met de gouden eieren niet te slachten en zijn blik- semcarrière toch nog zo voorzichtig mogelijk te leiden. Zelfs dat was niet voldoende om alle afgunst en achter- docht te voorkomen en de eerste vijf- tien gevechten van Urtain maakten hem tegelijkertijd beroemd en fel om- streden. Half Spanje verzekerde be- geesterd dat het land eindelijk een toekomstige wereldkampioen had voortgebracht, terwijl de andere helft met even grote zekerheid beweerde dat alle k.o.-overwinningen „geregeld” waren.

De betwiste manier waarop Urtain's boksloopbaan geleid werd, veroorzaak- te ook wrijvingen tussen het Baskische driemanschap. Na zijn 18e gevecht, waarbij hij te Pamplona de Nederlan- se kampioen Van Duivenhede in de derde ronde k.o. sloeg, vielen er harde woorden en gingen zij uiteen.

### Stoomhamer

Sindsdien is Urtain een nieuwe boks- carrière begonnen onder toezicht van de Madrileense promotor Renzo Casa- dei, die ook Spanje's lichtgewicht Pe- dro Carrasco (reeds kampioen van Eu- ropa) leidt. Volgens deskundigen is hij technisch stukken vooruitgegaan, de Nederlandse manager Henk Rühling verzekert zelfs: „Die jongen wordt van gevecht tot gevecht beter”. Een van zijn laatste tegenstanders, de Amerikaanse negerbokser Al Banks (die na vier minuten en vijf seconden k.o. ging), beet zijn manager toe: „Je hebt me niet op een bokser, maar op een stoomhamer afgesturd.”

Urtain zelf, een vriendelijke, gezellige jonge man en huisvader, maakt er weinig poespas over en zegt: „Ik boks om geld. Toen ik Almanzor ontmoette, vertelde ik hem dat er voor mij niet veel meer inzat in het steenheffen omdat ik geen tegenstanders meer vond, en ik ging in op zijn idee om een boksloopbaan te beginnen wan- nee het geld dat hij bood.

Vergeet niet dat ik uit een straatarm gezin met tien kinderen kom. Mijn grootste wensdroom was mijn eigen



Jose-Manuel Ibar „Urtain” leert zijn zoonje steen-heffen.

familie uit ons gehucht te kunnen halen. Niet dat we niet van Urtain houden of dat we er slecht leven, maar hier is geen toekomst voor mijn kinderen”.

Zowel zijn vrouw Cecilia — zijn jeugdvlam met wie hij

trouwde toen beiden 20 waren — als zijn kinderen, twee jon- gens en een meisje, bewonderen en aanbieden „de sterkste man van de wereld” zoals zij hem half ernstig half schertsend noemen. „De sterkste man van

de wereld”, die nog geen twee uren in de boksring nodig had om van beginnelling op te klim- men tot aspirant-Europakam- pion... en die wel eens een ernstige kansmaker voor het wereldkampioenschap kon zijn.

# VANDAAG OP RADIO • TELEVISIE

<p><b>NEDERLAND I</b></p> <p>10.45 <b>Schooltelevisie.</b> Kijk, als je tekent zie je meer (4). Beeldverhaal van de kerk (7). Engelse les (18) Walter and Connie.</p> <p>17.00 <b>Op a's dieren.</b> Bij een eendenvijver in de stad vertelt opa zijn kleinzoon welke dieren er 60 jaar geleden leefden.</p> <p>18.45 <b>K. De fabeltjeskrant</b></p> <p>18.55 <b>Journal</b></p> <p>19.04 <b>Scala</b></p> <p>19.30 <b>Kemerk.</b> Informatierubriek over kerk en samenleving.</p> <p>20.00 <b>Journal</b></p> <p>20.20 <b>Uitzending</b> politieke partijen: de CPN</p> <p>20.30 <b>Filmpje</b> over de problemen rond het zwakzinnige kind thuis</p> <p>20.35 <b>Het geheim</b> van de X-15. Amerikaanse ruimtevaartfilm uit 1961, waarin een supersonisch bemand ruimtevliegtuig, de X-15, naar de maan wordt geschoten.</p> <p>22.15 <b>Persoonlijk.</b> Actueel interview.</p> <p>22.40 <b>Journal</b></p> <p><b>NEDERLAND II</b></p> <p>18.45 <b>K. De fabeltjeskrant</b></p> <p>18.55 <b>Journal</b></p> <p>19.04 <b>Midweek.</b> Jongerenprogramma waarin o.a. een optreden van de Engelse groepen Juice Lucy en Circus, en een interview met de acteur Arlo Guthrie.</p> <p>20.00 <b>Journal</b></p> <p>20.20 <b>K. Jan Blaaser met kunst en knus- ternaars</b> in Studio Bellevue te Amster- dam. Hij praat er met de schrijfster Mary Doorna en de beeldende kun- stenaar J. Schoonhoven.</p> <p>21.00 <b>Dit is het begin...</b> Een programma over wonen en groene weduwen.</p>	<p>22.05 <b>Hiro-magazine.</b> In deze uitsending o.a.: De Ned. Vereniging tot be- scherming van voetgangers, The American Service; de Theosofische Vereniging.</p> <p>22.25 <b>Journal</b></p> <p>22.30 <b>Vamos a ver.</b> Cursus Spaans voor beginners - les 3.</p> <p>23.10 <b>Studeren (I).</b> Theologie. Voorlich- tingsprogramma over het studeren aan universiteit en hogeschool.</p> <p><b>DUITSLAND I</b></p> <p>16.35 <b>Journal</b></p> <p>16.40 <b>Kinderprogramma: Poppenkast.</b> We spelen: Jan Klaassen en de bonte koe.</p> <p>17.10 <b>Moeders met een slecht geweten.</b> Hebben de kinderen van werkende moeders minder goede studieresulta- ten?</p> <p>17.40 <b>Tussen school en beroep.</b> Program- ma over het recht van de kinderen op ongehoorzaamheid.</p> <p>17.55 <b>Journal</b></p> <p>18.00 <b>K. Geruisloze jacht</b></p> <p>18.30 <b>K. Voor de kleintjes</b></p> <p>18.40 <b>Hier en nu; godenavond</b></p> <p>19.25 <b>De gevaren van alledag:</b> De moorde- naar met de dienstpenning.</p> <p>20.00 <b>Journal</b></p> <p>20.15 <b>K. Vormen van het socialisme:</b> Zwen- den. Documentaire in de serie „Oos- ten West”.</p> <p>21.00 <b>K. Geheimen van de zee.</b> 8. De walvissen.</p> <p>21.50 <b>K. Damesgarderobe, twee maal klop- pen.</b> One lady cabaretshow door Jiri Melisek.</p> <p>22.40 <b>Journal</b></p> <p>22.50 <b>Podiumdiscussie</b> van de D.G.B. over het thema: Vertrouwensartsen. Min- der controle - meer hulp.</p> <p>23.45 <b>Journal</b></p>	<p><b>DUITSLAND II</b></p> <p>17.30 <b>Journal</b></p> <p>17.35 <b>Mozartek.</b> Programma voor de oudere generatie.</p> <p>18.05 <b>De draaischijf.</b> Gevarieerd magazine met muziek.</p> <p>18.40 <b>Ten westen van Santa Fé.</b> De ge- dachtenlezer.</p> <p>19.10 <b>De avonturen van John Kling.</b> De dood in verkeerde handen.</p> <p>19.45 <b>Journal</b></p> <p>20.15 <b>ZDF-magazine.</b> Informatie en me- ningen over actuele onderwerpen. Aansluitend: journaal.</p> <p>21.00 <b>Europese kampioenschappen kunst- rijden op de schaats.</b> Reportage uit Leningrad: de kür voor paren.</p> <p>22.30 <b>Journal</b></p> <p><b>DUITSLAND III</b></p> <p>08.20 en 18.00 <b>Schooltelevisie</b></p> <p>18.30 <b>De studiegids:</b> Rechtswetenschappen (2).</p> <p>18.00 <b>Gedenavond</b></p> <p>18.05 <b>Klaas Vaak</b></p> <p>19.10 <b>Uitzending</b> voor Spaanse gastarbei- ders</p> <p>19.20 <b>Nieuws uit Noordrijn-Westfalen</b></p> <p>19.30 <b>Prisma</b> van het westen</p> <p>20.00 <b>Journal</b></p> <p>20.15 <b>Wereldprisma</b></p> <p>20.30 <b>Het kwaad.</b> Fenomenologische be- schouwingen: 5. Satan in de cultus en kunst.</p> <p>21.00 <b>Portret van Pier Paolo Pasolini</b></p> <p>21.45 <b>Journal en commentaar</b></p> <p>21.55 <b>W. A. Mozart:</b> Tweede deel uit het Kwartet in A-gr. KV 298.</p> <p>22.00 <b>Russische les</b></p> <p><b>BELGIE (NEDERLANDS)</b></p> <p>17.30 <b>Jevanjong.</b></p> <p>19.30 <b>Klaas Vaak.</b></p> <p>19.35 <b>Openbaar kunstbezit.</b></p> <p>20.00 <b>Journal.</b></p> <p>20.25 <b>Pop-Eye.</b></p>	<p>21.05 <b>Panorama.</b></p> <p>21.45 <b>Hob.</b> Muzikaal blijspel van Luigi Dallapiccola (1950).</p> <p>22.25 <b>Journal.</b></p> <p><b>BELGIE (FRANS)</b></p> <p>17.25 <b>Journal.</b></p> <p>17.30 <b>Gevarieerd programma</b> voor de jeugd.</p> <p>18.55 <b>Rijngrastalen.</b> Voor de jeugd.</p> <p>19.25 <b>Les Poucefots.</b></p> <p>19.30 <b>Leve het leven.</b> TV-reeks.</p> <p>20.00 <b>Journal.</b></p> <p>20.30 <b>Internationaal aktualiteitenmagazine</b> Aansluitend Journal.</p> <p><b>HILVERSUM I</b></p> <p><b>ochtend</b></p> <p>7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Socialistisch strijdlied. 7.23 Stereo: Dag woensdag; lichte grammofoonmuziek. (7.30-7.35 Van de voorgepagina). 7.54 Deze dag. 8.00 Nieuws. 8.11 Actualiteiten. 8.20 Stereo: Dag woensdag; lichte grammo- foonmuziek (verv.). (8.30-8.35 Van alle markten thuis, praatje voor de huis- vrouw). 9.00 Stereo: klassieke symfonische muziek (gr). 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Stereo: Lichte grammo- foonmuziek. 10.50 Voor de kleuters. 11.00 Nieuws. 11.03 Voor de huisvrouw. 11.40 Stereo: Pianorecital: klassieke muziek.</p> <p><b>middag</b></p> <p>12.05 Stereo: Londen Symfonie Orkest: populair klassieke muziek (gr). 12.25 Ste- reo: Metropole Orkest: amusementsmu- ziek. 12.54 Voor het platteland. 13.00 Nieuws. 13.11 Actualiteiten. 13.25 Stereo: Licht instrumentaal ensemble. 13.45 Ge- sproken portret. 14.00 Stereo: Amuse- mentsmuziek (opn). 14.45 Stereo: De doof van een danser, hoorspel. 15.15 In de Toonzaal: modern muziekprogramma voor de jeugd met commentaar. 16.00 Nieuws. 16.03 Sociëteit: zestig minuten voor boven</p>	<p>de zestig. 17.02 Onder de groene linde: oude liedjes. 17.20 Stereo: Cello-recital: moderne muziek. 17.55 Mededelingen.</p> <p><b>avond</b></p> <p>18.00 Nieuws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 Uit- zending van de Pacificistisch Socialistische Partij. 18.30 Stereo: Klink klaar, zonder nonsens. 19.30 Nieuws. 19.35 Buitenlandse weekoverzicht. 19.45 Stereo: Licht vocaal en instrumentaal ensemble met zangsolist. 20.10 Nederlandse cabaretliezen. 20.25 Plaats Gevonden: gevarieerd programma uit Zaandam. 21.15 Vragenvuur. 21.35 Ste- reo: Melodien Express. 22.00 Letter-Gre- pen: literair programma. 22.30 Nieuws. 22.38 Mededelingen. 22.43 Actualiteiten. 22.55 Stereo: Moderne kamermuziek van Franse componisten (opn). 23.55-24.00 Nieuws.</p> <p><b>HILVERSUM II</b></p> <p><b>ochtend</b></p> <p>7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Stereo: Op het eerste geboort: klassieke en semi-klassieke muziek (gr). (7.30 Nieuws; 7.32 Actualiteiten). 8.00 Nieuws. 8.11 Als dat zou kunnen: verzoekplaten- programma. (8.30-8.32 Nieuws; 9.00-9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw). 9.30 Voor de kleuters. 9.45 Van 1685 tot vandaag: muzikale lezing. 10.15 Voor de vrouw. 11.00 Nieuws. 11.03 Piek Uur: wedstrijd- programma. 11.45 Actualiteiten. 11.55 Me- dedelingen.</p> <p><b>middag</b></p> <p>12.00 Stereo: Van twaalf tot twee: geva- rieerd programma. (12.22 Wij van het land. 12.26 Mededelingen t.b.v land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Actualitei- ten; 13.00 Raden maar). 14.15 Stereo: Se- mi-klassieke en moderne orkestmuziek (gr). 15.00 In 't zilver: programma voor oudere luisteraars. 16.00 Nieuws. 16.03 Ste- reo: Voor de jeugd. 17.00 Stereo: Twien- Popradio voor (w)ieners. Overheidsvoor- lichting: 17.05 Terzake: informatie in kort bestek.</p>	<p><b>avond</b></p> <p>18.00 Strictly Country Style: country and western rubriek. 18.10 Nieuws. 18.41 Actua- liteiten. 19.00 Openbaar Kunstbezit: Orde van Vrijmetselaren; 19.10 In dit program- ma spreekt onder meer dr. ir. M. Oosting uit Den Dolder. 19.20 Experimentele rei- gieuze groeperingen. klankbeeld. 19.35 Geen onderdaan maar burger, reeks uit- zendingen over de staatkundige vorming van de Nederlander. 19.50 Programma voor blinden en slechtzienden. 20.00 Ste- reo: Radiokamerorkest. Omroeporkest. Omroepkoor en solisten: klassieke en mo- derne muziek. (In de pauze: ± 20.55-21.15 Fermate: een luchtig pauzeprogramma). 22.00 Vonken onder de as: serie program- ma's over Nederlandse volksverhalen en volksgebruiken. 22.30 Nieuws. 22.38 Parle- mentair overzicht. 22.45 Stereo: X, een sprong in het duister, lichte grammofoon- muziek en reportages. 23.55-24.00 Nieuws.</p> <p><b>HILVERSUM III</b></p> <p><b>ochtend</b></p> <p>9.00 Nieuws. 9.02 Zing, zing, zing!: lichte vocale muziekjes. 10.00 Nieuws. 10.03 Mergelmuzie: nieuwe langspeelplaten met kritisch commentaar. 11.00 Nieuws. 11.03 Muziek-lezen. (12.00 Nieuws).</p> <p><b>middag</b></p> <p>13.00 Nieuws. 13.03 Radiojournaal. 13.06 Zet 'm op: licht platenprogramma. (14.00 Nieuws). 15.00 Nieuws. 15.03 Arbeidsvita- minen. 16.00 Nieuws. 16.03 Gimmick: licht platenprogramma. 17.00 Nieuws. 17.02 Ra- diojournaal. 17.05-18.00 Toppoppology: pop- en countrymuziek.</p> <p><b>REGIONALE OMROEP ZUID</b></p> <p>19.00 Nieuws; 19.05 Als vrouw zou je toch zeggen; 19.15 Dacht ik... 19.35 Parterre. Kroniek van het theater; 20.00 Sluiting.</p>
---	--	--	---	---	---









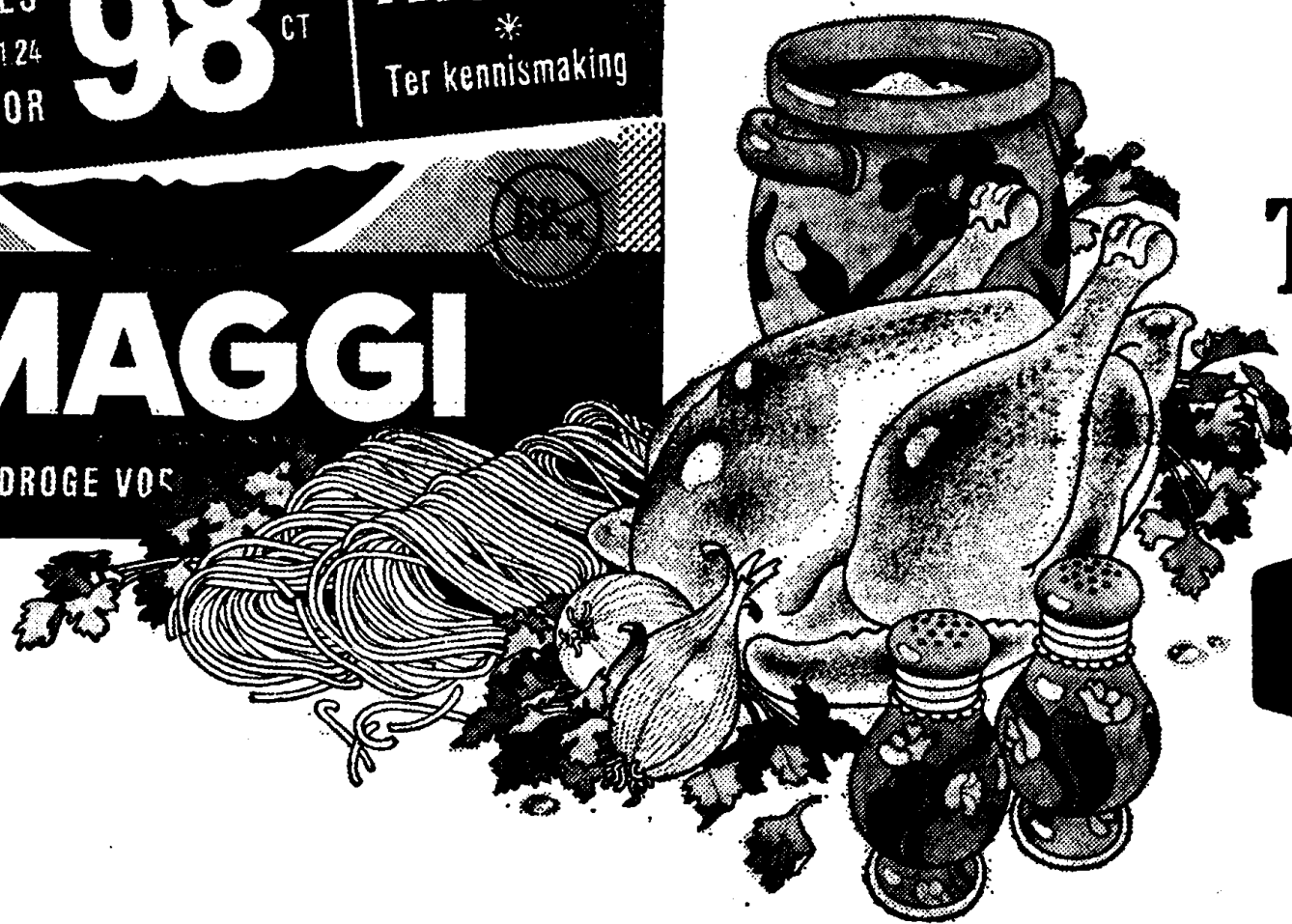


# Maggi-soepen met de blauwe band: royale voordeelsoepen.

## Nu 26 cent voordeel op twee zakjes Heldere Kippesoep



Let in de winkel op de zakjes Maggi-Soep met een blauwe band. Daar zit voordeel in. Deze keer Heldere Kippesoep. Twee zakjes van 1.24 voor 98, dat is een korting van maar liefst 26 cent. Heldere Kippesoep is een nieuwe kwaliteitssoep van Maggi. Heerlijk voordelig.



Tijdelijk 2 zakjes van 1.24 voor 98.

**MAGGI**

### Spaar voor de unieke dun-dik soeplepel

De unieke dun-dik soeplepel geeft u veel gemak. In een handomdraai schept u de soep of alleen de soepbouillon in het bord. Spaar de waardezegels van Maggi Heldere Kippesoep en van Maggi Hollandse Groentesoep. Voor 6 waardezegels en 5.95 zenden wij u deze unieke, roestvrij chroomstalen dun-dik soeplepel toe. Haal een bestelformulier bij uw winkelier.



**Adviesbureau**  
ir. L. G. M. Brekelmans  
Lid orde Nederlandse Raadgevende Ingenieurs  
MAASTRICHT

vraagt een bekwaam

**BETONKONSTRUKTEUR**

opleiding HTS waterbouw/bouwkunde

en ervaren

**BETONTEKENAARS**

opleiding MTS bouwkunde of gelijkwaardig.

Sollicitaties te richten aan:  
STATIONSTRAAT 7, MAASTRICHT

**MAATJES-HARING**

overheerlijk zeebanket  
p. stuk 60 ct.

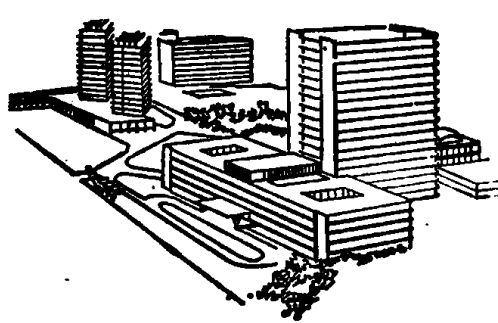
**VISHANDEL  
DE KAASBOL**

HOENSBROEK  
Kouwendestr. 191, tel. 2561

GELEEN

Markt 56, tel. 3786

Eigen visbekkerij en  
inleggerij.



Bij het Streeklaboratorium Volksgezondheid (Hoofd Dr. H. Beeuwkes) van het DE WEVERZIEKENHUIS te HEERLEN kunnen worden geplaatst

**A. Een gediplomeerd algemeen klinisch of bacteriologisch analiste**

**B. Een leerling analiste**

Pensioen- en spaarregeling aanwezig.  
Voor een passende huisvesting wordt bemiddeling verleend.

Sollicitaties te richten aan de Directie, De Weverziekenhuis, Henri Dunantstraat 5, Heerlen.

Voor dames en heren  
bieden wij een adviesbureau  
in de avonden met een  
verruiming van het inkomen  
van ca.

**f 200,-**  
per maand.

Bent u:

Geboren zo rond 1930?

Woonachtig in Sittard?

'n Paar avonden per week vrij?

In bezit van een auto?

Representatief? Eerlijk?

Accuraat? (b.v. kantoor-beambte of i.d.)

Als u de vragen met een volmondig ja kunt beantwoorden bestaat de mogelijkheid dat wij u in ons uitgebreid adviesbureau kunnen opnemen.

Uw taak zal bestaan uit het bezoeken van jonge meisjes die te kennen geven de Walra-uitzet te willen zien. (Dus geen colportage). Deze meisjes dienen een deskundig advies van u te ontvangen. Voor deze deskundigheid op uitzetgebied zullen wij u 'n gratis opleiding doen volgen.

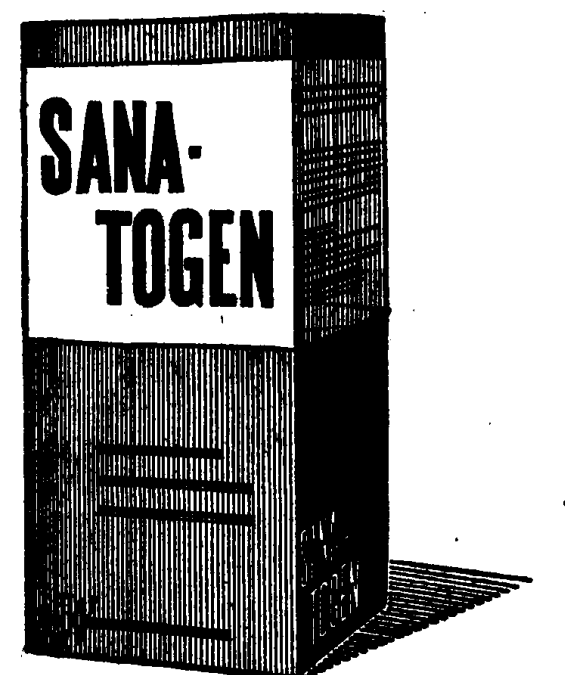
Onze cliënten tekenen geen contract, ze kopen niet op afbetaling, doch volgens een uniek rentevrij reserveringssysteem.

Indien u tot ons adviesbureau zou willen behoren, verzoeken wij u uw sollicitatie (met pasfoto) te sturen aan:

**N.V. WALRA**

MOLENSTRAAT 5, WAALRE. TEL. (04904) 2423.

## De sleutel tot blijvende veerkracht



Mensen die regelmatig Sanatogen gebruiken, blijven fit en energiek



n.v. frisdrankenindustrie  
te Hoensbroek

vraagt

**ENIGE  
MEDEWERKSTERS**

ter versterking van diverse administratieve afdelingen. Sollicitanten dienen een opleiding gelijk aan Ulo/Mavo te hebben gevolgd en goed te kunnen typen. Gehuuden kunnen als part-timers te werk worden gesteld.

Schriftelijke of mondelinge sollicitaties:  
HERSCHI n.v., Wijngaardweg 59 te Hoensbroek, telefoon: 04448-1777.

## DEZE WEEK SPECIALE MERCEDES- AANBIEDING

MERCEDES 230 SE '90, 6.000 km  
MERCEDES 250 '89, 27.000 km  
MERCEDES 250 S '88, 28.000 km  
MERCEDES 250 S '87, 60.000 km  
MERCEDES 250 S '86, 90.000 km  
MERCEDES 250 SE '86, 90.000 km  
MERCEDES 260 D '88, 15.000 km  
MERCEDES 230 D '88, 35.000 km  
MERCEDES 260 D '87, 65.000 km  
MERCEDES 220 Benz '88, 35.000 km  
MERCEDES 190 D '85 - '84  
MERCEDES 220 S '85 - '83  
150 andere luxe- en bestelauto's.

**WELTERS en CROMBAG**

Speciaal bedrijf gebruikte auto's

Rijksweg Zuid 236-240,

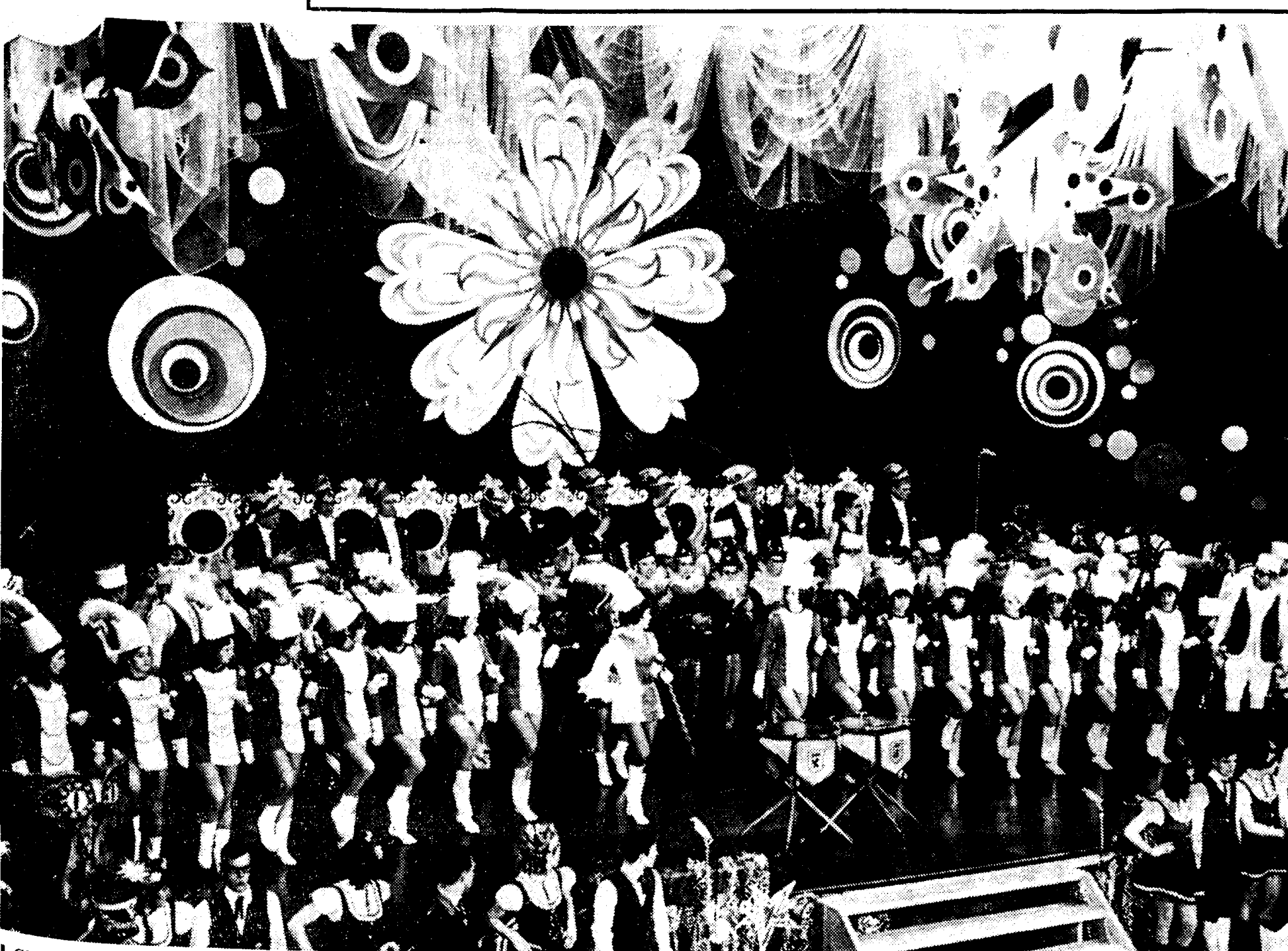
GELEEN



Televisie-zitting werd vlot carnaval

# Schouderophalend voor de rechter

## Venlonaren kunnen hun geweld niet verklaren



GELEEN, 4 febr. — Ondanks alle pessimistische voorspellingen is de carnavalszitting die de KRO-televisie gisteravond in de Hanehof te Geleen heeft opgenomen uitgelopen op een bont en gevarieerd carnavalsfeest. Enkele honderden carnavalisten, alomstig uit heel Limburg, hebben zich bijna drie uur lang verzameld met de carnavalszitting „Alaaf 70“, waarvan hoogtepunt op carnavalsdinsdag door de KRO-televisie via Nederland 1 vanaf 20.20 uur worden uitgezonden.

Regisseur Nico Hiltpolt na afloop van het carnavalsfeest: „Het is me mees-gevalen. Weliswaar zijn er enkele zwakke punten in het programma, maar die lanceren we wel aan het begin van de uitzending“. Ook producer Nic Notten toonde zich niet pessimistisch. „Als het aan mij ligt komen we hier nog wel eens terug. Maar het ligt niet aan mij. Het is een grotere goden bij de KRO over beslissen.“

Het programma zelf werd in een vlot tempo gepresenteerd door Jules Janssen, voorzitter van de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg (BCL), die het feestin voor de KRO mocht organiseren. Een keur van artiesten kwam voor de camera's en schijnwerpers: de Rode-zangers uit Kerkrade, buuttereëdnar Harrie Wolters uit Echt, een tanzmar-schegroep uit Fred en Griet Ruyten uit Swalmen, dansmarische Ineke Vlugten uit Epen, troubadour Jop Rademakers, de Sjoeter Jonge uit Schaarsbergen, de show-girls van Leyenboek-Sittard en de Rode Funken van Eschweiler.

Drs. Hans Wijers van Brunssum van de Katholieke Radiobond in Limburg. Toen onderscheiden met de gouden verdiensten voor de carnaval in Limburg. Een dankwoord sprak de enkele jaren deze carnavalsfeest in drie landen: Nederland (Duitsland, Nederland en België) gevierd zullen worden.

Burgemeester dr. mr. J. van Banning die samen met nog enkele andere burgemeesters uit de westelijke mijnstreek door cameramensen regelmatig onder „shot“ werd genomen, sprak als volgt op het feest dat eindigde met een gala-bal. „Zoets heb ik nog nooit beleefd. Een geweldige feest“, aldus de heer van Banning.

Op de foto: het bonte slottafereel van de carnavalszitting.

Lasser stal in garderobe van ziekenhuis

HEERLEN, 4 febr. — Gisteren is een 23-jarige lasser uit Hoensbroek, die in het Heerlense ziekenhuis geld had gestolen uit jassen in een garderobe, voor-geleid aan de officier van justitie. De man werd in het ziekenhuis ontdekt door drie verpleegsters. Een arts die daarop langs kwam greep de man vast. Maar de wist zich los te rukken. Een verpleger tenslotte overmeesterde de Heerlense lasser. De lasser had reeds uit vier jassen een bedrag van 108,- gehaald.

## Geschil over beloning en knipbeleid

# Buuttereëdnars uit televisieprogramma

GELEEN, 4 febr. — De buuttereëdnar Jubel Schings (Sittard) en Pierre Cnoops (Maasbracht) zijn geschapt uit het programma van de gala-televisie-zitting, die gisteravond in de Hanehof te Geleen door de KRO werd opgenomen. Reden waarom Pierre Cnoops niet meedeed was dat de bond van carnavalsverenigingen in Limburg (BCL), die de zitting organiseert, het gevraagde honorarium van 175 gulden ontvingt. Pierre Cnoops werd overigens in een later stadium nogmaals gevraagd op te treden. Dat was toen Jubel Schings eveneens uit het programma werd geschapt en de toen gevraagde buuttereëdnars 1970, Ton Jorna, in verband met verplichtingen elders, eveneens liet afweten. Uit solidariteit voor zijn collega-buuttereëdnar.

Pierre Cnoops, in deze dagen in Limburg een gevraagde buuttereëdnar, deed gistermiddag uit de doeken. „Ik ben uit het programma geschapt door het bestuur van de bond van carnavalsverenigingen. Aanvankelijk ben ik benaderd door Jules Janssen aan wie ik liet weten dat ik 175 gulden moet krijgen. Echter op een zondochtend werd ik opgebeld door P. Wolters, de ere-voorzitter van de BCL. Hij zei: „Cnoops je bent te duur. We schrappen je. Ze hebben toen Harrie Wolters (geen familie van P. Wolters) gevraagd. Die deed het aanvankelijk voor 75 gulden. Dat bedrag werd later opgetrokken tot 150 gulden. Het gaat dus om een verschil van 25 gulden. Ik gun Wolters, want die heeft er niets mee te maken als buuttereëdnar, zijn optreden van harte en ik hoop dat het hele feestin goed slaagt. Ik heb geen rancunes. Intendeel, ik heb veel verwondering voor het vele werk dat Jubel Schings heeft verricht. Maar ik weet dat hij er ook niets aan kan doen. Het ligt aan het bestuur van de BCL. De KRO, die het later vernam, vond het ook bij de besten af. Temeer als je weet dat de BCL tot een bedrag van 10.000 gulden heeft geclaimd voor de KRO. Ik snap verder niet waarom ze Wiel Knipa niet als presenteraar hebben gevraagd. Jules Janssen mag een goede vent zijn, maar hij heeft niet de ervaring van Knipa, die al eens eerder op de buis heeft gepresenteerd. Maar weet u wat ze bij de BCL zeggen?“

Knipa is niet bij onze bond en dus kunnen we hem missen. Heb je nog tonen. Het gaat er per slot van rekening toch om een goed Limburgs Programma te brengen.

Knipa is niet bij onze bond en dus kunnen we hem missen. Heb je nog tonen. Het gaat er per slot van rekening toch om een goed Limburgs Programma te brengen.

Knipa is niet bij onze bond en dus kunnen we hem missen. Heb je nog tonen. Het gaat er per slot van rekening toch om een goed Limburgs Programma te brengen.

Knipa is niet bij onze bond en dus kunnen we hem missen. Heb je nog tonen. Het gaat er per slot van rekening toch om een goed Limburgs Programma te brengen.

Knipa is niet bij onze bond en dus kunnen we hem missen. Heb je nog tonen. Het gaat er per slot van rekening toch om een goed Limburgs Programma te brengen.

Knipa is niet bij onze bond en dus kunnen we hem missen. Heb je nog tonen. Het gaat er per slot van rekening toch om een goed Limburgs Programma te brengen.

Knipa is niet bij onze bond en dus kunnen we hem missen. Heb je nog tonen. Het gaat er per slot van rekening toch om een goed Limburgs Programma te brengen.

Knipa is niet bij onze bond en dus kunnen we hem missen. Heb je nog tonen. Het gaat er per slot van rekening toch om een goed Limburgs Programma te brengen.

Knipa is niet bij onze bond en dus kunnen we hem missen. Heb je nog tonen. Het gaat er per slot van rekening toch om een goed Limburgs Programma te brengen.

(vervolg van pagina 1)

ROERMOND, 4 februari. — De straffen die officier van justitie mr. J. J. Delescen bij de Roermondse rechtbank gisteren eiste tegen drie jonge Venlonaren die in een novembarnacht van het vorig jaar twee jeugdige stadgenoten zonder aanleiding of motief genadeloos hebben mishandeld, zijn:

- wegens zware mishandeling twee jaar gevangenisstraf tegen de 19-jarige Ambonense buffetbediende Frankie R.;
- wegens poging tot zware mishandeling één jaar gevangenisstraf tegen de 18-jarige discjockey Ronnie van der W.;
- wegens dubbele mishandeling en verzet tegen de politie anderhalf jaar gevangenisstraf tegen de 17-jarige fabrieksarbeider Johnnie R.

Frankie R. had voor het geweld dat hij en zijn cafemakkers plotseling hadden ontkendt zelf geen verklaring. „Ik kan het niet verklaren“, zei hij. Hij haalde slechts de schouders op toen president mr. Van Koot er toch naar vorste.

„Het is het niet, wij ook niet maar we zoeken toch wel naar een verklaring“, zei de president. „Waarom deed u dat dan“, vroeg hij door. „Het is toch sadisme. Geweld om het geweld. Wilde u hem doden?“

„Ik wilde hem alleen maar verwonden. En als ik eenmaal sla, sla ik door“, antwoordde de Ambonense jongen beedeed. Zijn maat Ronnie van der W. herinnerde zich: „Ik dacht dat die twee ruzie hadden. Toen ik vroeg wat er aan de hand was zeiden ze: waar bemoei jij je mee. Ik had de indruk dat een van die twee daarbij naar mij dreigde. Toen hebben we meteen erop los geslagen.“

Toerekenbaar

Beide jongens worden door de psychiater volkomen toerekenbaar geacht. De zaak tegen de strafrechtelijk nog minderjarige Johnnie R. werd wel door de meervoudige strafkamer van de Roermondse rechtbank maar in een zaal met gesloten deuren behandeld. De jongste moest zich bovendien verantwoorden omdat hij nog een cafébezoeker had geslagen en zich bij de aanhouding fel verzet heeft. Bij hem heeft de psychiater een ziekelijke stoornis van geestesvermogens ontdekt. De deskundige acht deze jongens enigermate verminderd toerekenbaar.

Op 22 november trok het drietal met nog wat kornuiten eerst naar de bierkelder in Venlo en vervolgens naar de Saloonbar in de Keizerstraat. Na sluitingstijd hadden ze op straat J. Wijnans en J. Valentijn beiden uit Venlo in een druk gesprek aangetroffen. Zij zagen dat gesprek voor het begin van een ruzie aan en sloegen er meteen maar op los. Frankie nam J. Valentijn voor zijn rekening. Omdat die 16-jarige jongen met een eerste klap niet direct tegen de vloer ging probeerde Frankie het met een trap in de buik. Versuft sloeg de jongen tegen de grond Frankie en later ook Johnnie R. beukten toen met hun geaarde voeten het lichaam en vooral het gezicht van de jongen. Ze gingen er nog mee door toen het slachtoffer al bewusteloos was.

Het beestachtig optreden van het trio heeft het leven van de jonge Valentijn volkomen vernietigd. Er zijn goede kansen dat het slachtoffer de schedelbasisfractuur en de diepe hersenkneuzingen overleeft. Hij is nog niet lang geleden uit de langdurige coma ontwaakt maar leeft nog in een schemerstoestand. De geneesheren vrezen dat de verstandelijke vermogens van de knaap voorgoed verstoord zijn en dat hij na genezing zijn verdere leven in een bijzonder beschermend milieu zal moeten doorbrengen.

Frankie R. toonde gisteren nog weinig berouw over die luhbere wandaad. Ook niet toen president mr. Van Koot hem inreman vernietigd. Hij herkende zijn slachtoffer ook niet op de foto's die hem werden getoond. Ronnie van der W. trouwens evenmin. Hij toonde zich wel veel rouwmoediger.

De psychiater heeft bij beiden tevergeefs gezocht naar oorzaken van de agressie-explosie.

„Het is een treurige diepteput in de reeks misdrijven in Venlo“, merkte mr. Delescen in zijn rekestuor op. Zijn herhaling van de voordracht over de wandaad die die nacht in de Venlose Keizerstraat werd gepleegd wierp een kilte in de zaal.

Fanmail

Raadsman mr. Schouten uit Venlo tornde niet aan het bewijs. „Het is verbijsterend. De roep om vrede wordt door een steeds grotere golf geweldsdaeden binnin te smokkelen. Raadvrouw mr. Schmitz hamerde erop dat door het vele gepraat over het geweld in Venlo steeds weer nieuw geweld wordt opgeroepen.

Beide advocaten vonden dat de wens voor snelle berechting een voldoende onderzoek door deskundigen — psychiater en psycholoog — in de weg stond. Mr. Schouten verzocht zelfs de zaak aan te houden en terug te verwijzen naar de rechtercommissaris voor een klinisch psychologenrapport en mogelijkheden voor nader onderzoek in de psychiatrische observatiekliniek in Utrecht. Uitspraak is op 17 februari.

## visie op limburg

### DE FEITEN:

● In de Vara-uitzending „Achter het Nieuws“ van maandagavond jl. is tot tweemaal toe de provincie Limburg ter sprake gekomen.

# Wat te doen met vooroordelen over Limburg?

Van de „Achter-het-nieuws“-uitzending van maandagavond zal de gemiddelde kijker wat betreft Limburg twee dingen onthouden hebben.

Eerstens: dat de Limburgse vrouw nog meer onderdrukt wordt dan haar sexe-genoten elders, en dat komt omdat ze hier allemaal katholiek zijn. Tweedens: dat de sex-winkels in Limburg nog beter lopen dan elders. En dat laatste zal ook wel komen omdat ze daar altijd allemaal katholiek geweest zijn.

Wij beweren niet eens dat dit in die uitzending zo is gezegd. Wat de verklaring van verschijnsel twee betreft is dit zelfs pertinent niet waar. Maar wij durven er wel een kop onder te verdedigen dat dit de indruk is, die bij de gemiddelde kijker in Nederland is blijven hangen na de uitzending.

Nu gaan we het hier niet hebben over de vraag of die indruk wel of niet in overeenstemming is met de feitelijheid. Wij gaan het alleen hebben over die indruk, die bij de gemiddelde kijker is ontstaan, dat wil zeggen: over het image van Limburg, in goed Nederlands: over het beeld dat mensen in de rest van Nederland zich van onze provincie vormen.

Het is daarbij niet te ontkennen dat de televisie, voor zover daarop Limburg ter sprake komt, een van de voornaamste bronnen is, waaruit de rest van Nederland moet putten om zijn in dit opzicht reeds lang gevestigde oordelen en vooroordelen over Limburg en de Limburgers te herzien. (Want het Limburgs Dagblad wordt in Hoogezaand en Krommenie normaal gesproken niet gelezen.) En wij zouden denken dat het zinnig was als er vanuit Limburg en door Limburgers eens wat meer aandacht

geschonken zou worden aan de „image-building“, de beeldvorming van onze provincie in de rest van Nederland. Maar dan wel op de juiste manier.

Want meebouwen aan een nieuwe image van Limburg en de Limburgers kan niet door, zonder argumenten, glashard te ontkennen dat wij een bierdrinkend, carnavalvierend, muzikmakend, duivenhoudend, KVP-stemmend en het-voor-de-rest-wel-gelovend volkje zijn. Met voor onszelf vast te stellen dat deze image een verzameling goeddeels achterhaalde vooroordelen is, is de image niet weg. Daarvoor is in de eerste plaats nodig dat wij zelf geen verstopperij blijven spelen met de zwakke kanten van de Limburgse mentaliteit. Zelfkennis is waardevol en beslissend voor ons optreden. Het gaat er ook niet om dat wij ons biertje laten staan, onze duiven wegdoen en onze fanfares niet langer de kampioenswimpels voor de neuzen van boven-Moerdijkse blazers laten wegvagen. Het gaat erom dat Limburg, KVP-stemmend of niet, actief, politiek bewust, zelfstandig denkend en handelend, hard en zakelijk waar de omstandigheden dat eisen, bouwt aan zijn toekomst.

Daarbij is het onze bedoeling al schrijvend bij te dragen aan de noodzakelijke zelfkennis en aan een stuk mentaliteitswijziging, als het betere middel om het beeld van dit gewest en zijn inwoners naar buiten, blijvend nieuwe contouren te doen krijgen. Want vooroordelen plegen een taai leven te hebben. Daartegen helpen slechts keharde feiten, die in oorzaak en gevolg, op onweerlegbare wijze exact juist worden weer-geven.

## Drs. Tausch en Angelica Buijs

# Pater en zuster op lijst PPR

VENLO, 4 februari — Op de 20-koppige lijst van de Politieke Partij Radikalen, die gisteren op de Limburgse hoofdstembureaus van de statenkerken zijn ingeleverd komen een pater en een zuster voor. Op de veertiende plaats staat pater drs. F. Tausch, de provinciaal van de congregatie van Mariann Hill uit Areen en op de achtentiende zuster Angelica Buijs van de zusters van de Goddelijke Voorzienigheid uit Venlo.

Op de lijsten is hun clericale status geheim gehouden. Zuster Buijs staat als mej. Buijs geboekstaafd en bij pater Tausch staat ook niet zijn academische titel.

Zuster Angelica Buijs, die op 3 maart 1937 in het Brabantse Heusden werd geboren zegt zich niet voor reclamadoel-einden op de PPR-lijst te hebben laten plaatsen.

„Ik heb bewust voor de Politieke Partij Radikalen gekozen, omdat het mondiaal perspectief, dat in haar programma zit, mij erg aanspreekt. Ik mis dat aspect teveel in de KVP-program. Het werkterrein van de P.P.R. is de wereld. De P.P.R. staat niet zo goed voor de gastarbeiders op de bres als voor de eigen beroepsbevolking.“

Zuster Angelica Buijs is in Noord-Limburg een van de actiefste leden van de Pax Christi-beweging, die zich enkele maanden geleden het lot van de erbarmelijk gezuiverde gastarbeiders sterk heeft aangetrokken. „Het werkterrein van de Pax Christi-beweging stemt met het werkterrein van de P.P.R. overeen. Vandaar: dat ik er alles voor voelde om me bij die partij aan te sluiten.“

Wat zeggen uw oversten van uw politieke keuze en activiteit?

„Om die vraag moet ik lachen. Ik snap haar niet goed. Waarom zou een religieuze niet in de politiek mogen gaan? Ik geloof dat we inmiddels zo ver zijn dat de oversten kloosterlingen een zekere mate van vrijheid gunnen, ook in de keuze van de politieke gezindte.“

Wat zou u doen indien u werd gekozen? „De stoel innemen, bewust, hard werken aan de uitwerking van het P.P.R.-programma. Me volledig inzetten voor eventuele acties van de partij“ aldus zuster Angelica Buijs, die per se niet op de foto wilde.

Beloofd

Pater drs. F. Tausch, die op 23 januari 1936 in Venray werd geboren, heeft beloofd tot donderdagavond geen mededelingen te verstrekken over zijn toetreden tot de P.P.R. Aan die belofte wil hij zich houden. „Het feil, dat ik op de lijst sta, impliceert uiteraard, dat ik de politiek wil ingaan“.



DRS. F. TAUSCH  
...in de politiek...

De congregatie, waarvan de pater provinciaal is, is bezig uit te sterven. In Nederland telt de congregatie van Mariann Hill nog 27 paters en broeders. „Het afgelopen jaar hebben we drie kloosters van de hand moeten doen: in Eijsden, Venray en Mook. We konden met behoud van onze huizenballast niet meer aan onze verplichtingen jegens onze confraters in de missie voldoen.“

„Doordat de oorspronkelijke doelstelling van ons klooster, een juvenaat en seminarie voor de opleiding van paters en broeders niet haalbaar meer was zal van „St.-Paul“ een vakantiegroep worden gemaakt. Omdat in onze bossen telkenjaer kampen worden gehouden voor astmapatiënten, gehandicapten, debielen en bedlegerigen heeft de kloostergemeenschap gemeend die dienstbaarheid uit te bouwen en voor die vakantiegasten te blijven werken“, aldus pater Tausch.

„Door middel van het recreatieoord hopen wij op de duur geld te kunnen vrijmaken voor ontwikkelingsprojecten in onze missiegebieden. Zo zijn we in Nieuw Guinea bezig met de bouw van een gemeenschapshuis, waarin jongelui elkaar kunnen treffen, en waarin een afdeling gezondheidszorg en hygiëne, een kiosk met informatie, een bibliotheek, een bar en een motel worden ondergebracht. In Ibsen, een industriestad 500 km ten noorden van de Braziliaanse stad Rio woont eenderde van de bevolking in hutten, die wij willen saneren met gelden uit het recreatieoord. Voorts staat er in Afrika een project op stapel.“

„Met mensen, die via deze projecten met onze broeders en paters in contact komen, hopen wij de continuïteit van de congregatie te kunnen waarborgen“, aldus de P.P.R.-pater.



Léon heeft een broertje gekregen

**Jos**

Drs. J. L. Benders  
Mevr. H. R. Benders  
Mathijssen

Heerlen, 2 februari 1970  
Meidoornstraat 19

Tijdelijk adres:  
St.-Elisabethkliniek, kamer 14

*Schootboeken  
terecht 4 bij  
Gustave Alberts!*

Op ZATERDAG 7 FEBRUARI hopen onze ouders en grootouders

**J. Vaessen**

en

**M. Vaessen-Hanssen**

hun ZILVEREN HUWELIJSFEEST te vieren.

Dat we hen nog lang samen gelukkig mogen zien, is de wens van hun dankbare kinderen en kleinkind.

CHARNEUX (België)  
Boukhout 275

## FAMILIEBERICHTEN

**GEBOREN:**

Trudy, dochter van J. S. Beks-Malyna. Maastricht, Schipbreed 44c.

Ilse, dochter van J. Boom-Bouts. Maastricht, Heugemstraat 98 c.

**OVERLEDEN:**

Eduard Kerstel, oud 53 jaar, echtgenoot van Agnes Hubertina Custers. Heer, St.-Josephstraat 57. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 5 februari a.s. om 11.15 uur in de parochiekerk van St. Petrus Banden te Heer.

Joaquim Hubertus Christianus Brouwers, oud 84 jaar, echtgenoot van Maria Elisabeth van den Boorn. Heer, Rijksweg no. 10. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 5 februari a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St. Petrus Banden te Heer.

Antonia Christina Nuij, oud 99 jaar, echtgenote van wijlen Johannes Hubertus Peperkamp. Maastricht, Breuilingstraat no. 9. De uitvaartdienst vindt plaats op heden woensdag 4 februari om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Matthias te Maastricht.

Hendrikus Hubertus Wijnen, oud 86 jaar, echtgenoot van wijlen Maria Catharina Wierjes, St. Geertruid, Dorpsstr. 25. De uitvaartdienst vindt plaats op heden woensdag 4 februari om 10 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te St. Geertruid.

Heden overleed tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, voorzien van het H. Olieel, in de leeftijd van 43 jaar, mijn lieve echtgenote en onze goede en zorgzame moeder, dochter, zuster, schoon-zuster, tante en nicht

**Johanna Maria Gertrudis Ritzen**

echtgenote van

**THEODORUS VAN KRUCHTEN**

Wilt haar in uw gebeden gedenken.

De bedroefde familie:  
Hoensbroek: Th. van Kruchten  
Els  
Finy en verloofde  
Marie  
Marjolijn  
Familie van Kruchten  
Familie Ritzen

Hoensbroek, 3 februari 1970  
Parallelweg 68

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 6 februari a.s. om 9.30 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek. Bijeenkomst aan het rouw huis Parallelweg 68 om 9.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer Nieuwstraat 118 te Hoensbroek. Bezoekuren dagelijks van 14.00-15.00 uur en van 18.00-19.00 uur.

Donderdagavond om 7.15 uur zal er voor haar ziele rust worden gebeden in het monumentale kerkje aan de Markt.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde bijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde man, onze lieve vader en opa

**Sjeng J. H. Morren**

betuigen wij U onze oprecht hartelijke dank.

Mevr. A. Morren-Hoijman  
J. A. Morren  
A. M. Th. Morren-Lennertz

en kinderen

Heerlen, februari 1970  
Saffierstraat 28

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden zaterdag 7 februari a.s. in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittardseweg Heerlen om 9 uur.

28 MAART A.S.

**Bedevaart naar San Damiano**

Opgave voor deelneming bij E. Jennkens, Korte Raarberg 18, Meerssen.

Op het DSM-hoofdkantoor te Heerlen, de mijn Emma-Hendrik in Treebeek en op verschillende afdelingen van de chemische bedrijven te Geleen en Beek, bestaat nu plaatsingsmogelijkheden voor

## meisjes

met ULO (MAVO) of gelijkwaardige opleiding.

Zij kunnen in eigen bedrijf worden opgeleid tot typiste, of als administratieve kracht te werk worden gesteld op afdelingen zoals de loonadministratie, de magazijnadministratie en de boekhouding.

Jongedames die belangstelling hebben voor afwisselend werk tegen een aantrekkelijk salaris kunnen hun sollicitaties richten (onder P 101-2) aan DSM, Chef dienst Personeelszaken EFA sector, Heerlen.

**DSM**

Enige en algemene kennisgeving.

Heden overleed, voorzien van de H.H. Sacramenten, in de leeftijd van 81 jaar

**Pieter Hubert Lemmens**

Familie Lemmens

Sibbe, 3 februari 1970

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 7 februari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van Sint Maurits te Schin op Geul. De begrafenis zal hierna plaatsvinden op het r.k. kerkhof te Schin op Geul. Op de vooravond is een gedachtenis om 19.00 uur in voornoemde kerk. De overledene ligt opgebaard in de capelle ardente, Tienschuurstraat te Valkenburg. Bezoektijd 16.00-17.00 uur.

Heden overleed tot onze diepe droefheid in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 71 jaar, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

**Johannes Bernardus Grommel**

Ter Apel: Mevrouw G. Scholte-Grommel

Coevorden: Mevrouw M. Kok-Grommel

Deventer: Familie J. Loukus-Grommel

Kerkrade: Mevrouw G. Tuinstra-Grommel

Heerlen: Familie J. B. Pranger-Grommel

Nichten en neven

Heerlen, 2 februari 1970  
Edisonstraat 4

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 6 februari a.s. om 14 uur in de parochiekerk van de H. Martelaren van Gorcum, Sittardseweg Heerlen. Gelegenheid tot condoleren in het portaal van de kerk vanaf 13.45 uur.

Rozenkransgebed donderdag a.s. na de avondmis van 19 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoek rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen van 17 tot 18.30 uur.

Voor vervoer kerk-begraafplaats en terug is gezorgd. Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Hiermede vervullen wij de droeve plicht u kennis te geven dat in het Bergweezenhuis te Rotterdam a.s. overleden onze innig geliefde vader, onze dierbare grootvader en overgrootvader

**Berend Kinds**

weduwenaar van

**TRIENJE KLIM**

in de ouderdom van 77 jaar.

Schiedam: G. Kinds

Hoensbroek: G. Kinds-Meijer

Rozenburg: J. Kinds

Amsterdam: K. M. Kinds-Koppenaal

A. v.d. Linden-Kinds

A. J. v.d. Linden

Heerlen: H. Kinds-Springer

klein- en achterkleinkinderen

Rotterdam, 31 januari 1970

Correspondentie-adres: J. Kinds, Ruygeplaat 116 te Rozenburg.

De begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 5 februari a.s. op de Protestantse Begraafplaats te Treebeek, Zuid-Limburg. Vertrek aula Osterme, Nieuwstraat 118 te Hoensbroek, om 2 uur 's middags.

Gelegenheid tot condoleren van 13.30 tot 14.00 uur in bovengenoemde aula.

Heden overleed zeer plotseling mijn lieve man, onze zorgzame vader en grootvader

**Alfred van de Vuurst**

op de leeftijd van 62 jaar.

In dankbare herinnering:

A. van de Vuurst-Bakema

A. L. Loonen-van de Vuurst

A. Loonen

Paul en Rozalie

M. P. Stam-van de Vuurst

G. Stam

Rudie

Heerlen, 2 februari 1970  
Colijnstraat 8

De rouwdienst, geleid door de Weleerwaarde Heer Ds. A. C. Jalink, zal worden gehouden op zaterdag 7 febr. a.s. om 11 uur in de Ned. Herv. Kerk aan het Tempelplein te Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats aan de Akerstraat, ingang Groene Boord. Plaats van bijeenkomst aan voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in de consistoriekamer.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuur van 17.00 tot 18.30 uur.

Voor uw bijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder en grootmoeder

**Maria Pommé**

weduwenaar van

**ANTOON EDUARD JOOSTEN**

zeggen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen  
Joosten

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 8 februari a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Schandelen-Heerlen.

## Vrijstaand huis te koop gevraagd

Heerlen of omgeving, liefst Welten. Vier slaapkamers, c.v. en tuin.

Br. ood. no. 1814 bureau van dit blad. x

## Middelgroot aannemersbedrijf annex timmerfabriek

kan op korte termijn nieuw werk aannemen, in Zuid- en Midden-Limburg.

Ondersaanneming geen bezwaar.

Brieven onder nummer 1811 bur. dezer.

## BURGERLIJK ARMBESTUUR te Maastricht

In de keuken van het Complex Calvarienberg te Maastricht kan zo spoedig mogelijk geplaatst worden een

## Gediplomeerd huishoudkundige Gediplomeerd INAS

alsmede een

**Keukenassistente**

(1 of 2 jaar Huishoudschool of VGLO).

De bepalingen van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds zijn van toepassing.

Nadere informatie of mondelinge sollicitaties bij de Personeelsdienst, Abtstraat 2, Maastricht.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Burgerlijk Armbestuur, Abtstraat 2, Maastricht.

## PERSONEEL gevraagd

voor onderhoud.

Aanm. **SCHILDERSBEDRIJF F. L. DEBYE EN ZN.**

St. Jansstraat 55, Hoensbroek

neo-antiek

massief eiken

meubelen

(rechtstreeks uit eigen fabriek)

**th. v.d. bolt**

**schaesberg**

Hoog loon, met premiege-

gevraagd.

**Staalstralers**

en

**Sputters**

gevraagd.

Hoog loon, met premiege-

gevraagd.

Thuisb. Schin

Gediplomeerd INAS



GEVRAAGD:

ervaren

## Bulldozer-machinist

Bulldozerbedrijf

**H. A. BOSMAN**

Handelsstraat 32, Sittard

tel. 04490-5852

Gevraagd

**boekhouder(ster)**

Praktijkdiploma boekhouder strekt tot aanbeveling.

Eigenhandig geschreven sollicitaties richten aan:

**H. Widdershoven N.V.**

groothandel

Deken Nicolaystraat 9, Heerlen, tel. 13210

Wat verkeerd gedronken of

gegeten, kou op maag en

ingewanden... plotseling "loopt

de loep" u voelt zich woe en

onpasselijk; een nare maag-

en darmstoornis.

ENTOSORBINE - witte aan-

snelwerkende middelen die de

maag tot rust brengen en de

ingewanden zuiveren..... de

diarree stopt.

ENTOSORBINE helpt direct.

U is zo weer in orde en doet

weer normaal aan alles mee.

f.2.55

**ENTOSORBINE**

zuivert maag en ingewanden

**De speciaal-**

**zaak voor**

**brillen**

**BRILLEN**

Specialzaak

P. Hoppenbrouwers

v.h. v.d. Ham

**EMMALEIN II**

**HERLEEN**

telefoon 1184

bij de St. Pancratiuskerk

t.o. Wyers-passagie

U kunt er op wachten.

Binnen een uur is uw

bril klaar.

Voor zielewaken

gebeden in de kerk.

Gediplomeerd INAS

Heerlen, 2 februari 1970

Colijnstraat 8

De rouwdienst, geleid door de Weleerwaarde Heer Ds. A. C. Jalink, zal worden gehouden op zaterdag 7 febr. a.s. om 11 uur in de Ned. Herv. Kerk aan het Tempelplein te Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats aan de Akerstraat, ingang Groene Boord. Plaats van bijeenkomst aan voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in de consistoriekamer.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuur van 17.00 tot 18.30 uur.

Voor uw bijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder en grootmoeder

**Maria Pommé**

weduwenaar van

**ANTOON EDUARD JOOSTEN**

zeggen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Joosten

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 8 februari a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Schandelen-Heerlen.

**ONDERWIJS**

**TEN AUTORIJESSEN**

voor 17.50. Vervolg- en losse les-

sen voor 7.50. Fonkelnieuwe

W.V.s. Voor geslaagde leerlingen

anti-stipcurus tegen speciaal

tarief. Autorschool-combinatie

„De Centrale”. Vam-  
omr gediplom. Aannemings-

adressen: Heerlen: Laander-

straat 22, tel. 16532. Hoens-

broek: Hoofdstraat 26, tel.

1445. Kerkrade: Markt 55,

tel. 2013. Sittard: Klaproos-

straat 6 tel. 3485. Valkenburg:

tenkerstraat 78, tel. 2639.

Brunsum: Julianastraat 2,

telef. 52047. Geleen: Graaf

Huyllaan 9, tel. 3268. b.g.g.

6182. x

Voor al Uw RIJESSEN

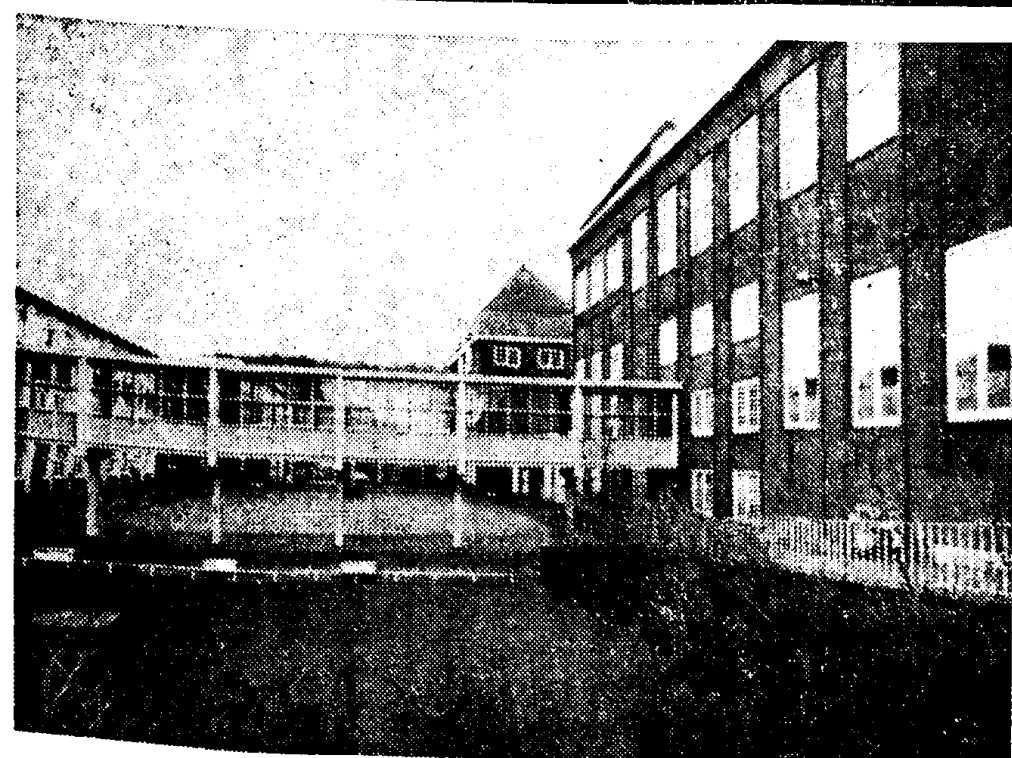
naar erk. rijsschool Brenda,

Jerichostr. 94, Hrlm. Tel.

10163.

I.M.E.Vo's schrift.-prakt. ON-





Bernardinuscollege

## Bernardinus en Clara gemengd

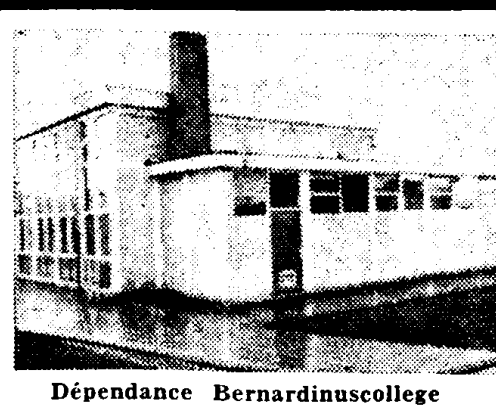
HEERLEN, 4 februari. — Het Bernardinus- en het Claracollege te Heerlen zetten met ingang van 1 augustus het al enkele jaren bestaande voornemen om beide scholen gemengd te maken om in de daad. Het Claracollege verandert gelijktijdig haar naam in Corviuslumcollege. Het is de bedoeling in nauwe samenwerking te streven, dat beide colleges geleidelijk en gelijktijdig zullen uitgroeien tot gelijksoortige gemengde scholen. Daarnaast zal de dépendance van het Bernardinuscollege te Welten — indien daarvoor voldoende bestaansmogelijkheden blijken te zijn — een schoolenheid worden met beperkte onderwijsmogelijkheden.

Tot nu toe verzorgden beide colleges duidelijk een eigen sector. Na 1 augustus bieden beide scholen dezelfde onderwijsmogelijkheden voor dezelfde leerlingen. De besturen zijn er zich dan ook van bewust, dat zij voortaan gezamenlijk verantwoordelijk zijn voor een goed geheel van onderwijsinstellingen in Heerlen en omstreken voor wat betreft het katholieke voorbereidend wetenschappelijk onderwijs (gymnasium en atheneum) en het hoger algemeen vormend onderwijs (havo).

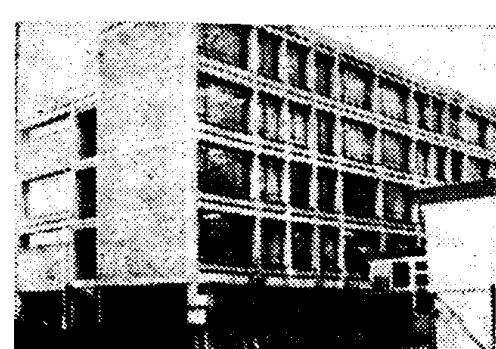
Of de samenwerking op den duur tot een integratie van de beide besturen zal leiden dient te worden afgewacht. De beide colleges zijn bereid in ruime mate de vrije schoolkeuze van de ouders te eerbiedigen. Bij de uiteindelijke beslissing over het toelaten van leerlingen moet rekening worden gehouden met de beschikbare mogelijkheden. Het is met andere woorden niet de bedoeling, dat het ene college overvol raakt en het andere leegloopt. De ouders krijgen in ieder geval de verzekering, dat alle aangemelde kandidaten, die geschikt blijken te zijn, op een der bedoelde scholen zullen kunnen worden geplaatst.

Ten aanzien van de geschiktheid hebben de scholen van voortgezet onderwijs van het Stadsbestuur bevestigd, dat de toelatingsexamen te laten vervallen voor nieuwe leerlingen, die in de zesde klassen van de lagere scholen hebben deelgenomen aan het centrale landelijke schoolvorderingsonderzoek, dat is georganiseerd door het centraal instituut voor toetsontwikkeling (Cito). Voor deze leerlingen wordt de beslissing over het al of niet toelaten gebaseerd op de informatie, die worden verstrekt door het hoofd van de afleverende school, de behaalde score bij het genoemde schoolvorderingsonderzoek en als het schoolbaar is het advies van het Psychologisch Instituut Limburg.

Alle lagere scholen van de acht gemeenten van het Stadsbestuur Oostelijk Mijngebied zullen aan het schoolvorderingsonderzoek deelnemen. Leerlingen van deze gemeenten zijn dus zeker vrijgesteld van het toelatingsexamen.



Dépendance Bernardinuscollege



Claracollege

## LEZERS SCHRIJVEN

- 1) Brieven van lezers dienen kort, duidelijk en concreet te zijn.
- 2) Plaatsing geschiedt uitsluitend met volledige ondertekening.
- 3) De inhoud van het geschrevene blijft voor rekening van de brievenlezer. De redactie is slechts verantwoordelijk voor publicatie of niet.
- 4) De redactie aanvaardt niet aansprakelijkheid voor schade van welke aard ook voortvloeiende uit het gebruik van de afgedrukte berichten.

### Celibaat

Kan er nu eens een ander woord boven staan, bv. priesterschap of huwelijk. Dat woord 'celibaat' hangt je de keel uit. Radio, t.v. of dagblad: het is bijna altijd celibaat. Is er dan zo'n haast bij? Zijn we bang dat ze te laat komen. De heren wisten toch toen ze gewijd werden, dat dit er aan verbonden was.

Ik begrijp de bisschoppen niet dat ze het zover hebben laten komen, om een strijd aan te binden met de H. Vader. Tenminste zo werd hij altijd genoemd. Of komt daar ook verandering in. Want als je met iemand een strijd aanbindt, dan is de band niet meer zo hecht. Zoals meneer Geurtsen uit Maastricht in zijn schrijven zegt: 'Niemand kan twee heren dienen!'. Zo is het ons geleerd. Wat wil een jong gehuwd priester nog doen voor zijn parochianen? Is het wel hun roeping? Doen ze het wel ten dienste van God? Of is het gemakzucht? Zich wat bezighouden met het pastoraal werk. Zouden de parochianen niet als ze niet mogen huwen? Nee, dan is het ook geen roeping. Je kunt niet God dienen en de vrouw.

De biecht is intussen ook weg. Gelukkig maar. Wat moeten wij een knecht gaan zeggen wat de biecht is? Het is niet meer de biecht. Het is een andere manier van het jong getrouwde priesterpaar lachen om onze tekortkomingen, want wij moeten alles biechten. Als we de katechismus niet kennen durven wij niet naar de kerk, want dan kregen we slaag van de pastoor! Waar is de algemene gepublieerde weg naar toe? Meneer Geurtsen moet en vertrouwen. U hebt er meer achter U staan als U denkt.

HOENSBROEK M. v.d. Meulen

### PSP-methodiek

Ik zou graag eens iets aan mijnheer Mulder uit Maastricht, die het niet met onze methodiek eens is, willen vragen wat er van zijn methode van aanpak gedacht moet worden. Wij zijn van mening dat objectieve kritiek alleen maar goed voor ons kan zijn en wij waarderen dat ook. Maar wij voelen alleen maar minachting voor het soort laster waar de heer Mulder aan van bedient. Hij bedient zich gewoon van leugens om ons in een kwaad licht te stellen. Het Limburgs Dagblad heeft indertijd de ware feiten over het verleden van D. de Vroom gepubliceerd, waaruit bleek dat hij vrijuit ging en wanneer iemand hem hierover aan wil vallen moet hij zich bedienen van leugens en laster. Bovendien wat verstaat hij onder geregeld bezoeken van de vergaderingen van de kamer der G.S. Ik heb met iemand gesproken die deze vergaderingen het laatste half jaar iedere keer bezocht heeft. En deze mijnheer vertelde mij dat hij nog nooit een mijnheer Mulder gezien heeft. Er komen wel mensen naar de vergaderingen, namelijk de heer Hermes uit Heerlen, iemand uit Klimmen van de PSP en 2 redacteurs. Bovendien welke principes van de PSP zijn onjuist? Is dat mijnheer Mulder uit hierop antwoord te geven.

Het is van kapelaan Schreurs fout dat hij de diensten niet via het parochieblad of anderszins heeft voorbereid. Daarvoor kregen de vieringen de indruk politieke bijeenkomsten te zijn. Hiervoor worden worden met teksten en liederen van Scharn verklaard uitdrukkelijk dat de parochianen in de toekomst niet meer met dergelijke eucharistievieringen geconfronteerd zullen worden. 'Collega Schreurs heeft duidelijk met deze vorm van liturgieviering de plank mis geslagen. Wij hopen wel dat overgang naar zijn eerlijke bedoelingen en bijbelse inspiraties', aldus het priester team.

In hetzelfde parochieblad van Scharn werd eveneens vermeld dat op zondag 8 februari een 'carnavalsdienst' gehouden zou worden met teksten en liederen van het kinderkoor. Volgens het parochieblad een aangepaste gemeenschapsviering voor ouders en kinderen. Bij navraag bleek dat het in de bedoeling had gelegen om deze misviering te houden voor gecostumeerde leiders met het zingen van carnavalsliedjes en met een misdienaar die 'in de buurt zou klimmen'. Gezien de toestand in Scharn op het ogenblik acht de parochiegeestelijkheid het beter deze misviering te laten vervallen. Men spreekt officieel van 'een huidige verwante toestand'.

GELEEN Keuliers

### Studiebegeleiding

De heer Witterman spreekt over studiebegeleiding. Welk soort begeleiding geven hij en zijn instituut? Wanneer er begeleiding plaats vindt in 1 vak dan is dit aannemelijk. Maar de heer Fortuin spreekt over opkloppen d.w.z. in meerdere vakken. Wanneer dit het geval is, dan is dit niet te wijten aan de domheid van de leerling, maar aan foutieve leermethoden. Dan is het echter onzinnig om begeleiding te geven in alle vakken. Het is dan veel meer van belang om de leerling de goede studiemethode te leren en men fokt de leerlingen niet op voor een examen. De eigenlijke bedoeling van studiebegeleiding behoort te zijn, de leerling leren leren d.w.z. hen (haar) leren hoe gebruik te maken van leermiddelen, een goede studiemethode, het maken van uitstrekken, het bestuderen van boeken, hoe iets geleerd moet worden enz. Door opkloppen wordt de leerling alleen verstandelijk en lichamelijk overbelast en de ouders financieel. Dit is zeer zeker niet de bedoeling van de echte studiebegeleiding. De heer Fortuin heeft niet conservatief te zijn als hij iets tegen de studiebegeleiding in de vorm van opkloppen heeft. Maar hij moet wel zien dat van de leerlingen die zijn school voor het examen verlaten of voor het examen zakken drie kwart niet te dom is om het onderwijs te volgen, maar veel meer milieu en/of leeromstandigheden heeft. Deze moeilijkheden zijn veelal te verhelpen door een goede studiebegeleiding. De leerling en de ouders kunnen hiervan zeer zeker veel plezier beleven. Dit geldt niet alleen voor het MAVO maar voor het hele voortgezet onderwijs, want de goede studiemethode is ook van belang wanneer men verder gaat studeren (hoger beroepsonderwijs of universiteit).

NIJMEGEN H. J. M. Eggen

### Huudersbond

In het verslag van de laatstgehouden raadsvergadering in Brunssum (L.D. van 27-170) komt de zin voor: 'Het raadslid Horselenberg (CPN) was de spreekbuis van de Huudersbond Brunssum'.

Hierdoor is de indruk gewekt, dat de Huudersbond Brunssum een onderdeel zou zijn van de CPN. Dit is zeer onjuist. De Huudersbond Brunssum is geen aanverwante organisatie van een of andere politieke partij.

BRUNSSUM P. de Roo, secretaris

# Raad Maastricht teleurgesteld Overplaatsing proefstation in vier jaar

MAASTRICHT, 4 febr. — De mededeling van minister Lardinois van Landbouw gistermiddag in de Tweede Kamer dat hij thans definitief besloten heeft het rijkslandbouwproefstation van Maastricht over te plaatsen naar het midden van het land, is gisteravond door de Maastrichtse gemeenteraad met algemene stemmen verworpen. De raad is teleurgesteld over de beslissing van de minister. De raad heeft de gemeenteraad verzocht de minister te verzinnen om de overplaatsing te annuleren. De raad heeft de minister verzocht de overplaatsing te annuleren. De raad heeft de minister verzocht de overplaatsing te annuleren.

### Weinig indruk

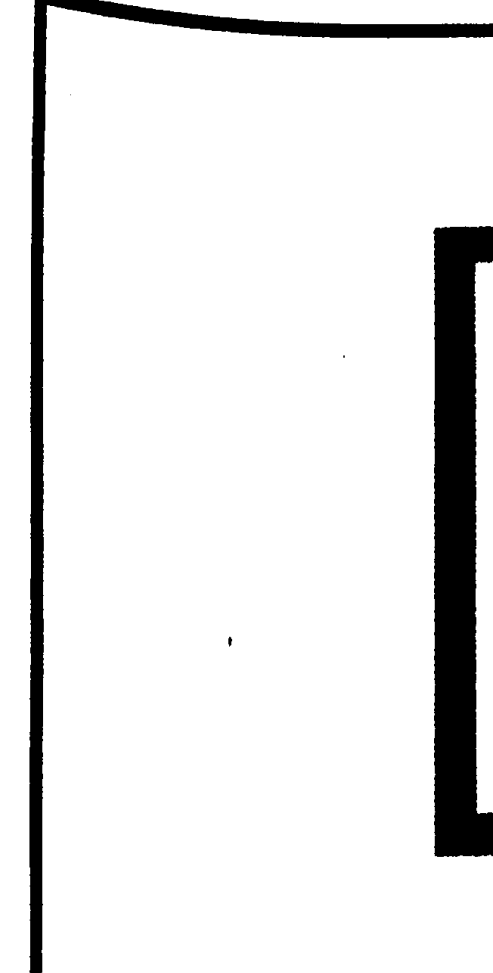
De heer Roovers noemde het ministerie besluit teleurstellend, omdat de minister nog hem noch de heer Horsmans had kunnen overtuigen van de kracht van zijn argumenten. Van de andere kant gaf hij toe dat 'ook onze organisatie om het instituut voor Maastricht te behouden op de minister kenmerkend weinig indruk heeft gemaakt, aangezien hij zonder overleg of kennisgeving plotseling dit besluit heeft genomen'. Hij meende bovendien van deze discrepantie te zien in het beleid van deze regering die van de ene kant miljoenen in Limburg pompt voor het scheppen van werkgelegenheid, ook in de dienstverlenende sector en die van de andere kant dit instituut voor hoogere kwalificeerd werk aan Limburg onttrekt.

Burgemeester mr. A. Baeten viel wel-

### Voetganger-ahob's in Lutterade

GELEEN, 4 febr. — De Nederlandse Spoorwegen hebben besloten het station Lutterade in Geleen te beveiligen met een tweetal 'voetganger-ahob's'. De ahob's bestaan uit slagbomen voor het veiligheids van de voetgangers niet afdoende. Bij de spoorweginrichting werden in 1967 2 personen en in 1969 1 persoon dodelijk gewond toen zij door een trein werden gegrepen.

(ADVERTENTIE)



## Rijkspostspaarbank rente tot 7%

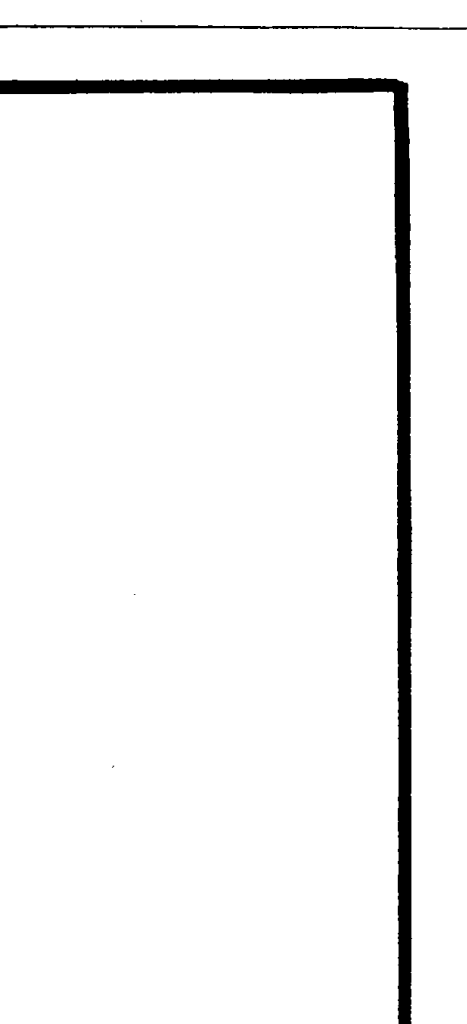
Er zijn 2300 vestigingen. Op de postkantoren kunt u de hele dag terecht. Een aantal daarvan is zelfs ook op vrijdagavond of op plaatselijke koopavond geopend. Voor de postagenschappen gelden aparte openingstijden.



### Voorgevel van woonhuis kwam naar beneden

UBACH OVER WORMS, 4 febr. — Gisteravond omstreeks twee uur is door nog onbekende oorzaak de voorgevel van een woonhuis aan de Kerkstraat in Ubach naar beneden gekomen. Persoonlijke ongelukken hebben zich niet voorgedaan. De dienst openbare werken van de gemeente heeft het gedeelte van de gevel dat nog overeind staat gestut. De bewoners hoeven de woning niet te verlaten.

(ADVERTENTIE)



### Jubel Schings in Hoensbroek op preekstoel

HOENSBROEK, 4 febr. — Buutereed-ner Jubel Schings zal zondag de preek verzorgen tijdens de eucharistieviering van 10 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek. De gezangen tijdens de mis worden verzorgd door de Hofzangers, de muziek door de Hofkapel van het Comité Carnavalsviering Hoensbroek. Ook de troubadour Sijf Diederix verleent muzikale medewerking.

In Hoensbroek laat het CCH jaarlijks aan het begin van de carnavalavonden 'n plechtige hoogmis opgedragen. Dit jaar staat de viering onder het motto: levenslijdelijk. Aan het altaar zullen als misdienaren twee oud-prinsen van het CCH fungeren. De hoogmis zal door het CCH en alle overige Hoensbroekse carnavalsverenigingen in vol ornat bijgewoond worden.

### dit is een gekleurd verhaal

Frisdrank moet echt fris zijn. Rivella is puur-natuurlijk, zuiver als kristal. Rivella bevat géén kleurstoffen of conserveermiddelen. Tot zover: een ongekleurd verhaal. Maar om U keuze te bieden toch twee kleuren.

Rood etiket: voor de liefhebbers van een zachte, milde smaak. Blauw etiket (zonder suiker): een pittige drank voor iedereen die 'de slanke lijn' eerbiedigt.

altijd RIVELLA thuis, op Uw gezondheid!



### Snelle verlichting van pijn in spieren en gewrichten

Dringt direct door tot aan de haard van de pijn. Reumatische pijnen, spit, zenuwpijnen, verstuikingen, stijve nek en ledematen: niets werkt sneller, niets werkt aangenamer ter verlichting van pijn dan Algesal-balsem. Onmiddellijk in de huid doordringend, werkt Algesal diep op de weefsels in tot aan de haard van de pijn (zonder oppervlakkige warmtesensatie of irritatie van de huid te veroorzaken) en 'doortraakt' verlichtend weefsels en spieren tot in de gewrichten. Reumatische pijnen en stijfheid maken spoedig plaats voor een dierend gevoel van verlichting en welbehagen. 'Wacht niet tot de pijn uitbreekt! Zorgt dat U thuis altijd een tube Algesal bij de hand hebt om zodra het nodig is de pijn te verlichten. ALGESAL bij alle apoth. en drog.

### Doorrijden na ongeval neemt toe in Heerlen

HEERLEN, 4 febr. — Gistermorgen rond zeven uur is de 60-jarige mevrouw J. B. uit Heerlen ernstig gewond bij een aanrijding met een personenwagen op de oversteekplaats aan de Spoorring. De bestuurder van de personenwagen werd meteen na de aanrijding door de politie gearresteerd en de aanrijding wordt onderzocht door de politie van Heerlen.

Ook in Voerendaal reed dinsdagavond een auto door nadat deze een aanrijding had veroorzaakt nabij het viaduct op de Valkenburgweg over de in aanleg zijnde autoweg. De bestuurder van de aangereden auto, een Belg, zette daarop de achtervolging in. Toen hij de andere auto tot stoppen had weten te dwingen, zelden de twee inzittenden dat ze niets van een aanrijding hadden gemerkt en dat de Belg maar moest maken dat hij weg kwam. Volgens de Belg waren beide mannen dronken. Nadat ze hem gedreigd hadden een afbranding te geven, stapte de Belg in zijn auto en noteerde het kenteken van de aangereden van beide mannen. Bij onderzoek bleek dat dit kenteken op naam stond van een inwoner van Kerkrade die de wagen pas had verkocht aan een 'onbekende' woonwageneigenaar uit Brunssum.

Alleen in Voerendaal zijn dit jaar al vijf gevallen van doorrijden na een aanrijding gemeld. Hierbij werd een persoon, een bromfietser, gewond. De automobilist die deze man had aangereden meldde de zich echter de morgen na het ongeval. De Voerendaalse politie heeft bovendien nog een andere 'doorrijder' kunnen aanhouden. In de drie overige gevallen bleef de dader onbekend. Ook volgens de Heerlense politie neemt het aantal gevallen van doorrijden na ongevallen onrustbarend toe.

(ADVERTENTIE)

### Politie hield autodief aan

VENLO, 4 febr. — Op aanwijzing van twee jachtspioniers heeft de rijkspolitie van Bergen gistermorgen de 22-jarige varendes E. H. uit Dusseldorf kunnen aanhouden, die in een te Nijmegen gestolen wagen in de bossen tussen Bergen en Afferden zijn roes lag uit te slapen. De Duitser is voor verder verhoor overgegeven aan de gemeentepolitie in Nijmegen.

(ADVERTENTIE)



# A & O IS JONG



„Dolfijn”  
**TOMATEN SOEP** per blik van 89 nú **59**  
hele doos 12 blikken voor **6.95**

**ONTBIJTKOEK** A&O van 67 voor **49**  
Bij f5,- boodschappen

**KOFFIE** (bonen) „COMBO” elk 2e pak **50** cent goedkoper!

**KERSENJAM** „Dolfijn” appel - kersen **79**

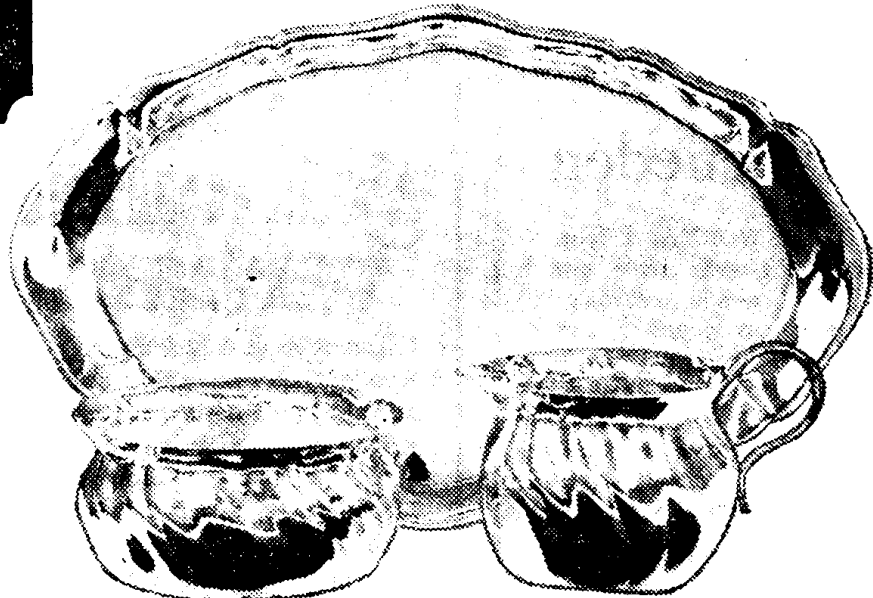
**APPELMOES** 3 jampotten **100**

**A & O**  
**VOOR LEVENSMIDDELEN**



**AGIO IS BIJ DE TIJD**

**ROOMSTELLETJE** bestelno. 400  
Koffie drinken - ja, gezellig - maar nog gezellig met dit zwaar verzilverd 3-delig roomstel. Sfeervolle suikerpot en melkkannetje op onderblad. (v.w.w. f 24.50)  
50 Agio-zegels + **10.50**



**50 jaar ervaring met speelgoed**

en een steeds groeiende klantenkring, zijn er de oorzaak van, dat onze bestaande speelgoedafdeling veel te klein geworden is. Met trots presenteren wij u in een ander pand, een nieuwe speciaalzaak, waar wij u een nog meer uitgebreide en grotere collectie kunnen laten zien.

Ter gelegenheid van de opening op 6 februari a.s. zullen wij u gaarne donderdag 5 februari a.s. van 16.00 tot 18.00 uur in onze nieuwe zaak ontmoeten, om samen op het succes van deze onderneming te klinken.

**SPEELGOED WILLEMSSEN**

DAUTZENBERGSTRAAAT 40 - HEERLEN

**KARNAVAL VASTELOAVEND FASTNACHT**

**OP PHILIPS-TV EEN KLEURENPRACHT**



STEEDS DE NIEUWSTE MODELLEN VOORRADIJG BIJ DE



Een waarborg voor:

- \* VAKMANSCHAP
- \* SERVICE
- \* EN DE LAAGSTE PRIJS

**ALAAF**  
VAN T.V. WETE VIER ALLES AAF

**MATH. VONDENHOFF**  
ST. PIETERSTR. 34, KERKRADE, TEL. 2636  
KERKRADERWEG 21, HEERLEN, TEL. 15871

**MEULENBERG N.V.**  
AKERSTRAAT 19, HEERLEN, TEL. 16548  
RIJKSWEG C. 54, GELEEN, TEL. 3701

**P. VAN UDEN & ZN.**  
HOOFDSTRAAT 12-14, HOENSBROEK  
TEL. 2655

**Gordijnvelours „Princesse”**

MARKT 10 KERKRADE

Koninklijk fluweel  
Een juweel van kwaliteit.  
Kreukherstellend, waterafstotend, vlek- en stofwerend, van 23.85 voor de vorstelijke prijs van

**13.90**



WONEN OP NIVEAU

**DEKKLEDEN**

- VERKOOP
- VERHUUR
- REPARATIE

**Klinkenberg**

Heisterberg 78  
HOENSBROEK  
Telefoon 04448-1888

**ELACH**  
PROMENADE 9  
HEERLEN  
TEL. 10966

**SCHOONHEIDSSALON**  
PEDICURESALON  
PARFUMERIE  
SAUNA

Wij vragen voor ons bedrijf te Heerlen:

**diesel-monteur**  
**assistent-bedrijfsleider**

VOOR WERKPLAATS

**magazijnbediende**

(technisch onderlegd)

Solicitaties met uitvoerige gegevens onder nummer 160 bur. dezer.

**TE KOOP**  
**OPEL BLITZ '67**  
3-zijdige kiepinstall.

**WELTERS en CROMBAG**  
**AUTOBEDRIJVEN**

Rijksweg Zuid 240  
GELEEN

**alfred van banning n.v.**

vraagt voor haar ontwerpafdeling verpakkingsgarneringen, een

**creatief medewerkster**

haar gedachten gaan uit naar een jongedame, leeftijd tot 22 jaar, met minimum mavo-mulo-opleiding en bij voorbeeld het diploma handvaardigheid of rijbewijs, ook zij, die een goede basis-opleiding genoten en van nature creatief kunnen denken en werken, gelieven te solliciteren.

na geslaagde opleiding in eigen onderneming, kan een interessante, goed gehonoreerde en zeer zelfstandige functie geboden worden.

solicitaties gaarne mondeling na telefonische afspraak of schriftelijk aan de directie van bovengenoemde n.v., wilhelminastraat 38-40, sittard, telefoon 04490-7159.

**OP NAAR TUDDERN**

Op DONDERDAG 5 FEBRUARI 1970

**GROOTS**

**AUWT WIEVERBAL**

in de zaal Hochstenbach

Vers getapt — Steeds gedronken één goed

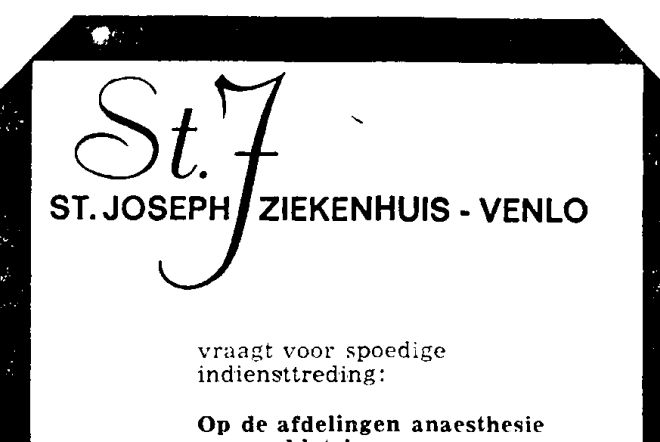
**„SCHLEGEL BIER”**

**Gevraagd verkoopster, hulpverkoopster en naaister**

(jaarbetrekking)

MODEHUIS SOONS

Louis v.d. Maessenstraat 7, Valkenburg



**VERPLEGERS**

voor de afdeling Anaesthesie is het diploma Ziekenverpleging A vereist.

voor de afdeling Psychiatrie zijn de diploma's Ziekenverpleging A en B vereist.

Op de interne afdeling

**VERPLE(E)G(ST)ER**

in de functie van Subhoofd

voor deze functie is het diploma Ziekenverpleging A vereist.

Schriftelijke sollicitaties met volledige gegevens omtrent opleiding en ervaring gelieve U te richten aan de Adjunct-Directrice.

Eventueel kunt U telefonisch een afspraak met haar maken onder nummer 04700-9444.

**heilzame kruiden**

Helpen u de gevolgen van een onnatuurlijk leven te bestrijden. (te veel en verkeerd voedsel en te weinig lichaamsbeweging). Herbesan kruidenthee bestrijdt verstopping en de gevolgen daarvan, herstelt de natuurlijke functies van het lichaam en bevordert daardoor de gezondheid.

**HERBESAN**  
kruidenthee  
bij apotheker en drogist.

**NEU-LINZENSCHÄUSCHEN**

AKEN - Eupener Strasse 370, tel. 35265  
Bushalte van lijn 14 voor het huis, eigen parkeerplaats voor meer dan 150 auto's.

Het is weer zo ver!

KINDERKARNAVAL IN AKEN

heden woensdag 4 febr. 1970 om 15 uur

**Gekostumeerd kinderfeest**

Verdere feesten op: 5 februari, 7 februari, 8 februari, 9 februari en 10 februari, steeds van 15 tot 18 uur met ook Rudi.

Intocht van zijn Hoogheidsheid de sprookjesprins met gevolg.

Alle soorten kinderspeel - prijzen voor de origineelste kostuums.

Entree zoals altijd voor groot en klein slechts DM 0,50. Geen couverte dwang.

Deze advertentie uitknippen voor de verdere data.

**Grote gekostumeerde bals**

Karnavalszaterdag, -zondag en -maandag vanaf 20.00 uur tot 's morgens 7 uur.

Vrij entree. Geen winddwang, geen couverte dwang, geen verplichte consumptiekaarten.

Voor U speelt het bekende C.M. KOMBO (geen beatorkest).



**VERPLEEGKLINIEK HEERLEN**

HENRI DUNANTSTRAAT 3 HEERLEN

Wij zijn een nieuwe, moderne verpleegafdeling voor landbouw zieken, met een capaciteit van 250 bedden.

Wij zoeken contact met:

**Inassen en/of huishoudelijke hulpen,**

die voor de versterking van de „inwendige mens” willen zorgen en genegen zijn alle voorkomende werkzaamheden in onze keuken te verrichten.

Wij vragen: minimaal Huishoudschoolopleiding; Inas-opleiding en zo mogelijk enige jaren ervaring. Leeftijd: — 20 jaar.

Wij bieden u afwisselend werk, goed salaris met overname toelagen, goede secundaire arbeidsvoorwaarden, w.o. een eigen rechtspositie-lement.

Hebt u interesse in deze functie? Richt dan uw sollicitatie schriftelijk aan de Directie van onze Verpleegkliniek. Ook kunt u vooraf telefonisch alle gewenste inlichtingen verkrijgen bij het Hoofd van onze keuken. (tel. 04449-19181).

GELEEN BAR-DANCING  
**Le Caveau**

DONDERDAG 5 FEBRUARI  
**GEKOSTUMEERD BAL**

georganiseerd door „Kegclub „Roland Vermaak”

Voor iedereen toegankelijk.

Orkest: THE SINGING STARS



# Eigen herindelingsplan als alternatief naar GS

## Kerkrade wil meer gemeenten

KERKRADE, 4 februari — Kerkrade noemt het herindelingsplan van Gedeputeerde Staten onaanvaardbaar en heeft een alternatief plan opgesteld dat voorziet in de uitbreiding van Kerkrade met Sijpeltveld, Bocholtz, Eijgelschoven, Ubach over Worms, Nieuwenhagen en een gedeelte van Schaesberg. De nieuwe stad Kerkrade zou ruim 90.000 inwoners gaan tellen, in tegenstelling tot het GS-plan dat een stad Kerkrade samenstelde door Eijgelschoven, en Rimburch bij Kerkrade te voegen, waardoor een plaats ontstaat van ruim 58.000 inwoners. Kerkrade heeft het grondgebied van vijf gemeenten nodig wil de stad de bevolkingsaanwas tot het jaar 2000 kunnen opvangen.

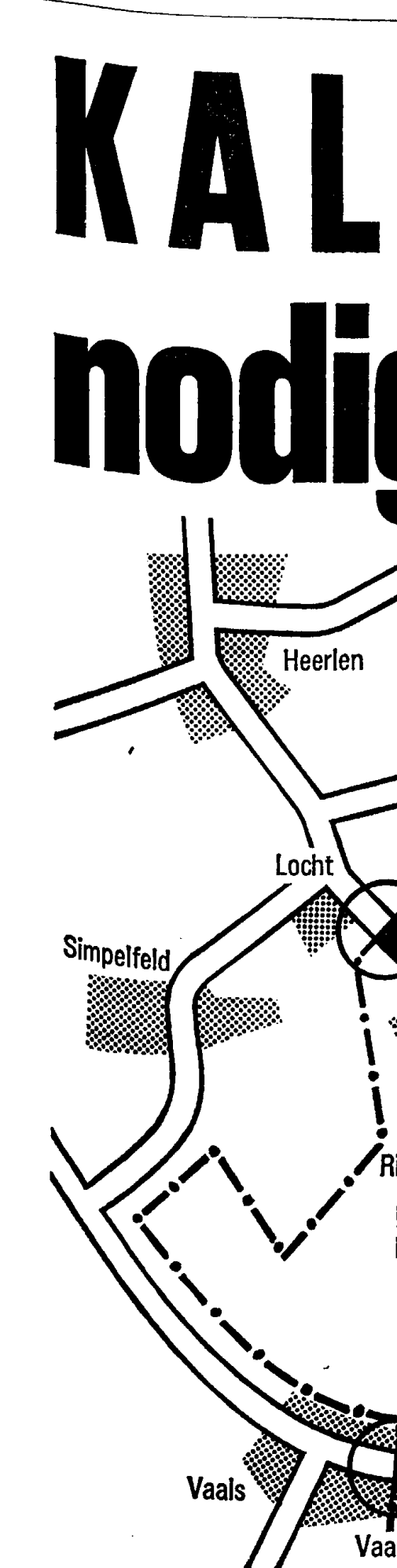
Volgens een globale berekening zou Kerkrade in 2000 minimaal 70.402 inwoners hebben en maximaal 78.849. Bij deze berekening is uitgegaan van een maximum bevolkingsstijging van veertig procent en een minimale stijging van vijf procent. Kerkrade is op dit moment reeds de meest dichtbevolkte gemeente van de Oostelijke Mijnstreek met 2.655 inwoners per vierkante kilometer. Kerkrade heeft zich vanaf het aller-eerste begin verzet tegen het herindelingsplan en het gemeentebestuur heeft deze houding consequent volgehouden. Ofschon met medewerking van het ministerie van Binnenlandse Zaken een studie gemaakt wordt over de meest wenselijke bestuurlijke organisatie van hun plan doorgedrukt. Het gemeentebestuur van Kerkrade heeft de nota van GS kritisch bekeken en is tot de volgende conclusies gekomen. Het voorstel van GS bevat geen duidelijke probleemstelling, terwijl tal van gegevens ontbreken. Bovendien schiet het GS-herindelingsplan tekort in de behandeling van het vraagstuk van de bestuurlijke organisatie. Als voornaamste reden tot herindeling wordt de herindustrialisatie genoemd. De herstructurering is echter afgevoerd als de herindeling. Het gemeentebestuur van Kerkrade heeft de herindustrialisatie als de herindeling. Het gemeentebestuur van Kerkrade heeft de herindustrialisatie als de herindeling. Het gemeentebestuur van Kerkrade heeft de herindustrialisatie als de herindeling.

### Richtlijnen

Van het oostelijk mijngebied één mammoetsamenstelling te maken is volgens het Kerkraadse gemeentebestuur geen oplossing. Uit de raming van de ruimtelijke behoeften — aan de hand van berekeningen van het CBS en van de huidige grondgebied van Kerkrade — blijkt dat het huidige grondgebied van Kerkrade en het gebied van de door GS voorgestelde gemeenten Kerkrade, Sijpeltveld, Bocholtz, Eijgelschoven, Ubach over Worms, Nieuwenhagen en een gedeelte van Schaesberg, niet voldoende ruimtelijke mogelijkheden biedt. Volgens de richtlijnen van de minister van Binnenlandse Zaken moet een nieuw te vormen gemeente armzalig hebben om de te verworpen ontwikkelingen tot het jaar 2000 op eigen grondgebied te realiseren. Kerkrade heeft drie alternatieve oplossingen bekeken. Eerst is er het voorstel van GS van 25 maart 1968. Kerkrade zou volgens dat plan samengevoegd

### Studentenflats voor TH Aken

AKEN, 4 februari — De Akense TH laat een zes verdiepingen hoog studentenhuus bouwen in het centrum van Aken. Met de bouw zijn meerdere miljoenen gemoeid. Het huis moet op 15 oktober al in gebruik genomen kunnen worden. De studentenflat beslaat een oppervlakte van vijftien duizend vierkante meter en dient om de geweldige toeloop van studenten op te vangen.

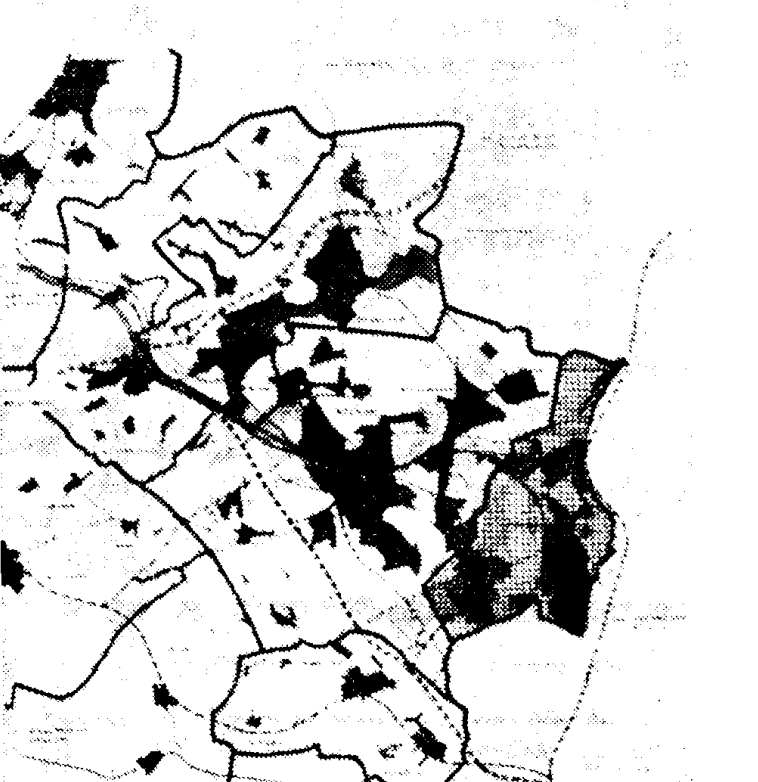


worden met Eijgelschoven, Sijpeltveld en Bocholtz tot een gemeente van 67.500 inwoners. De conclusie van dit plan is volgens Kerkrade, dat het gebied, als het geheel in het stedelijk gebied wordt betrokken, voor geruime tijd een oplossing zal kunnen bieden, echter niet tot 2000. Na protesten van Sijpeltveld en Bocholtz lieten GS dit plan overigens varen. Een tweede oplossing is samenwerking van Eijgelschoven, Kerkrade, Nieuwenhagen, Ubach over Worms en een gedeelte van Schaesberg. Dit plan biedt een ruimtelijke oplossing, die echter op lange termijn ook aan de krappe kant is. Het derde plan n.l. een combinatie van beide voorgaande is volgens Kerkrade de beste oplossing. De protesten van Sijpeltveld en Bocholtz dat het landelijk karakter wordt aangetast kunnen met feitelijke gegevens weerlegd worden. Sijpeltveld urbaniseert nu al. Bocholtz komt praktisch te grenzen aan Aken, dat zijn TH uitbreidt tot aan de Nederlandse grens. Bovendien bestaat er tussen Sijpeltveld, Bocholtz, Eijgelschoven en de andere gemeenten in de Zuid-Oosthoek volgens de beschikbare migratiecijfers een nauwe relatie. Kerkrade behandelt het herindelingsvoorstel in de raadsvergadering van vanavond. Dat is juist een dag voor de termijn verstrijkt, binnen welke advies moet worden uitgebracht aan G.S. De minister had deze termijn namelijk voor Kerkrade verlengd tot 6 februari. Kerkrade heeft nog geen antwoord gekregen van de Kroon, nadat het op 1 oktober 1969 beroep aantekende bij de Kroon, om de termijn te verleggen tot einde 1970.

## Eerste industrie voor Strijthagen

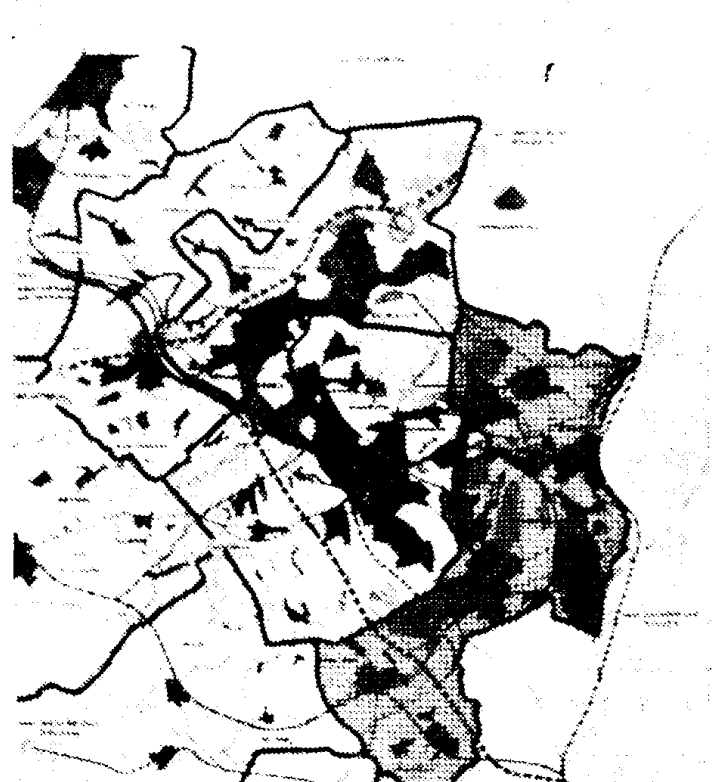
SCHAESBERG, 4 februari. — De ophoging van het industrieterrein Strijthagen in Schaesberg-Nieuwenhagen zal volgens verwachting in het voorjaar worden voltooid. Duizenden kubieke meters mijnsteen van de Laura en Vereniging en de Oranje Nassauwijn II zijn dan op het terrein gehaald. Als de ophogingswerkzaamheden klaar zijn kan begonnen worden met de aanleg van de streekweg. De plannen zijn in bewerking. Er is subsidie aangevraagd voor dit werk. Het ligt in de bedoeling van Industrie- en Gemeentebestuur om korte termijn te beginnen met het aantrekken van industrieën. Onlangs is een aanvraag binnengekomen voor optie op vier en een halve ha op het terrein. Het gemeentebestuur verwacht dat de kandidaat binnen afzienbare tijd tot vestiging van een industrie zal overgaan. De streekweg wordt aangelegd om het industrieterrein te ontsluiten en het drukke verkeer op de Hoofdstraat te ontlasten. De streekweg zal een belangrijke verbinding gaan vormen tussen de Zwart 5 (in Heerlen) en de Noord-Zuid verbinding. De streekweg passeert de grens met de gemeente Nieuwenhagen bij de Molenveld, loopt dan via de Eijgelschovenweg en de Kampstraat.

Voorstel G.S. juli 1969.



Links het herindelingsplan van GS. Rechts het alternatiefplan zoals dat door het Kerkraadse gemeentebestuur werd uitgedokterd.

Voorstel Gem. Kerkrade



# H. WITTEMAN VAN SIAO: Van 't Hooft is ongenueanceerd in uitlatingen

HOENSBROEK, 4 febr. — „De uitlatingen van de heer Van 't Hooft zijn ongenueanceerd, ondemocratisch en beneden het niveau van een wethouder. Hij heeft zich niet vergewist van de situatie, zoals die is. Als wethouder moet hij niet zo maar tegen onze stichting aantrappen”. Zo reageert de directeur H. P. J. Witteman van de stichting tot bevordering van studiebegeleiding en individueel aangepast onderwijs te Heerlen (SIAO) op de beweringen, die wethouder J. van 't Hooft uit Hoensbroek heeft gedaan.

De opmerking van de heer Van 't Hooft als zouden de aangesloten leraren een goede bijverdiensite hebben en daarnaast nog op de MAVO les geven, zit de heer Witteman erg hoog. „Van alle veertig of vijftig leraren, ik weet het niet precies, is er niet één bij die overdag werkzaam is bij de MAVO. Er zijn er wel bij die bij HAVO of Atheneum les geven”.

### Garage in Schaesberg uitgebrand

SCHAESBERG, 4 jan. — Om vier uur gistermiddag is de garage van de heer Van de B. aan de Parallelstraat in Schaesberg uitgebrand. Een in de garage staande auto ging in vlammen op. De brand is vermoedelijk ontstaan door kortsluiting in de bedrading van de auto, toen Van de B. een reparatie uitvoerde. De auto was eigendom van zijn dochter. De Heerlense brandweer had de brand spoedig onder de knie.

### Bijlessen

Daartegenover stelt hij, dat hij persoonlijk ook bezwaar tegen bijlessen heeft. Volgens hem was een leerling, die in het verleden in een tweestel vakken, zoals was, per maand minimaal f 250,— tot f 300,— kwijt. „En dat alleen voor bijlessen. Wij begeleiden de leerlingen en proberen ze zeker niet vol met een onderwijs vakkenpakket, zoals de heer Van 't Hooft wil doen tellen. Onze over-tachtig procent van de leerlingen, die bij ons studiebegeleiding krijgen, hebben studieproblemen, die niet te wijten zijn aan gebrek aan intelligentie”, aldus de heer Witteman.

Er zijn in Heerlen scholen volgens de heer Witteman, zoals het Clara-, Bernardinus- en Grotiuscollege, waar de leraren ook betaalde bijlessen geven. „Als men het laten betalen van studiebegeleiding corruptie wil noemen en dat wil ik in geen geval, dan zou het zeker van toepassing zijn als zo iets op de eigen school gebeurt”, zegt de heer Witteman.

# KVP-jongeren op de bres voor Nijst

SITTARD, 4 februari. — De steeds dreigender wordende affaire rond de vakopleidingsconsulent G. Nijst is voor de KVP-jongeren van Maastricht-Heer aanleiding geworden om een brief te sturen naar mr. J. Grosheide, staatssecretaris van onderwijs en wetenschappen, waarin hij erop wordt geattendeerd dat de problematiek van de werkende jongeren in Limburg een wel haast eigenaardige vorm heeft aangenomen. In de brief wordt gesteld dat niet alleen

de werkende jongeren doch ook de betreffende consulent de dupe dreigen te worden. „Wij hopen dat u veel in het werk kunt stellen, waardoor de situatie van de werkende jongeren en de consulent ten gunste kan keren”.

### Gepeperde brief

Tegelijkertijd heeft de KVP-jongerenafdeling van Maastricht-Heer een gepeperde brief gestuurd naar drs. J. Wijers, voorzitter van de stichting vakopleiding in Limburg. Hierin wordt de voorzitter beschuldigd van een mentaliteit van tweesluchtheid. Verwezen wordt daarbij naar publicaties in het Limburgs Dagblad, waarin de heer Wijers het enerzijds opneemt voor de consulent en

### Weinig onder indruk

Men stelt voorts dat niets wordt ondernomen om constructief werkzaam te zijn voor de werkende jongeren en dat zelfs in deze situatie constructief werk van een consulent wordt gedwarsboemd. De KVP-jongeren merken op dat zij van drs. Wijers als PPR-statenid weinig onder de indruk zijn. „Het schelden van een PPR op de KVP die er nooit iets van

### Drs. H. Hoens legt priesterambt neer

ROERMOND, 4 febr. — De bisschop van Roermond heeft de voormalige godsdienstleraar drs. H. Hoens van de pedagogische academie dr. Van Gils in Roermond eervol uit de dienst van het bisdom ontslagen. Drs. Hoens heeft inmiddels het priesterambt neergelegd en heeft een secretariaatsfunctie bij de Leidse Universiteit aanvaard. Hij is in Roermond opgevolgd door Th. Neefs, die tot nu toe moderator aan de LTS in Weert was.

# KALDERONI

## WESTDUITSLANDS GROOTSTE MEUBEL-INRICHTINGSZAAK

# in Aken bij Tivoli

## nodigt U uit!

Van waar U ook komt, KALDERONI is gemakkelijk te vinden. KALDERONI heeft alles voor Uw woning. KALDERONI voert kwaliteitsmeubelen uit geheel de wereld. KALDERONI is buitengewoon goedkoop en levert vrij van invoerrechten franko thuis. KALDERONI is Uw beste keus, wanneer U zich goed en goedkoop wilt inrichten!

**Aken, Krefelderstraat, bij het sportterrein Tivoli, tel. 2 57 50/59, men spreekt nederlands**

Brengt U deze coupon bij Uw eerste bezoek mee. U krijgt hiervoor een klein souvenir, waaraan U veel vreugde zult hebben. Parkeerplaats onmiddellijk voor onze zaak.

**\*40687**





**ST. ELISABETHKLINIEK HEERLEN**  
R.K. Ver. Moederschapzorg

Wij vragen een ervaren

### cheffin

voor leiding huishoudelijk werk.  
Zij moet leidinggevende kwaliteiten bezitten.

Ook huishoudkundigen met ervaring in deze tak van dienst kunnen hiervoor in aanmerking komen. Leertijd niet onder de 24 jaar.

Sollicitaties aan het hoofd van de  
Huishoudelijke Dienst,  
Zandweg 180, Heerlen.

**ST. ELISABETH KLINIEK HEERLEN**  
als vereniging moederschapzorg  
opstelling tot woonruimte

Wij zoeken nog enige

### Constructiebankwerkers en Gereedschapmaker

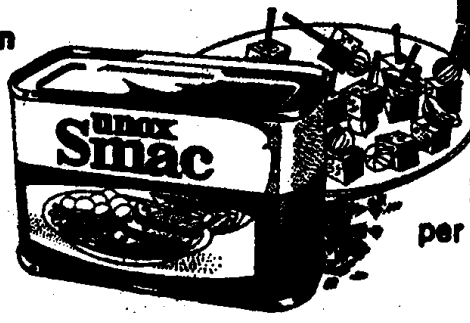
Wij bieden goede verdienstmogelijkheden, deelname in ons premiestelsel, gedeeltelijke reiskostenvergoeding, aangename sfeer.

**FA. ACONA-APPARATEAU GmbH en Co. KG.**  
5122 Kelsheid, Industriest. 12.



## Doe modern boodschappen, aan de deur

Dit is de service van uw moderne SRV melkman! Al uw zuivelproducten en levensmiddelen bij u thuisbezorgd. En altijd met geweldige aanbiedingen!



**1.95**  
Unox Smac  
per blikje 1.05

**30**  
S.R.V. punten

### Chocoladehagel

de Ruyter pak à 400 gram  
melk 1.68 } 30 S.R.V. punten  
puur 1.58 }



thuisbezorgd door



uw moderne melkman

TER OVERNAME AANGEBODEN wegens gezondheidsredenen

### CAFÉ-RESTAURANT

met inventaris

in het centrum van Vaals. — Zeer goede omzet.

Café en woning met centrale verwarming. Huurpand. Valdiploma is vereist.

Te bevr. H. Bröcher, Maastrichterlaan 57, Vaals.

### De finse Elach Sauna Promenade 9 Heerlen tel. 10966

is elke dag geopend  
voor dames van  
10.00—17.00 uur,  
's vrijdags van  
10.00—22.00 uur.

Vakantie in de Ardennen op de CAMPING MOTEL „LA CROIX de LORRAINE“ met restaurant en zwembad 5 km van Spa, ten midden van 700 ha. bossen. Te huur nog enige vaste standplaatsen voor caravans. Per jaar / 325,—; per 5 jaar / 300,— per jaar. Alles met vrij gebruik van zwembad. Reserveer nu bij Ant. Courvée, Bollenstr. 17, Geleen, tel. 2206 of CAMPING „LA CROIX de LORRAINE“ à DESNIE, Commune La Héd, tel.: Spa 067—76238.

### PSYCHIATRISCH-ZIEKENHUIS

VOORBURG

te VUGHT

In maart aanstaande beginnen we weer met een cursus tot opleiding van



## verpleegkundigen

De cursus begint met een preklinische periode van twee maanden, waarin een grondige voorbereiding op het werken in het ziekenhuis plaats heeft. Psychiatrisch verpleegkundige is

- een boeiend beroep
- dat om persoonlijke inzet vraagt
- en goede toekomstmogelijkheden biedt.

Bent u minstens 17 jaar oud en hebt u een MULO-opleiding of een andere, gelijkwaardige, opleiding gehad?

Wilt u meer weten over de opleiding voor het B-diploma, over het uitstekende salaris dat leerling-verpleegsters en leerling-verplegers al krijgen en over Voorburg?

Zendt dan onderstaande bon aan: de Directie van het Psychiatrisch-ziekenhuis Voorburg te Vught en vermeldt op de enveloppe „LV“.

Ondertekende mej./dhr. ....

Woonplaats en adres: .....

vraagt inlichtingen over de opleiding tot Psychiatrisch Verpleegkundige. Zij/hij is geboren op ..... en is in het bezit van het diploma .....

..... (hebt u geen diploma) dan s.v.p. vermelden welke opleiding u wel gevolgd hebt).

x

(handtekening)



### BIJ NAALD EN HOOIBERG, BEL STIENSTRA

Soms is de naald een huis en de hooiberg een miljoen huiseigenaren. Met andere woorden, iemand zoekt een huis met zeven kamers. Of twee oude mensen met veel herinneringen zoeken intiem woninkje dichtbij kerk en winkels. Of zakenman zoekt representatief kantoor in city van de stad.

Soms is de naald een koper en de hooiberg honderdduizend verschillende huizen.

Met andere woorden, iemand zoekt een koper voor zijn etagewoning vier hoog in buitenwijk.

Of drogist zonder opvolger kijkt uit naar man die winkel annex woonhuis wil overnemen. Of twee gezusters bieden fraai uit 1880 daterend herenhuis aan.

Soms is de naald bosgrond die goede pacht moet doen. Soms een lege brouwerij waar anderen nu maar eens voor leven moeten zorgen.

'n Enkele keer vinden we de naald niet. In 999 van de 1000 keren wel. Geluk? Systeem! Van honderden woningen hebben we uitvoerige omschrijvingen.

We kennen ontelbare potentiële huiseigenaren met naam en toenaam.

We prijzen ons gelukkig met een net van kontakten, relaties en vier hoofdkwartieren uitgerust met de modernste communicatiemiddelen.

Dagelijks zijn medewerkers onderweg om panden te beoordelen of met de opdracht-panden te zoeken.

Met andere woorden, bel Stienstra als u hulp nodig hebt. Natuurlijk betaalt u onze bemiddeling, maar dat is meestal veel goedkoper dan uw zoeken.

Soms helpen we iemand à la minute, bijvoorbeeld: iemand wil een ander huis maar vindt voor het zijne geen koper. Wij zeggen: koop van ons een huis en betaal pas wanneer wij uw eerste huis hebben verkocht. Loyale bemiddeling nietwaar?

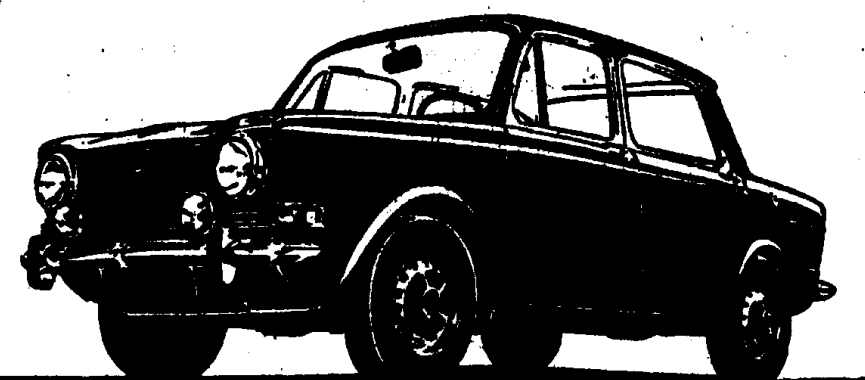
**Stienstra** Roermond, Heerlen, Weert, Maastricht, 's-Hertogenbosch

De woninggids van Stienstra krijgt u als u belt. Roermond 04750-7272, Heerlen 04440-12255, Weert 04950-2639, Maastricht 04400-19177, 's-Hertogenbosch 04100-22171.



### SIMCA 1000 SPECIAL

Er is ook een sportieve versie van die oerbetrouwbare Simca 1000. Met 1100 cc motor en een topsnelheid van 150 km. Sterk verbeterde wegligging. Echt zo'n auto, waar ons moderne bedrijf voor 100 % achter wil staan. Komt u eens bij ons langs of belt u ons eens voor een uitgebreide, geheel vrijblijvende proefrit.



### Autobedrijf W. Steins & Zn.

Kerkradeweg 13-15, Heerlen  
telefoon 04440-14717



### SHOWROOM moderne en stijlvolle aanbouwkeukens



In onze nieuwe showroom brengen wij een enorme collectie aanbouwkeukens in moderne uitvoering en in alle prijsklassen.

### AANRECHTKASTEN

met roestvrij stalen blad v.a. .... f 179.-

Aanrechten met roestvrij stalen blad, alle maten. Uitvoering in perlamoen en formica. Complete keukens. Rechtstreeks van fabriek.

Onze aparte showroom sanitaire installatie blijft Paulusstraat 10, tel. 0005.

### FRANS VONDENHOFF - Chevremont

ST. PIETERSTRAAT 40 (hoek Paulusstraat), TEL. 7006



# Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws

## Sittard



Op deze foto prins Harrie I (Harrie Nacken), de heerser van het Sanderboutsse Koolpennen-rijt.

— Sittard kent ook dit jaar zijn feuged-prins de persoon van Prins Paul I (Paul Rademacher). Deze heeft tevens ter beschikking een leugendige raad van elf. Drie dagen zal deze feugedprins gedurende het carnaval heerser van het schiedentrum te Leyenbroek, alwaar zondag maandag als carnavalsdinsdag het feugedcarnaval wordt georganiseerd en wel van 7 tot 10.30 uur voor de feuged van 12 tot en met 16 jaar en van 2 tot 5 uur voor kinderen tot 12 jaar.

— Door het niet verlenen van voorrang had op het kruispunt Hemelsley-Vranendaal een botsing plaats tussen twee personenauto's, bestuurd door 5. uit Nuth en R. uit Sittard. Geen persoonlijke schade aan beide voertuigen.

— De buurt Steenweg houdt donderdag in hotel de Zwaan zijn jaarlijks auw wiewebal. Ook dit jaar zullen op dit bal weer diverse attracties de aantrekkelijkheid verhogen.

— De Mander, de Zittesje vereniging tot cultivering van alle gauw dinger in Zitterd zal op carnavalsdinsdag het „appelsiene smietel“ groots gaan aanpakke. Men zal vergezeld van een eigen Mander-hermenieker door de hoofdenstraten van Sittard trekken en voor de feuged sinaasappels en andere lekkernijen te grabbel gooien.

## Guttecoven

— Zondag recipiëren de buutkampioenen uit het Land van Swenibold, prins, vorst en raad van elf van de Tuurhou, vest in zaal Boerjan. Van 11 uur tot 13 uur bestaat gelegenheid om mej. Elly Salden en de Tuurhouter met het fraaie succes te feliciteren. De carnavalsvereniging uit Guttecoven werd ook belast met de organisatie van de buutkampioenschappen voor het Land van Swenibold in 1971. Als datum werd voorloigd 29 januari 1971 vastgesteld.

— De bonte feestavond, maandagavond door de afdeling Guttecoven van de R.K. Vrouwenbeweging gehouden, wordt vastgelegd in de voorbereidingen voor plaats vinden. Na het welkomstwoord was het toneel voorbehouden voor leed. Albert zorgden voor vele prettige uren. Het programma moest één keer onderbroken worden voor een andere prettige bezigheid het „opruimen“ namelijk van welvoorzene tafels.

— De afdeling Guttecoven van de R.K.E.H.B.O. „Jest“ trouw twee maal volkomen op de hoogte van hun taak begonnen voor de districtwedstrijden die op 7 maart in Nederweert gehouden worden. Deze wedstrijden leveren de kampioenen op die op 30 mei in de stadsschouwburg te Sittard in het strijdperk treden voor de nationale titel. Hiervan zullen de beste E.H.B.O.-ers van heel het land deelnemen.

## Grevenbicht

— Naast de abri op het Burgemeester Koenplein is in een kast een plattede grond van Grevenbicht aangebracht, waarop men alle gewenste plekken van het dorp kan vinden. De kast is omlijst met reclamespots van zaken en bedrijven.

— Diverse kerkcollectanten zijn niet meer beschikbaar om regelmatig voor hun „wisselbeurt“ aanwezig te zijn. Zij zullen deze personen als „reserveren“ blijven fungeren. Er worden nu enkele diensten gevraagd voor de zondagse heer J. Beck. Nieuwstraat, of op de pastorie en kapelanie.

— Voor een ruim aantal toehoorders hield de heer W. Dirx, hoofdbestuurder van de Kath. Mynwerkersbond, in het dorpert expantie. Er werd freit gebruik gemaakt van de gelegenheid tot discussieën. Voorafgaand hield de Grevenbichte afdeling makers en bestuurder. Voorzitter Hoede-aftend waren, werden herkozen. De jaarverslagen werden door de vergadering goedgekeurd.

## Lindenheuvel

— De carnavalsvereniging „De Toepers“ van Lindenheuvel hield afgelopen wezen een drukbezochte receptie waarop ten velen prins uitkiezing tot prins werd met zijn uitkiezing tot prins. Na deze receptie was een van de eerste taken van de nieuwe prins om te de ziekenhuizen van Geleen en St. Barbara (Lindenheuvel) te bezoeken. De prins deed dit in aanwezigheid van de prins Klaas I een presentje aangeboden.

— De feuged van 4 tot 12 jaar kan deelnemen aan de Dahliastraat een gecostumeerde mini-soos voor de feuged tot 14 begin, zal ook de eerste mini-prins worden uitgeroepen. Ook belangstellende ouders zijn van harte welkom.

## Geleen

— In de Hanenhof zal de c.v. „de Flaarisse“ vanmiddag een tweetal geconcentreerde kinderzittingen houden. Hoogtepunt van dit jeugdfest is de uitkiezing van de „waereldsjaed-jeugdprins 1970“. De zittingen, die om 211 en om 4.11 uur beginnen, worden verzorgd door het cabaret „Vanallesget“. Maandag 9 februari volgt voor de feuged de kinderoplocht, waarna carnavalskermis op de markt.

— De jeugdleiders van Quick '08 hebben voor alle A-spelers vandaag, woensdagavond een feest in carnavalistische stijl op stapel gezet. Om half acht worden de jongens in het clubhuis aan de Rijksweg verwacht. Het programma vermeldt spelletjes en veel muziek, terwijl prijzen beschikbaar werden gesteld voor de mooiste en origineelste kostumering.

— Het gemeentebestuur van Geleen is niet bijzonder optimistisch wat de ontwikkeling van het recreatiegebied Ten Eydsdorp betreft. De gemeentelijke plannen zijn namelijk van Geleen omdat het Recreatieschap zich verder met deze zaak zal bezighouden. In verband hiermee zullen ook de terreinen ten oosten van de Geleenbeek aan het schap verkocht worden. „Wij hebben alle plannen naar het Recreatieschap doorgestuurd“, verklaarde de Geleense gemeentesecretaris erover. „Er rest ons nu niets dan maar weer af te wachten hoe het verder zal verlopen. Zou alles zijn verlopen zoals we het wilden, dan zou het grootste gedeelte van de plannen nu al gerealisiseerd zijn“, aldus gemeentesecretaris Touw.

— In de eerste maand van het nieuwe jaar gebeurden in Geleen 66 verkeersongelukken. De gevolgen waren: 1 dode, 5 zwaar- en 12 lichtgewonden. In totaal werd bij botsingen van motorvoertuigen voor 7.500,— schade aangebracht. In 52 gevallen was de oorzaak van de ongelukken te zoeken in verkeersdrukte. Bij de botsingen waren betrokken: 98 auto's, 10 brommers en 7 fietsers.

— De Raad van Elf van de Flaarisse zal zondag in de kerk de kerk St.-Augustinus als kollektant optreden. De opbrengst van de collecte is bestemd voor het jeugdwerk van de parochie Lutterade-Kradwinkel.

— Een geconcentreerde autobotsing ontstond maandagavond op de Rijksweg doordat de voertrem weigerde van door A.V. uit Beek bestuurde auto. Toen J. Z. uit Maastrecht en G. V. uit Geleen hun wagens tot stilstand hadden gebracht, knalde V. tegen zijn voorligger op, die zijn beurt tegen de wagen van V. botste. De auto van de Beekenaar werd voor nader onderzoek in beslag genomen. Op de Rijksweg Zuid ontstond een botsing tussen een personenauto, bestuurd door K. B. uit Susteren en een door H. S. bestuurde vrachtauto, doordat B. de vrachtauto links wilde passeren op het moment, dat S. naar links wilde afslaan. De gevolgen bleven beperkt tot materiële schade.

— Onder auspiciën van de parochieraad en met medewerking van enkele vrijwilligers zullen in het jeugdhuis van de H. Hartparochie enkele carnavalsavonden worden gehouden voor de jeugd. Zaterdag 7 februari van 15 tot 17 uur is er feest voor de kinderen tot 10 jaar, waarbij zij een eigen priot hebben zullen kiezen. 's Avonds van 19 tot 21.30 uur is het de beurt aan de kinderen van tot 13 jaar. Zondag 8 en maandag 9 februari kunnen de kinderen boven 13 jaar in het jeugdhuis terecht om carnavaal te vieren. De stemmingsmuziek wordt verzorgd door het orkest „J-B-action“.

## Beek

— Tijdens een repetitieveavond van de kon. harmonie St. Caecilia werd een tweetal nieuwe bestuursleden ingesteld: de heren I. Wouters en J. Brink. Aan deze ietwat feestelijke gebeurtenis werd een gezellig uurtje gekoppeld.

— Maandag 16 februari wordt in het gemeenschapshuis een filmavond gehouden over lepragebieden in Centraal Afrika; gebieden die door de Nederlandse Lepraafdeling werden geadopteerd. Tijdens de vertoning zullen dokter Theunissen en mej. Anten uit Heerlen (secretaresse van de stichting) een sprekebeurt houden. De avond begint om 20.30 uur en is voor iedereen toegankelijk.

— De drumband „Irene“ heeft tijdens de jaarvergadering de heer Jo Wauken tot voorzitter gekozen. De heer J. Bons, die tijdens de vergadering afscheid nam als voorzitter, werd in verband met zijn vele verdiensten hij heeft de drumband 16 jaar lang geleid, tot erevoorzitter benoemd. De verdere samenstelling van het bestuur is momenteel als volgt: secretaris: W. Caenen; penningmeester J. Oostveen; commissarissen: J. Jonckheens, T. Grotenboer, J. Pieters en P. Pinx. Gezien het grote aantal aanvragen voor medewerking kon het bestuur tijdens de vergadering de leden nog niet het definitieve programma voor 1970 voorleggen.

## Born

— Het veertigjarige onderwijsjubileum van mej. N. Hoedemakers, hoofd van de Bornse meisjesschool, ondervond van diverse zijden grote belangstelling. Na de mis, waarbij de geboden en gezangen grotendeels door de leerlingen der school o.l.v. onderwijzer J. Schlangen werden verzorgd, vond de officiële hulding plaats in de grote zaal van het bejaardencentrum. Tal van sprekers, onder anderen pastoor Franssen, hoofdinspekteur Neus, de heer J. Schlangen, land, Toon De Bruyn, namens het personeel van de meisjesschool, L. Janssens, namens het gezamenlijk personeel der parochiële scholen, hadden woorden van lof en dank voor deze onderwijzeres, die veertig jaar lang geest en hart in dienst stelde van het onderwijs aan de opgroeiende jeugd. Ook tijdens de receptie kwamen zeer velen gelukwensen en werd de jubilaris overladen met bloemen en geschenken.

— Tijdens het druk bezochte gekostumeerde bal van de jongerengenoëit „Bartoks“ maakte de nieuwe jeugddirectie zijn entree in de Bornse carnavalswereld. Op het moment dat pret en lolijt op het hoogtepunt waren gekomen reed op zijn gloednieuwe crossmotor Gerrit van de Moosdijk de zaal van het gemeenschapshuis binnen. Hij werd onder daverend applaus en begeleid door de muziek van de Bessemekapel tot jeugdprins uitgeroepen.

## Susteren

— Bij een door de fa. Heuga uit Scherpenzeel uitgeschreven kleur- en tekenwedstrijd voor schoolgaande jeugd zijn verschillende prijzen in Susteren gevallen. Marjo Wackers, 10 jaar, won een eerste prijs, t.w. / 120. Haar broertje Eric van 7 krijgt / 15. Ivoonneke Thijsen, 9 jaar, ontvangt / 35 en haar zusjes van 10 jaar krijgen een prijs van / 15.

## Stein

— Het nieuwe markt-(kermis)terrein in het centrum, dat tegelijk met de zomer-kermis in gebruik wordt genomen, wordt van verlichting voorzien. Bij de aanleg — kosten 20.000 gulden — wordt rekening gehouden met de periodieke grote stroomafname in verband met de kermis.

— De gemeente Stein zal een trekker met aanhangwagen aanschaffen. Dit voor onder andere het vervoer van materialen, het bewerken van terreinen, het ruimen van sneeuw. Kosten: 19.000 gulden.

— De schuld per hoofd van de bevolking van Stein bedroeg per 1-1-1969 2315 gulden. Dat betekent een stijging van 10 gulden ten opzichte van 1-1-69.

— De mannenvereniging van Nieuwdoorp — de „tegenhanger“ van de vrouwenvereniging — groeit nog steeds. De vereniging is nu overgegaan tot het samenstellen van een programma, dat voorziet in een bijeenkomst op iedere dinsdag en donderdagavond in het Gemeenschapshuis. Wat betreft carnavalsdinsdag valt deze avond uit.

— Dinsdag 24 februari zal aalmoezenier Heymans voor de leden van het vrouwenkruis de bouw van een nieuw schakelstation noodzakelijk. In verband hiermee heeft de gemeente een strook grond geleen aan de Dross. Erevissestraat, aan de PLEM verkocht.

— De woningvoorraad in Stein bedraagt momenteel 3192 huizen. 202 Verzoeken voor een woning zijn momenteel in behandeling.

— De straatverlichting in Nieuwdoorp wordt spoedig afdoende verbeterd. Het benodigde krediet — 6247 gulden — werd inmiddels beschikbaar gesteld. De verbetering en uitbreiding van verlichting en stroomvoorziening in Stein maakt de bouw van een nieuw schakelstation noodzakelijk. In verband hiermee heeft de gemeente een strook grond geleen aan de Dross. Erevissestraat, aan de PLEM verkocht.

— De fotoclub „Stein“ houdt vanavond een bijeenkomst in restaurant „Stelnerbos“. De heer N. Francken zal een sprekebeurt houden over onder meer „dia's en kunstfotografie. Tevens zal tijdens de bijeenkomst het programma van het aanstaande zomerseizoen worden besproken. Naast de leden zijn ook aspirant-leden en andere liefhebbers van fotografie welkom tijdens deze bijeenkomst, die om 20 uur begint.

— Het Vrouwenwielde hield een eigen carnavalsavond in „Het Wapen van Stein“. Tijdens de avond — de dames zorgen zelf voor de nodige humor en muziek — werd ook een dansternooi gehouden. Ere-gasten waren prins Tom I en zijn raad van elf.

— Zondag trekt, na het voorproefje van afgelopen zondag, de grote carnavalsoplocht door Stein. De raad van elf engageerde voor deze oplocht 15 gerenomeerde muziekgezelschappen. Daarnaast zal een groot aantal wagens — momenteel werden in totaal al 80 wagens en groepen ingeschreven — de bonte stoet opsluieren. De belangstelling voor de deelname overtrof verre de verwachtingen. Iedere wagen met eigen muziek krijgt, ongeacht het feit of men een prijs behaalt, nog eens 40 gulden extra. De waarde van de prijzen zelf bedraagt in totaal 3500 gulden. Het hoogtepunt van de stoet zal waarschijnlijk gevormd worden door de prinsewagen.

## Munstergeleen

— Districtsbestuurder van Helden van de bond St.-Willibrordus bood tijdens de zaterdag gehouden vergadering in zaal Keulen aan de heer Hendriks het zilveren jubileumspeldje aan wegens zijn 25-jarig lidmaatschap van de bond afdeling Munstergeleen. De heer Appeldoorn, voorzitter van de afdeling bood mevrouw Hendriks bloemen aan.

— De fanfare Juliana neemt zondag aanstaande deel aan de carnavalsoplocht in Sittard. Ook het majorettepeleton zal meegaan. Om kwart voor twee wordt vertrokken.

— De stichting Jeugd gaat diverse filmavonden verzorgen in de toekomst. Het medium film wordt gezien als een goede basis voor verdere gesprekken en discussies.

— De Haverbille gaat donderdag een tocht langs de kleuterscholen maken. Prins Wil IV en jeugdprins Huub II zijn eveneens van de partij.

## Einighausen

— Ook de schoolgaande jeugd van Einighausen zal delen in de feestvreugde bij gelegenheid van het jubileum van de carnavalsvereniging. Zaterdagavond wordt in zaal Vleugels van 18 tot 20 uur kindercarnaval gehouden. Alle schoolgaande kinderen worden verwacht. De ouders kunnen hun kinderen om 20 uur afhalen.

— Vrijdagavond is er auw-wieverbal in zaal Vleugels. Het wordt georganiseerd door de carnavalsvereniging de Smayt-bulen.

— De Memiscollecte aan de kerkdeur heeft 300 gulden opgebracht. — Pastoor Thomassen wil het missiecomité uitbreiden. Degenen, die voor dit werk belangstelling hebben, kunnen zich melden op de pastorie.

— In verband met de drukte voor de carnavalsdagen zullen de leden van de raad van elf deze week vertrek laten gaan bij het ophalen van oud papier. Een ander 5 verschoven naar zaterdag 14 februari.

— De carnavalsoplocht, die maandag wordt gehouden en om 2 uur van start gaat, zal de volgende route volgen: Theresiastraat (opstellen), Bergerweg-west, Mauritsweg, Urmonderbaan, Bergerweg-oost, Heistraat, Brandstraat, Everstraat, Concordiastraat, Julianastraat, Kerkhofweg, dr. Poelsstraat, Concordiastraat, Everstraat.

## Rothem

— De verkoop van de carnavalskrant is uitgesteld tot zaterdag. De reden is dat de Ketaire van Meerssen hun pagina van deze krant nog niet gereed hebben.

— Donderdagavond is er een zitting voor de bejaarden, georganiseerd door de Kwakkers en het bejaardencomité. Aanvang half acht. Aan de zitting werken mee de buitverrekeners Frenske en Sjoke, een komisch kwakkerduo en de kwakende kwakker. Het duo Bex-Eyckenboom verzorgt de muziek. Aan de bejaarden, die gratis toegang hebben, worden enkele consumpties en koffie met broodjes aangeboden.

## Eckelrade

— Wagens en groepen voor de oplocht moeten opgegeven worden bij P. Deliege.

## Elsloo

— Als zondag om 14.11 uur het vertrekken van de bonte stoet wordt gegeven zullen 20 praaiwagens, 15 groepen en 5 muziekcorpsen door de straten van Elsloo beginnen te trekken. De oplocht siet zich op in de Schutterskamp, waarna de stoet de volgende route „neemt“. Gaseop-Mr. Kerkhofstraat-Past. Dubarstraat-Kaakstraat-Dorpsstraat-Julianastraat-Stationstraat-Dorine Verschureplein-Koolweg-Burg. de Witstraat-Bandkeramiekerstraat-Plein. Voor de mooiste wagens en groepen worden prijzen beschikbaar gesteld. Zondag om 13 uur wordt prins Jan I verzeld van Raad van Elf en de fanfare De Maassgalm in het gemeentehuis ontvangen. Burgemeester mr. Metijer zal dan het bewind over Elsloo overdragen aan de narren-prins.

— De Jeudraad houdt carnavalsmaandag en -dinsdag een jeugdbal in zaal Raeven. De bals beginnen om 15.30 uur en eindigen om 20 uur.

— De collecte voor een ziekenhuis in Malver, waar dr. Sijmants hield hierover een preek in de kerk van Elsloo — heeft 1300 gulden opgebracht.

— Juffrouw Trees Vranken wordt op 8 februari 65 jaar, wat inhoudt dat weer een vertrouwde onderwijzerkracht de scholen van Elsloo zal verlaten. Gedurende 47 jaar heeft juffrouw Vranken als onderwijzeres in Elsloo gewerkt. Vrijdag zal de juffrouw in alle stilte afscheid nemen van het onderwijs. Dit is tenminste haar bedoeling, maar of de inwoners van Elsloo indeed dat afscheid in alle stilte voorbij zullen laten gaan...

## Heer

— Het carnavalsprogramma van de Heer van Sijmants begint zaterdagavond met een Eucharistieviering in de kerk van St. Petrus Banden. Hierna volet in het gemeentehuis de machts-overdracht. Vervolgens brengen de Sjraiveleers een bezoek aan de feuged van Heer in het jeugdhuis De Lichtboel en Scham, waar men in het parochie-huis te gast zal zijn. Zondagmorgen om kwart voor 10 is er opnieuw een hoogmis waarbij de Sjraiveleers met gevolg aanwezig zullen zijn, om het overlijden te gedenken van de zes weken geleden plotseling overleden voorzitter de heer J. Veenhuis. Om het kerkhof vindt daarna een korte plechtigheid plaats. 's Middags trekt men als gast mee in de oplocht die de Eysdence Kleeflep op touw hebben gezet. Maandagmorgen brengt een deputatie van de Heerder carnavalsvereniging een bezoek aan de zieken van Heer die in het Maastrichtse ziekenhuis liggen. Om half drie trekt vanaf de Philipsweg de grote oplocht door Heer. De ontbinding van deze stoet vindt rond half vijf plaats op het Raadshuisplein. In zaal Menten vindt maandagavond een groot prinsesbal plaats. Vermeedelijk wordt dinsdagmiddag ook nog een bezoek gebracht aan de zieken die thuis verpleegd worden. Dinsdagavond gaan de Sjraiveleers naar het bejaardentehuis Oveld.

— Vrijdag zal de Heerder carnavalsprins in drie scholen van Heer persoonlijk de prijzen gaan uitreiken die door een negental leerlingen van scholen in de gemeente Heer tijdens een tekenwedstrijd zijn gewonnen. Aan deze wedstrijden hebben circa 600 kinderen deelgenomen.

## Gulpen

— Donderdagmiddag is er een zitting voor de bejaarden in de aula van huize Sint Jozef. Ook prins Jan 2 en de raad van elf zullen er een bezoek brengen. Aanvang half drie.

— Donderdag 12 februari is er een kaatsbal in hotel De Kroon.

— Zaterdag zullen de ruitvereninging, harmonie Crescendo en de raad van elf om kwart voor vijf bij hotel De Kroon bijeen komen om via de markt, Rosstraat en Wesselderstraat prins Jan aan zijn ouderlijk huis af te halen en via de Dr. Ackenstraat en Dorpsstraat naar het gemeentehuis te brengen waar de prins door het gemeentebestuur ontvangen wordt. Na een kort verblijf in de raadzaal zal prins Jan om 6 uur een toespraak houden vanaf het balkon van het gemeentehuis. Aansluitend hierop wordt prins Jan via de markt en de Rosstraat naar café Het Carroussel gebracht, waar om half zeven een receptie begint. Na de receptie zijn er auw wieverbals in hotel Bergland en pension Ons Thuis.

— Het ingang van 4 februari zullen de lijsten van de kandidaten voor de op 18 maart te houden verkiezingen van de provinciale staten van Limburg Kieskring II in het gemeentehuis ter inzage liggen. Het hoofdstembureau onder voorzitterschap van burgemeester mr. Jhr. Van Rijkevoesel zal vrijdag om half elf in de raadzaal een voor de kiezers toegankelijke zitting houden waarin beslist zal worden over de geldigheid der ingezonden lijsten van de kandidaten en over het handhaven van de daarop voorkomende kandidaten.

## Margraten

— Carnavalszondag zal harmonie Concordia in Margraten deelnemen aan de carnavalsoplocht. Voor carnavalsmaandag is ze uitgenodigd om de oplocht in Beek op te luisteren.

— Opgrave voor kleuters voor het nieuwe schooljaar kan gebeuren in de week van 2 tot 6 februari, elke dag voor en na schooltijd tot half 5 behalve 's woensdags tot 12.30 uur in de kleuterschool, Clermontstraat 14. Kleuters die vóór 31 december 4 jaar zijn kunnen opgegeven worden.

## Eys

— Het kinderkoor, het dameskoor en het kerkelijk zangkoor geven zondag bij gelegenheid van het Sint Agathafest om half vier een gezamenlijke uitvoering van de Emmatamis. Het kinderkoor zingt bovendien de vaste gezangen uit de Petrus en Paulus-mis. De koren nemen voor deze gelegenheid plaats op het priesterkoor.

— De harmonie Sint Agatha viert zondag het patroonsfeest. Na de hoogmis speelt het korps in de kerk Judex (mors et vita) van Ch. Gounod in een arrangement van A. C. van Leeuwen.

— De jaarvergadering van de LLTB is op 13 februari, om half 8 in zaal Weerts. De heer Vaessen houdt een inleiding over het verzekeringsweten in het algemeen.

— De Sint Agatha- of winterkermis valt dit jaar samen met de carnavalsdagen.

— Vandaag, woensdag, om half 8 vergaderen de ranjeocomités op het gemeentehuis met b. en w.

## Valkenburg

— Op carnavalsdinsdag wordt in de stadsschouwburg te Valkenburg van half 3 tot 5 uur een „Remienp“ gehouden voor de feuged van 4-11 jaar. De titel is ontleend aan een oud Valkenburger woord dat plezierige, humoristische aardigheid betekent. Aan deze middag met hossen, zingen en springen zijn een hoop mooie prijzen verbonden voor de mooiste, leukste, dikste, dunste enz. gecostumeerden. Voor iedere niet-besta-winnar wordt bovendien een surprise-ter beschikking gesteld. De toezicht op dit evenement is gratis. Rond 5 uur worden de jongelui aan de schouwburg afgehaald door de Geulkapel om mee te trekken in de fakkeloplocht. Dit carnavaleske feest wordt georganiseerd door buurtvereniging Het Centrum die dit jaar haar 11-jarig jubileum viert, maar niet zal deelnemen aan de grote carnavalsoplocht, waarin ze gedurende 11 jaar heel wat eerste prijzen in de wacht heeft gesleept.

— Tijdens de receptie, donderdagavond van 8 tot 9 uur in café De Goud Leeuw zal Twan Frederiks uit handen van prins Gier II een hoge onderscheiding ontvangen in verband met zijn 12-jarige trouwe dienst aan de Valkenburger carnavalsvereniging De Miriflophie als drager van de vaan.

— Donderdag zullen prins Gier II en jeugdprins Camille I met ministers een bezoek brengen aan de St. Canisius-jongensschool, waarvan de jeugddir-heerster leerling is.

— Burgemeester F. Breepot van Weert zal op aswoensdag vanuit Valkenburg naar zijn ambtswoning in Weert verhuizen. Daarna zal Valkenburgs nieuwe burgemeester A. Kerckhoffs zijn intrek-nemen in de ambtswoning te Valkenburg.

## Geulle

— Vandaag houdt de Vrouwenbond van Geulle haar jaarlijkse feestavond in zaal Castro. Tijdens deze avond wordt traditiegetrouw de prinses 1970 van de Vrouwenbond uitgeroepen. De avond begint om 19.30 uur en de dansmuziek wordt verzorgd door de Beizerse Kapel van de harmonie St. Caecilia. Tevens zullen prinses Gerda I en de raad van elf op deze avond aanwezig zijn.

— De bejaarden zijn door De Bok niet vergeten. Zij krijgen tijdens de woe-nijks kienavond op donderdag een extra prijs aangeboden.

## Officiële Mededelingen

### VERKIEZING PROVINCIALE STATEN 1970

#### ZITTING HOOFDSTEMBUREAU

De voorzitter van het hoofdstembureau voor de verkiezing van de leden van de Provinciale Staten in de Kieskring IV (Heerlen) brengt ingevolge artikel H. 4. tweede lid, der Kieswet het openbare besluit, dat dit bureau op 6 februari a.s. te 17.00 uur in een voor de kiezers toegankelijke zitting in het gemeentehuis te Heerlen zal beslissen over de geldigheid der voor de op 18 maart 1970 te houden stemming ingezonden kandidatenlijsten en over het handhaven van de daarop voorkomende kandidaten.

Heerlen, 4 februari 1970.

De voorzitter voornoemd: J. C. Schloosser, l.b.

# 'Zilver' voor raadslid Jennen te Roosteren



ROOSTEREN, 4 febr. — Wegens zijn veertigjarige dienstjubiläum bij de firma Lijnen in Susteren is gisteren de heer L. Jennen uit Roosteren onderscheiden met de zilveren eremedaille tijdens een aan de orde van Oranje Nassau, Burgemeester A. van Goethem die de heer Jennen de versierselen verbonden aan de orde opspeldde, schetste het raadslid als een voorbeeldig burger, die veel heeft gedaan voor de gemeenschap Roosteren. Burgemeester van Goethem memoreerde o.a. het raadslidmaatschap van de heer Jennen, die van 1946 tot 1949 en van 1953 tot 1970 zitting in de raad had. De heer Jennen kondigde gisteren overigens wel aan dat hij in juni wegens zijn gezondheidstoestand.

## 3 Miljoen voor onderwijs in Stein

STEIN, 4 febr. — Als alles naar wens verloopt kan in Stein binnen afzienbare tijd gestart worden met de bouw van de nieuwe 13-klaslagere school en van een 6-klaslagere kleuterschool. De raad heeft het benodigde krediet (3 miljoen) inmiddels beschikbaar gesteld.

## Uitbreiding Steinder recreatiecentrum

STEIN, 4 febr. — De gemeente Stein gaat in eigen beheer het recreatiecentrum Steinerbos uitbreiden met twee tennisbanen. Later zullen hier nog vier tennisbanen en een kleedlokaal bijkomen. Ook de waterleiding voor de besproeiing van de sportvelden zal worden aangepast. De totale kosten worden op 24.300 gulden geraamd.

# Feestelijke opening zaterdag van tunnel te Susteren

SUSTEREN, 4 februari — Zaterdagmiddag om 2 uur wordt de geheel gereviseerde tunnel, die de verbinding vormt tussen Mariaveld en de Heide in de gemeente Susteren, feestelijk geopend. Aanwezig zullen zijn de jeugdprins 1970 van de Heide, prins Frans I (Frans Smeets), vergezeld van schuttor en trommelkorps St. Petrus en Paulus, alsmede de raad van elf met prins Wil I en hofkapel van de Graasborgers. Hune hoogheden zullen elkaar midden in de tunnel ontmoeten. De opening zal op attractieve wijze gebeuren. Een en ander wordt bijgewoond door burgemeester Gijzels en zijn wethouders Renet en Filders en door aannemer Bemelmans uit Sibbe, die de werkzaamheden heeft uitgevoerd.

De muren van de tunnel zijn geheel hersteld, er is voorts een nieuwe vloer gekomen en ook de riolering heeft op afdoende wijze een verbetering ondergaan.

# 3 Miljoen voor onderwijs in Stein

STEIN, 4 febr. — Als alles naar wens verloopt kan in Stein binnen afzienbare tijd gestart worden met de bouw van de nieuwe 13-klaslagere school en van een 6-klaslagere kleuterschool. De raad heeft het benodigde krediet (3 miljoen) inmiddels beschikbaar gesteld.

De beschikbaarstelling van het krediet werd tijdens de betreffende raadsvergadering niet als een „hamerstuk“ beschouwd. Diverse vroede vaders gingen uitvoerig op de materie in, waarbij men zich afvroeg of het niet goedkoper kan. Ook werd (weer) de vraag aan de orde gesteld of het zusterklooster en het parochiehuis aan de Kruisstraat zonder meer gesloopt moeten worden. In dit verband hield de heer G. Pepels een fel pleidooi waarbij hij zelfs in het bezit bleek van een aantal tekeningen die volgens hem aantoonen dat de gebouwen behouden kunnen blijven. Toen de raad uiteindelijk tot stemming overging verliet de heer Pepels de zaal omdat hij inzake deze onderwijskwestie niet wens-te tegen te stemmen. De voltallige raad (min één) keurde vervolgens de krediet-verlening goed.

(ADVERTENTIE)

OPLEIDINGSSCHOOL VOOR VERPLEGENDE alle

STUDIEBOEKEN

voor deze cursus zijn verkrijgbaar bij:

SCHOOLBOEKHANDEL

GUSTAVE ALBERTS

Dr. Poelsstraat 22

HEERLEN

# Duur babbeltje op verkeersplein

SITTARD, 4 febr. — „Een duur babbeltje“, vond gistermorgen een Belgische vrachtwagenchauffeur, die door de Sittardse kantonrechter mr. P. Ballieux werd veroordeeld tot een boete van zestig gulden wegens het stoppen op het knooppunt Kerensheide. „Toen ik het proces verbaud las, dacht ik hier te een automobilist gek geworden, om midden op een autoweg te gaan stoppen om de weg te vragen“, aldus de officier van justitie mr. G. Weggemans, die wegens het levensgevaarlijke karakter van dit stoppen een geldboete van f 75 eiste, daarbij de chauffeur waarschuwend dat een tweede maal een ontzegging van de rijbevoegdheid zou volgen.

Onslag van rechtsvervolgving vroeg de officier tegen een chauffeur die achter de vrachtauto was gestopt. Dit stoppen was aldus de chauffeur op verzoek van de vrachtwagenchauffeur gebeurd. „Natuurlijk wist ik dat stoppen op de autoweg gevaarlijk is, maar ik dacht, misschien is die chauffeur in nood“, aldus de chauffeur. Kantonrechter mr. Ballieux ontsloeg de man van rechtsvervolgging.

# „Crescendo“ uit Beek behaalde eerste prijs

BEEK, 4 febr. — De orkestvereniging „Crescendo“ heeft tijdens een bondsconcours in Wageningen met 376 punten (het hoogste aantal punten van het hele concours) de eerste prijs in de ere-afdeling behaald. Onder leiding van de heer J. George uit Heerlen voerde „Crescendo“ in Wageningen uit: „Concertouverture no 1 in A-dur“ van Konrad Wolke, „Bizekklank“ van A. Bizet. Bij de aankomst in Beek werd de muziekgezelschap in het gemeentehuis — zaal Walraeven — al meteen een kleine hulding te beurt. De overwinning werd meteen „begoten“.

# Modderalarm in Schinnen

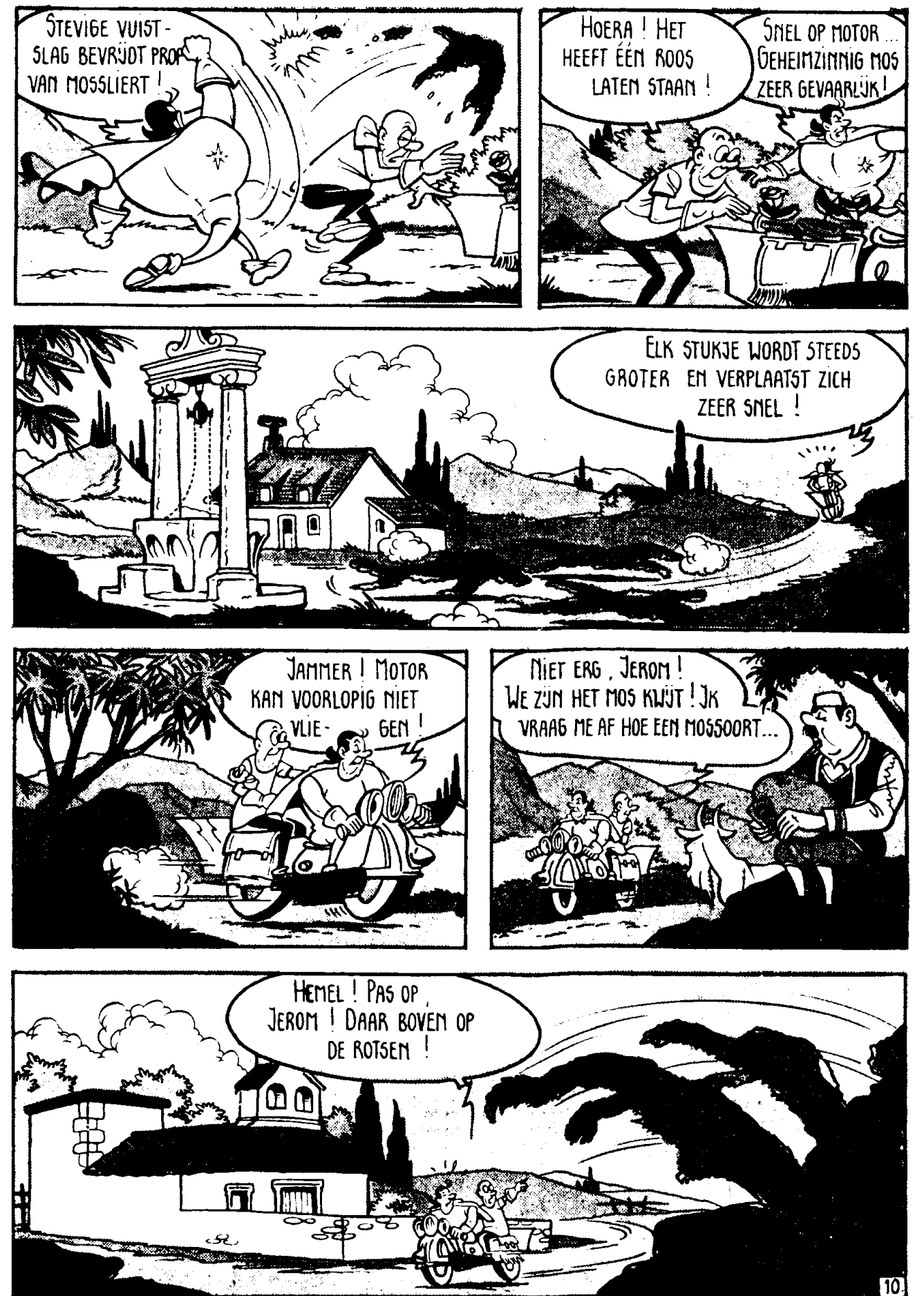
SCHINNEN, 4 febr. — In de nacht van maandag op dinsdag



## ★ „DE WILDE WELDOENER” ★



## ROZEN VOOR BERUNKA



## ★ DE VROLIJKE RAKKERS ★



## DE VERDWENEN CHUCK WAGON

